

El Gral. Franco Agradeció Complacido la Muestra de Lealtad de los Marroquíes

Madrid, 23 (UP).— El generalísimo Franco, jefe del estado español, contestó en "términos calurosos" la declaración de lealtad que le dirigieron los cabecillas marroquíes, según se reveló hoy en fuentes bien informadas. En esas fuentes se dijo que Franco dio las gracias al general Rafael García Valiño, alto comisario de España en Marruecos, y al "fiel pueblo marroquí" y añadió que con buena voluntad y colaboración el Marruecos español puede lograr mayor prosperidad y felicidad. El único comentario oficial sobre la crisis que se ha creado entre Francia y España fue un parte oficial que se publicó anoche después de una sesión del consejo de ministros, que duró todo el día. El parte se limita a decir que el ministro de asuntos exteriores, Martín Artajo informó sobre las manifestaciones públicas de lealtad que tuvieron lugar el jueves en Tetuán, capital del Marruecos español. El comunicado dice también que Martín Artajo informó sobre la entrevista reciente en Londres entre el embajador español y el ministro de relaciones exteriores británico, Anthony Eden, en la cual se trató al parecer, aunque el parte no lo dice, sobre el asunto de Gibraltar. En los círculos políticos de Madrid se dice que la nota francesa de protesta sobre la manifestación de Tetuán ofreció a España la oportunidad de acusar a los franceses de ser ellos los que rompieron la unidad de Marruecos al destronar al Sultán anterior, sin consultar antes a España ni considerar los deseos que España pudiera tener en el particular.

Francia Espera Respuesta a Su Nota de Protesta Contra el Gbno. Español de Franco

Madrid, 23 (UP).— El generalísimo Francisco Franco abandonó hoy momentáneamente las disputas sobre Marruecos y Gibraltar que tiene muy disgustadas a Francia y Gran Bretaña y se marchó a cazar cierros en El Pardo. Al mismo tiempo prosiguieron en distintos lugares de España las manifestaciones estudiantiles para pedir que Gran Bretaña devuelva el famoso peñón. Por otra parte las informaciones de París dicen que el gobierno francés espera una pronta respuesta de España a su protesta por lo que califica de demandas de los marroquíes españoles apoyadas por Madrid para separar a su zona del protectorado francés de Marruecos. PETICION EN LOS COMUNES. Asimismo, despachos periodísticos de Londres declaran que miembros del parlamento británico pidieron al gobierno que les informe sobre las medidas que piensa tomar para contrarrestar las exigencias españolas de que Gran Bretaña devuelva Gibraltar, exigencias que culminaron ayer cuando se apedreó a la embajada británica en Madrid y los consulados británicos de Sevilla Granada y Málaga. Las noticias de París agregan que el gobierno francés trata de restar gravedad a la situación de Marruecos planteada por el pedido de los marroquíes de la zona española a Madrid de que exija su separación de la zona francesa y que se den poderes a su Califá para que reine en lugar del Sultán designado por los franceses. Pero la prensa de Francia sigue en cambio con su campaña de fuertes críticas a España a la que acusa de querer romper la unidad de Marruecos.

AFIRMASE QUE RENUNCIARA W. CHURCHILL

Londres, 23 (AL).— El diario "Evening News", destaca en grandes caracteres en su edición de hoy, la información de que el primer ministro sir Winston Churchill presentará su renuncia a la Reina Isabel, apenas ésta regrese de la gira que actualmente realiza por territorios británicos. La publicación dice que esta versión ha circulado con mucha insistencia en los círculos oficiales británicos en los últimos ocho días. Según el "Evening News", Churchill consideraría que ha llegado el momento en que le corresponde retirarse, dejando en su reemplazo al actual ministro del Exterior inglés, Anthony Eden. La noticia concluye remarcando que la anunciada decisión del primer ministro habría causado suma inquietud en todos los círculos políticos, no por el hecho de que se considere incapaz a Eden para administrar el gobierno, sino porque la presencia de Churchill al frente del gobierno inglés representa una garantía para la conservación de la paz mundial.

La Tesis Estratégica de E.U. De "Represalia Inmediata con Armas Atómicas", se Critica

Washington, 23 (AFP).— Un importante debate se desarrolló ayer en el Senado norteamericano sobre conceptos estratégicos de la administración Eisenhower, durante el cual se hizo evidente que una de las principales controversias entre republicanos y demócratas es la que se refiere a la preponderancia de las armas aéreas y función de la doctrina oficial de "represalias inmediatas con armas atómicas en caso de agresión". El debate se había iniciado el jueves con la declaración del demócrata Paul Douglas quien consideró peligrosa para los Estados Unidos basar su poderío en las armas atómicas y en la aviación para hacer frente a una agresión eventual. EJERCITO DE TIERRA. Douglas consideró necesario y prudente contar también con un poderoso ejército de tierra. El tema fue planteado nuevamente por Albert Gore, representante demócrata, quien expuso los siguientes puntos: 1º.— La preponderancia dada a las armas atómicas por la administración Eisenhower, así como a la aviación, aumenta el riesgo de una tercera guerra mundial. A menos que se produzcan cambios fundamentales en la Unión Soviética o en la China comunista, esta política parece invitar a una agresión local que podría transformarse en una guerra mundial. 2º.— Una reducción del 30 por ciento de los créditos para el ejército de tierra significaría la evacuación de tropas norteamericanas de puntos neurálgicos del mundo. Se ha establecido que los

aliados norteamericanos están capacitados para llenar esos vacíos, que de otro modo podrían serlo por elementos enemigos. INTERROGANTES. 3º.— Pueden plantearse las siguientes preguntas: ¿Podríamos comenzar a lanzar bombas sobre Moscú si la Unión Soviética fomentase una revuelta comunista en el Irán o en caso de incidentes entre Grecia y Bulgaria? En caso afirmativo ello significaría una guerra mundial y si no ejercemos esa represalia en esta nueva estrategia no sería eficaz. 4º.— Las advertencias hechas a la China comunista sobre Corea y a Rusia sobre Europa Occidental son válidas, pero es dudoso que los comunistas arriesguen una guerra mundial con agresiones tan flagrantes. 5º.— La retirada de tropas norteamericanas tendría efectos nefastos sobre la moral de los aliados de Estados Unidos. El senador Gore lamentó que el Secretario de Estado Foster Dulles haya expuesto y anunciado públicamente la doctrina de "represalia inmediata", pues con ello ha dado preciosas informaciones a los dirigentes soviéticos. DEFENSA DEL GBNO. El senador republicano Knowland, líder de su partido en el Senado, tomó la defensa de la política de Eisenhower recordando ante todo que durante el régimen demócrata que gobernó Estados Unidos, 500.000.000 de personas pasaron al otro lado de la cortina de hierro. Recalcó luego que Estados Unidos no abandonará la defensa local contra posibles acciones

EXTRAÑOS AVIONES SOBREVOLARON AYER LA ZONA COREANA

Seúl 23 (UP).— Varios aviones cuya nacionalidad no se pudo establecer, salieron hoy del territorio comunista y llegaron hasta Seúl donde sonaron las sirenas de alarma por segunda vez desde que terminó la guerra de Corea. Los aviones salieron de la región situada directamente detrás de la zona desmilitarizada, al norte de Seúl. Los aparatos hicieron su vuelo de regreso al norte a lo largo de la costa occidental de Corea. Un portavoz de la Fuerza Aérea declaró que los aparatos de radar americanos descubrieron a los aviones cuando cruzaban la zona neutral. Los aviones a chorro de caza de los Estados Unidos despegaron inmediatamente de los aeropuertos cercanos a Seúl pero no establecieron contacto con los otros.

Celebración en El Cairo

El Cairo, 23. (A. F. P.) — Con grandes ceremonias se celebró hoy en El Cairo el primer aniversario de la fundación de la "Unión de la Liberación". Treinta y cinco mil jóvenes uniformados de kaki, pertenecientes a 1.153 centros de la Unión, desfilaron ante el general Naguib en la Plaza de la República. Ante el edificio que hasta hace poco fuera el Palacio Real se levantaron tribunas con capacidad para 250.000 espectadores. La jornada se realizó con toda pompa y con el cierre de todos los establecimientos públicos y privados. Hicieron uso de la palabra el presidente Mohammed Naguib y el secretario general de la Unión de Liberación, Gamal Abdel Nasser. FOGOSO DISCURSO. Naguib expresó un fogoso discurso que "el imperialismo ha querido explotar la religión del Islam para dividir al pueblo egipcio, pero aquella y el pueblo triunfaron. El Presidente egipcio defendió ampliamente la naturaleza pacífica y fraternal del Islam, atacando a aquellos que quieren convertirlo en el motivo de una lucha fratricida para servir los deseos del imperialismo". Miles de espectadores corearon las palabras del Presidente gritando "Muerte a los traidores". Acto seguido Naguib rindió homenaje a la Guardia Nacional Egipcia, de la cual dijo que "pese a tener sólo pocos meses de existencia es depositaria de todas las esperanzas populares". Expresó en que llegará un día en que "todo el pueblo, estudiantes y obreros, ricos y pobres, serán miembros de esas gloriosas formaciones que expulsaron al imperialismo". Concluyó su discurso probando con cifras el inmenso pro-

greso alcanzado en la producción desde su llegada al Poder. Luego apeló a los auditores para que mantengan el orden "en bien del país y en salvaguardia de la reputación de Egipto en el extranjero". TENSION MUNDIAL. Las delegaciones occidentales estuvieron de acuerdo en que si bien la conferencia había sido convocada para discutir la unidad de Alemania y el tratado de paz de Austria, era más una tentativa para mostrar a la opinión pública occidental y especialmente a la francesa que los dirigentes occidentales hacen todos los esfuerzos para atenuar la tensión del mundo. Por esta razón, continuó diciendo la fuente, las delegaciones británica, norteamericana y francesa convinieron examinar ampliamente las exposiciones soviéticas y permanecer en Berlín mientras haya alguna esperanza de progreso, si es que no se hace progreso real. Según la fuente informante en las deliberaciones de los ministros occidentales se llegó a este acuerdo. DECISIONES ALIADAS. Primero: - El grupo occidental

El Kremlin Convocó a una Reunión del Cominform en la Zona Oriental de Berlín

Berlín, 23 (U.P.).— El Kremlin ha convocado a una reunión del Cominform que tendrá lugar en la zona oriental de Berlín mientras delibera la conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de las cuatro grandes potencias. Según se entiende, la reunión comenzará el primero o el dos de febrero, es decir en la fecha precisamente en que la conferencia cuatripartita pasa del sector occidental al sector oriental para continuar sus sesiones. Al parecer el propósito de la reunión del Cominform es el de contar con el apoyo de los diferentes líderes del comunismo para respaldar las demandas de Moscú de que se abandone el ejército europeo, se neutralice a Alemania y se restablezca el intercambio comercial entre oriente y occidente. OTRO OBJETIVO. También se dice en los círculos diplomáticos que Moscú se valdrá de la reunión para reclamar los temores que pudieran tener los países satélites de que el Kremlin esté dispuesto a hacer concesiones que puedan ser lesivas para ellos. Polonia especialmente se ha mostrado preocupada acerca de las posibilidades de un cambio de la frontera del Oder Nelsse, pues occidente que nunca ha reconocido dicha línea divisoria como la frontera entre Polonia y Alemania, ha dicho que para poder dar garantías de no agresión a la Unión Soviética la cuestión de la frontera germano polaca tendrá que ser solucionada tarde o temprano. Se informó que a principios de la semana llegarán a Berlín la delegación de China comunista en vista de la propuesta que hará Moscú de que se efectúe una conferencia de cinco potencias con participación de la representación de Pekín. Interpretación de E. U. de la Liberación de Prisioneros en Corea. Washington, 23 (UP).— Los funcionarios del departamento de estado declararon hoy que la liberación de los 21.000 prisioneros anticomunistas de la guerra de Corea fue una de las derrotas de propaganda más graves que ha sufrido hasta ahora el comunismo internacional. Uno de esos funcionarios declaró que los hombres que viven bajo el comunismo rechazan "las falsas promesas de vida utópica" "después de gustar la libertad", el secretario auxiliar de estado, Walter S. Robertson, dijo que la liberación de los prisioneros anticomunistas "fue un gran acontecimiento en la historia de la humanidad" la Voz de América dijo lo siguiente: "el derecho a elegir libremente esa la victoria de Corea, el principio de asilo político se ha establecido en la guerra de Corea es un golpe demoleedor para el comunismo internacional".

Los Aliados Aceptarían una Reunión de 5 Potencias Para Tratar el Problema Indochino

Berlín, 23 (U.P.).— Los ministros de relaciones exteriores de Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos convinieron hoy quedarse en Berlín "mientras haya alguna esperanza" de llegar a algún acuerdo con Rusia sobre cualquier problema. Cabe señalar que no bien llegó el ministro soviético V. Molotov declaró que tratará de conseguir la admisión de China comunista a una conferencia de cinco grandes potencias. Una alta fuente aliada dijo que se llegó a este acuerdo durante las conversaciones realizadas por John Foster Dulles, Georges Bidault y Anthony Eden, para trazar la estrategia occidental en la conferencia con Molotov, que comenzará el lunes. LA GUERRA INDOCHINA. En fuentes competentes se dijo que en sus dos reuniones de la fecha los ministros occidentales convinieron en que a causa de sus efectos sobre la opinión pública francesa tendría que dar alguna consideración a la posición soviética para la celebración de una conferencia de cinco potencias, así se limitaba específicamente a la solución de la guerra indochina. Esta fuente dijo que en general se coincidió en que ningún gobierno francés podría negarse sumariamente a discutir los medios de terminar una guerra que costó todos los franceses considerables costos y fútil. Más aún, añadió, no habrá objeciones anglo norteamericanas si los rusos quieren hablar a solas con Francia sobre Indochina.

Colombia y Perú Aceptaron Entrar en Negociaciones Sobre el Asilo de V. R. Haya

Bogotá, 23 (AFP).— El gobierno colombiano aceptó "con mucho gusto" la sugerencia de la Comisión Interamericana de Paz sobre la iniciación de negociaciones bilaterales con el Perú para poner fin al conflicto sobre el asilo del dirigente aprista peruano Víctor Raúl Haya de la Torre. El Ministro de Relaciones Exteriores, Evaristo Sourdís, dirigió hoy una nota en ese sentido al presidente de la Comisión Interamericana de Paz, con sede en Washington, señor Luis Quintanilla. La nota colombiana recalca que el gobierno de Bogotá acepta la sugerencia "no sólo por el alto conducto que la propone, sino también por los nobles considerandos que la fundamentan, entre los cuales está el de que esa Comisión tiene motivos para creer que el procedimiento de negociaciones bilaterales en las actuales circunstancias es viable y eficaz". La nota fue remitida poco después de haberse recibido en la cancillería de San Carlos la comunicación del presidente de la Comisión Interamericana de Paz, señor Quintanilla, y de una prolongada sesión, de la Junta Asesora de Relaciones Exteriores.

Molotov dió a Entender que Rusia Propondrá una Reunión De las 5 Grandes Potencias

Berlín, 23 (AFP).— Esta mañana llegó a esta capital el ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Viacheslav Molotov, sin que se hayan dado a conocer la forma en que realizó el viaje. Se supone que la delegación soviética encabezada por Molotov llegó a las 12 del día directamente a la Embajada rusa en esta capital. Los delegados comunistas hicieron su aparición en un cortejo de seis regios automóviles que llegaron a gran velocidad. El primer coche llevaba una bandera y estaba escoltado por policías. Cinco minutos más tarde llegó un convoy de iguales características. El tránsito había sido interrumpido por la policía al paso del cortejo, aunque la circulación de peatones continuaba ininterrumpida. La agencia comunista TASS dijo que Molotov había emitido la siguiente declaración: "La Conferencia de Berlín y el eco que esa conferencia ha encontrado en la opinión mundial muestra que la necesidad de las negociaciones ha sido reconocida por todos los pueblos. Ello muestra también que varios millones de personas honradas seguirán con interés el curso de esas negociaciones. Cuanto más pronto participe en las negociaciones acerca de los asuntos internacionales actuales el gran estado popular de la República Popular de China, será mejor para la afirmación de la paz entre los pueblos."

ACTITUD PACIFICA

La Unión Soviética no persigue ningún fin agresivo y en ningún caso puede considerarse la como una amenaza para otros estados. El apoyo a los esfuerzos de todos los países que se asignan como objetivo cuidar de la prosperidad y de la seguridad de sus pueblos, está garantizado mientras esos esfuerzos no sean contrarios a los intereses y a los derechos de otros estados. El gobierno de la Unión Soviética quisiera comprobar la misma actitud hacia Rusia. Permittede expresar mis agradecimientos al gobierno de la República Democrática Alemana y a todos nuestros amigos alemanes por la hospitalidad que ofrecen en Berlín a los representantes soviéticos".

SEGURIDAD EUROPEA

La Conferencia de Berlín cumplirá su misión esencial contribuyendo verdaderamente a la seguridad europea. Desde la última conferencia de ministros de relaciones exteriores de las cuatro potencias han pasado cinco años. Sólo el hecho de que se haya llegado a un entendimiento sobre la convocatoria a la confe-

Se Convino Reanudar Las Conversaciones Preliminares en Corea

Pan Mun Jom, 23 (AFP).— Un vocero aliado anunció hoy que a propuesta de los comunistas se convino en reanudar las conversaciones entre oficiales de enlace, con miras a reiniciar la conferencia preliminar de Pan Mun Jom el 26 del mes en curso. Agregó que anteriormente los comunistas habían pedido la anulación de la reunión de hoy, luego su aplazamiento hasta el lunes y finalmente hasta el día martes. Las Tropas Hindúes se Preparan a Abandonar El Territorio Coreano. Nueva Delhi, 23. — (AFP).— Las tropas hindúes comenzaron a salir de Corea el 6 de febrero de regreso a India, según se supo en fuentes oficiales. Tres barcos hindúes y dos británicos los transportarán. Los miembros hindúes de la Comisión de Repatriación permanecerán en Corea hasta el 22 de febrero, fecha en la cual todas las tropas habrán regresado a India. El general Thimayya será uno de los últimos en dejar la península.

ROMPECABEZAS EN BERLIN

Cuatro potencias se reunen en Berlín para procurar la unificación de Alemania. Hace unos cuantos años que esas mismas potencias se citaban en Potsdam para partir el territorio alemán en pedacitos. ¿Contradicción? Sería demasiado simple. Pensar en un caso de inconsecuencia, fía n d o s e de meras apariencias externas, es desconocer el espíritu de la alta diplomacia, así como revela ignorancia supina de la historia, esencia, substancia y trascendencia del muy entretenido juego del rompecabezas. Aprovechemos la ocasión para expresar nuestro desacuerdo con ciertos eruditos que atribuyen la invención de este solaz a Hermes Trismegisto. En materia de juegos, "el asombro de Egipto" sólo nos ha legado el de los dados. El rompecabezas tiene un origen muy posterior y menos científico que nos arriesgamos a difundir como cosa inédita y documentada. Parece que Dicaarco de Messana, discípulo de Aristóteles como Alejandro, regaló a este su "diagrama", especie de mapa topográfico donde se dibujaba toda la costa y tierras adyacentes del Mediterráneo hasta el Taurus y el Himalaya. En plena marcha hacia el territorio del Ganges, en un vivac entre el Hidaspes y el Atesinos, los "bensabistas" o medidores del estado mayor de Alejandro tuvieron violenta discusión geográfica y manosearon de tal forma el precioso dibujo que lo dejaron reducido a fragmentos. Montó en cólera el macedonio que, después de hacer decapitar a los causantes del desajustado, se puso a recomponer el mapa pedazo por pedazo. Y el interés y esparcimiento halló en el inesperado trabajo que es fama que le quedó a Alejandro la manía de romper cuanto mapa, documento o estampa caía en sus manos, para darse el recreativo trabajo de volver a armarlos. Así nació el rompecabezas, con neta filiación político-estratégica. Juego de paciencia, de gran valor didáctico, según los traditadistas, tiene siempre algo de su genial origen. Todos los padres que compran rompecabezas con mapas, so pretexto educativo, abrigan la inconsciente esperanza de ver a sus hijos reconstruyendo la geografía del futuro. Y cuando sorprenden a su retoño pensativo, con un pedazo de nación en la mano, sin resolver donde colocarlo, piensan con cierto regocijo entrañable: "Así debía mostrarse Napoleón en sus villgillas". Después de las nacionalidades formadas en la Edad Media, todo el secreto y el sabor de la política de gran estilo, ha sido jugar al rompecabezas con los mapas continentales. Un deshacer y rehacer continuo con las piezas invariables de la geografía real. Para evitar la monotonía del juego, los más hábiles estadistas, los grandes cancilleres, los caudillos geniales, inventan nuevas combinaciones que justifiquen, en realidad, el nombre del entretenimiento. Y conste que no siempre las soluciones resultan fáciles. Sucede algunas veces que los jugadores se quedan perplejos, con una pieza en la mano, sin saber dónde colocarla para que encaje. De estas perplejidades han nacido Andorra, el Gran Ducado de Luxemburgo y el caso de Trieste, por no citar más. No sabemos cómo les irá a los jugadores con el rompecabezas de Alemania. Para comenzar ya se ha planteado la intervención de un quinto jugador que la mayoría rechaza por novato; y porque, al no haber intervenido en la desmembración del original, puede resultar un acuerdo con ideas peregrinas de despistado. La cuestión es, para Alemania, que los reconstructores tengan la memoria y el desinterés suficiente para devolverle su perfil antiguo, sin mengua y sin quebra. Porque la amnesia de los jugadores mal intencionados, suele ser un pretexto para quedarse con alguna pieza sobrante. José Luis Corrujo.

INGLESES E IRANIOS TRATARON AYER EL PROBLEMA PETROLERO

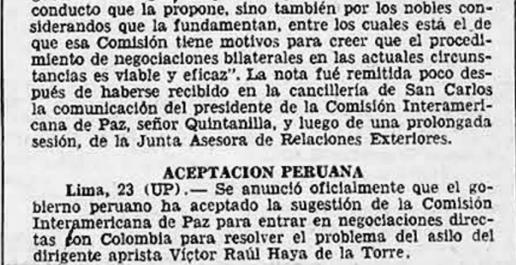
Teherán, 23 (AFP).— El encargado de negocios británico en el Irán, Dennis Wright declaró esta mañana que había sostenido una importante conversación sobre problemas del petróleo con el canciller iraní, señor Abdullah Eftezian. Dada la brevedad de la entrevista se cree que Wright estaba encargado por su gobierno para hacer la entrega de un importante documento al gobierno iraní de parte del gobierno de Londres.

Los Comunistas aceptan hacerse cargo de los prisioneros pro-rojos

Pan Mun Jom, 23 (AFP).— En una nueva gestión efectuada ante el general Thimayya, los comunistas retiraron hoy su negativa a hacerse cargo de los prisioneros pro-comunistas, dejados sin custodia después del retiro de las fuerzas hindúes.

Incrédulo por Flax

EISENHOWER. — Dice que afianzar la paz siempre ha sido su deseo. Yo no soy Santo Tomás y "veo pero no creo".



Los Comunistas aceptan hacerse cargo de los prisioneros pro-rojos

Pan Mun Jom, 23 (AFP).— En una nueva gestión efectuada ante el general Thimayya, los comunistas retiraron hoy su negativa a hacerse cargo de los prisioneros pro-comunistas, dejados sin custodia después del retiro de las fuerzas hindúes.

Los Comunistas aceptan hacerse cargo de los prisioneros pro-rojos

Pan Mun Jom, 23 (AFP).— En una nueva gestión efectuada ante el general Thimayya, los comunistas retiraron hoy su negativa a hacerse cargo de los prisioneros pro-comunistas, dejados sin custodia después del retiro de las fuerzas hindúes.

Los Comunistas aceptan hacerse cargo de los prisioneros pro-rojos

Pan Mun Jom, 23 (AFP).— En una nueva gestión efectuada ante el general Thimayya, los comunistas retiraron hoy su negativa a hacerse cargo de los prisioneros pro-comunistas, dejados sin custodia después del retiro de las fuerzas hindúes.

Los Comunistas aceptan hacerse cargo de los prisioneros pro-rojos

Pan Mun Jom, 23 (AFP).— En una nueva gestión efectuada ante el general Thimayya, los comunistas retiraron hoy su negativa a hacerse cargo de los prisioneros pro-comunistas, dejados sin custodia después del retiro de las fuerzas hindúes.

AVISOS ESPECIALES

MAX SCHNEEMANN Sucesor

PRADO Nº 123 FRENTE HOTEL SUCRE

Hermoso juego de comedor 16 piezas, recién acabado.

Juegos de living, 5 piezas desde 39.600.-

Radio TELEFUNKEN desde 75.000 Bs.

Radio RCA Victor 11 lámparas, 8 bandas.

Plano de cola, alemán Escritorios c. 4 y 7 cajones

Estantes con y sin vidrios

Sillones para escritorios.

TEJAS

Las únicas fabricadas mecánicamente a vibración y con pinturas impermeables. No hay mejores tejas que las que fabrica la CIA. DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.

OCASION

Vendo máquina remalladora, living. Tratar: Colón, 335, 2º patio. 22110

COMPRO

Tractor agrícola e implementos. Ofertas a casilla 1191 o teléfono 2026. 10115

SE VENDE

Mara 67, cedro 65, nogal 60. Primera calidad. Pisagua No. 278. 15115

FORRENT

Furnished home in Calacoto, all confort, garden, garage, etc. Referencias: Telephone 3474 or EL DIARIO offices. 5116

FORD 1949

Automóvil dos puertas particular en perfecto estado, vendo urgente. Referencias: Manco Kapac 348. 7119

VENDO

Frigidare eléctrico flamante, 8 pies cúbicos, juego de baño nuevo. Dirigirse: Av. Argentina 207, segundo piso. 4121

EN VENTA

Acciones Cervecería. Referencias: Pedro Salazar 57. - Horas 9 a 18. 4121

FOTOGRAFO

Necesito joven activo con práctica de laboratorio. Se paga buen sueldo. Dirigirse: FOTO ANMI. 6120

ALQUILO

Casa junta Villa Copocabana. Referencias: Quinta Santa Cruz. 5120

AFINO PIANOS

Menezes. - Yungas 36. 10121

CHEVROLET

Camión nuevo 50, vendo. Hugo Estrada 60. 5121

COCINA AEG

Flamante, vendo. Camacho 18, primer piso. 5121

TRASPASO LOCAL

Especial para oficinas y depósitos. Lugar céntrico. Tratar: Socabaya 240. Instituto "Anglo Americano". 5121

MAQUINA

Singer flamante, vendo. Camacho 18, primer piso. 5121

TEODOLITO

Keufel, excelente estado vendo. Camacho 18, primer piso. 5121

RADIO

Siemens, alemana, flamante, 7 tubos, cuatro bandas encauchadas, micrómetro vendo. Camacho 18, primer piso. 5121

GARAGE

Independiente, necesito proximidades Av. Saavedra, Frías, Corico, Parque Uynul. Referencias: Teléfono 3662. 4121

RADIO

De automóvil flamante vendo. Camacho 18, primer piso. 5121

PICK-UP

Tres velocidades automático VM flamante vendo. Camacho 18, primer piso. 5121

BICICLETA

Flamante vendo precio conveniente. Camacho 18, primer piso. 5121

CAMIONETA

Una tonelada excelente estado vendo. Diaz Romero 183. 5121

CASITA

Se vende cerca Av. Buenos Aires, Bs. 500.000.- Referencias: Potosí 86. 5121

COMPRO

Máquinas de escribir portátiles y escritorio. Camacho 18, primer piso. 5121

COMPRO

Licuadoras. Camacho 18, primer piso. 5121

COMPRO

Máquinas de coser pedal y mano. Camacho 18, primer piso. 5121

RADIOS

Zenith, Transoceanic, corriente y pilas, seis bandas con juego pilas nuevas. Camacho 18, primer piso. 5121

EN VENTA

Tres máquinas para mueblería, cepillo, sierra, huincha, tupi, con sus respectivos motores. Referencias: Sucre 654. 4121

MOTOR-BALATAS

Para Chevrolet, vendo. Ríobamba 91. 4121

COMPRO CASA

Pequeña e independiente con uno o dos departamentos. Sin intermediarios. Referencias: Camacho 308, primer piso. Oficina 1 Teléfono 5526. 4121

"ESFINGE"

Estudio oculista. Pronto abrirá su consultorio, Clarividencia, Astrología, Grafología, Psicografía y Psicoanálisis. Está usted atento. 7122

BAÑOS

Juego de cuatro piezas, vendo. Colón 315. 5122

VENDO

Un comedor y otros muebles sueltos. Linares 320, esquina Tarja. 3122

RADIOS

Pequeñas, vendo. Colón No. 315. 5122

VENDO

Farrillas y faroles para bicicletas. Potosí 185. 3122

COMPRO

Llantas 670 x 15. - Batallón Sucre 272, San Pedro. 5122

LOTE TERRENO

Vendo 330 metros en Landaeza Interior. Referencias: Asplazu 340, altos. 3122

SE VENDE

Juego de dormitorio de niños, enseres de cocina. Sánchez Lima 543. 3122

ALACITAS

Vendedores, vendo artículos nacionales adecuados. Referencias: Av. Ecuador No. 958, tercer piso. 3122

EN VENTA

Casa de dos departamentos, Av. Busch. Acepto en pago vehículo. Referencias: Av. Ejército 40. 6122

COCINA

Flamante de lujo "Westinghouse", cuatro hornillas, reloj automático, Av. Iturralde 302, final pavimento. Miraflores. 3122

EBANISTA

Para trabajar con máquina, se necesita. Yungas 212. 5121

ALQUILER

Necesitamos local amplio, techado, de 15 x 4 mts. mínimum. Preferente barrio Industrial y también otras zonas, en un solo galpón o máximo tres divisiones, con más terrenos adyacentes. No importa si construcción moderna o antigua. Referencias: Teléfono 6892, Casilla 1307. Jenaro Sanjines 436, último piso. 7122

DEPARTAMENTO

Necesito alquilar con preferencia casa junta o bien independiente. Barrio Miraflores o proximidades Universidad. Avisar al teléfono 6892 o Jenaro Sanjines 436, último piso. 7122

SE ALQUILA

Casa sin estrenar en Calacoto, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, 2 garages, amplio jardín. Con o sin muebles. Referencias: Teléfono 3640, horas 9 - 12 y 2 - 6. 4998 6 p.m. 10 a.m. 3122

LIQUIDAMOS

Al costo: Teodolito Keufel, radio Siemens flamante, cuatro bandas encauchadas, radio automóvil, pick-up amplificador Decca tres velocidades, licuadora, ciclómetro, brújula, cocina, molino café, discos, bicicleta. Av. Camacho 18, primer piso. 3122

LIQUIDAMOS

Por renovación stock mercaderías: Radio Zenith Transoceanic, 7 tubos, seis bandas, corriente y pilas Bs. 79.000.-; máquina Remington escritorio Bs. 49.000.-; Wingcharger Bs. 35.000.- Av. Camacho 18, primer piso. 3122

AUTOMOVIL

Chevrolet modelo 1941, vendo de ocasión. Referencias: Garage Encinas, Av. EE. UU. No. 23, entrando por Av. Panamá. 3122

"LLANTAS"

Vendo 8.25 x 20, medio uso. Sucre 362, altos. 3122

TERMOS

Para comida y líquidos, diferentes tamaños, vendo. Potosí - 185. 3122

LE ARRENDAMOS

Su casa a gente con garantía. Cualquier zona y precio. Con urgencia necesitamos casas con jardín. Aceptamos contratos de anticresis. Informes: Administración Propiedades, Ayacucho 160. Teléfono 3889. Altos Braniff. 7122

BICICLETAS

Vendo. Colón 315. 5122

RADIOLA

Vendo Pilot, con pick-up automático. Méjico 145, bajos. 3122

ARCHIVADORES

Letz de palanca, vendo. Potosí 185. 3122

PRESTO DINERO

Con garantía hipotecaria. Referencias: Loayza 527. 3122

CAMION

Studebaker uso particular, vendo. Ríobamba 27. 3122

BALANZA

5 quintales, vendo. Ríobamba 27. 3122

COCINA

Eléctrica, vendo. Pando No. 967. 3122

SE TRANSIERE

Local amplio, apropiado para restaurant, bar o depósito. Referencias: Beni No. 162. 4123

FARGO 48

Vendo. 5 velocidades, dual. Rodríguez 335. 3123

COMPRO

Camioneta 51-52. Pérez Velasco 618. 2123

CAMIONETA

Chevrolet 1950 una tonelada, vendo. Jenaro Sanjines 474. Departamento 3, altos. 5123

VENDO

Vicera nueva para vehículo. Jenaro Sanjines 474. Departamento 3, altos. 5123

CASA DE RENTA

A dos cuartos San Pedro, vendo por 2.800.000.- Colón 116. Oficina 3. 2123

MAQUINA

Coser "Sigma" bobina, vendo. Teléfono 2619. 2123

AUTO

Plymouth modelo 39. Referencias: Catacora y Jenaro Sanjines No. 845. Bs. 280.000.- 3123

COMPRO CASA

Reconozco deuda hipotecaria. Pago hasta tres millones, sin intermediarios. Zona Miraflores, San Pedro. Referencias: Teléfono 6036. 3123

VENDO

Juego de living tallado. Av. Frías 267. 2123

BATIDORA

Con molidor y esprimidor, 10 velocidades. Calle Cruz No. 50. 4123

VENDO

2 colchones "Simmons", 10 tomos del "Tesoro de la Juventud", Ladislao Cabrera 5 (gradas del Prado). 2123

ATENCION

Se da buena gratificación a la persona que haya encontrado una libreta de ahorros del Bco. Central por Bs. 20.000.- Dirigirse a Av. Perú 170. Francisco Zapata. 2123

MAQUINA

De escribir "Underwood" de escritorio, vendo de ocasión. Sagárnaga 195. 2123

VENDO MOTOR

Eléctrico, especial para propiedades, luz hasta 40 focos. Ingavi 743. 3123

VENDO

Juego muebles jardín y columpio. Ingavi 743. 3123

COMPRO

Máquinas calcular todo tipo. Camacho 18, primer piso. Teléfono 3027. 3123

VENDO

Puerta para garage. Bueno 348. 3123

CARRETILLAS

Vendo. Bueno 348. 3123

REFRIGERADOR

Eléctrico flamante, vendo. Teléfono 2619. 2123

CALEFON

Eléctrico "Westinghouse" 40 galones, vendo. Teléfono 2619. 2123

COCINA

Eléctrica "Westinghouse" grande, lujosa, vendo. Teléfono 2619. 2123

VENDO

Un mostrador 2.80 largo con vidrios. Gral. Gonzáles No. 31. 3123

DINERO

Presto sobre joyas y máquinas. Agencia 3. Colón 116. 2123

EN ANTICRESIS

Doy tres habitaciones calle Simón Sinosal 588. Parque Ríobamba. Av. 6 de Agosto 868, señor Wheeler. 2123

OPERARIOS

Vestoneros y compostureros, precisas la sastrería "El Arte", Landaeta No. 30. Edificio Gamarras. 2123

ANTICRETICO

Por Bs. 500.000.- departamento moderno Díaz Romero 183. Referencias: señor Loza, Dirección Renta. 2123

SE ALQUILA

Pieza amueblada con desayuno, baño y teléfono a 2 caballeros o jóvenes honorables. Av. 6 de Agosto 777. 2123

ALQUILO

Desde el 1º de febrero, moderna casa un departamento con garage, jardín y dependencias en calle Costa Rica (Miraflores). Referencias: Teléfono 5290. 2123

BALANZA

De plataformas, se vende. Av. 20 de Octubre 845. 2123

COMPRO

Línotipos y cosedora. Pago buenos precios. Pérez Velasco 618. 4123

EN VENTA

Máquina de coser alemana con motor 220 y con zig-zag. Tratar: Domingo de horas 9 a 12 y 2 a 5. Avenida Uruguay 36, cuarto piso. Departamento "D". 2123

MIEL DE ABEJA

De granja "La Esmeralda", se vende por mayor y menor. Av. América No. 376. 3123

ALQUILO

Pieza amueblada con derecho a baño. 6 de Agosto 536, segundo piso izquierda. 3123

EN ANTICRESIS

Busco departamento independiente o casita pequeña región San Pedro. Otero de la Vega 398. 5123

TO LET

In Sopocachi furnished or unfurnished complete house, three bedrooms and every convenience. Telephone 3351. 2123

EXTRANJERO

Profesional, necesita dos piezas apropiadas consultorio lugar céntrico. F. Casilla 2162. 3123

4 SILLONES

Vendo. Av. Arce 800, segundo piso. 2123

SE ALQUILA

En casa de familia pieza con pensión a dos señoritas honorables. Referencias: Teléfono 4906. 3123

ALQUILO

Casa con o sin muebles en Obrera. Tres dormitorios, dos baños, jardín, garage y dependencias. Av. Siles (antes Zalles) No. 91. Teléfono 2166. de 14 a 17. 3123

CACHORROS

De raza Dobermann, se vende en calle Benedito Vincenti 115. 2123

ALMUERZO

O cena, precios económicos. Av. 16 de Julio 155, segundo piso. Sra. Anita. 2123

VENDO SOPOCACHI

Casa departamentos, 3 frentes, 4 departamentos, moderna y sólida. Acepto casita parte pago. Fernando Guachalla 495. 3123

COLECTIVO

Chevrolet último modelo flamante, para estrenar en la mejor línea, vendo en la Calle Max Paredes No. 630. Horas 7 a 9.30, tardes 12 a 20. 3123

LLANTAS

Se venden llantas 900 x 16. Referencias: Plaza San Francisco No. 60. 2123

REFRIGERADOR

Vendo. Ecuador 510. 4123

COLECTIVO

Vendo Chevrolet nuevo, último modelo, en la mejor línea. Referencias: Calle Max Paredes No. 630. 3123

ALQUILASE

Pieza amueblada, caballero solo. Av. 20 de Octubre 751. 3123

URGENTE

Se necesita una buena cocinera con buenas recomendaciones, cama adentro, que haya trabajado en casa americana. Pago buen sueldo. Av. 6 de Agosto 868, señor Wheeler. 2123

ALQUILO

Departamento final Av. Saavedra. Referencias: Teléfono - 2415. 3123

PARRILLA

Vendo para vagoneta. Referencias: Señor Fuentes, Garage San Juan. Asplazu, esquina Sánchez Lima. 3123

CAMIONETA

Chevrolet modelo 47 al 49 con muy poco uso, se vende. Referencias: Pasaje Iturralde 427. 1124

VENDO MOTOR

Eléctrico 110 voltios, 60 focos capacidad. Comercio 544. Oficina 6. 3124

AUTOMOVIL

Buick modelo 38 en perfecto estado, vendo a precio de ocasión. Calle Bueno 245. 1124

CUJITA

Para niño, vendo. Graneros - 374. 2124

AMPLIFICADOR

Nuevo, potente, completo, especial para orquesta, compramos. "Rayito de Luna". Comercio 323. 2124

**PROPIEDADES**  
Vendemos departamento amplio, calle Ravelo, Ganga 2.500.000.— Alvarez, Potosí 341. 1124

**CERVEZA**  
Vendo por mayor y menor. Oruro 62, primer patio. 1124

**BALANZAS**  
Vendo. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2124

**TOCADISCOS**  
Automático, tres velocidades, vendo. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2124

**CUNA**  
Para bebés, portátil, vendo. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2124

**ALCOHOL**  
Cruceño, compro. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2124

## Los Franceses Arrebataron la Iniciativa a los Rebeldes En dos Frentes de Indochina

Con las tropas francesas en Tuy Hoa (Indochina) 22 (UP). Las tropas de asalto franco-vietnamitas ahondaron esta noche en territorio enemigo para arrebatarse a los rebeldes la iniciativa de dos frentes de Indochina muy apartados entre sí.

La capacidad de las fuerzas de la Unión Francesa para emprender grandes ataques a una distancia de seiscientos kilómetros entre sí fue acogida aquí como un hábil golpe psicológico contra el general rojo Vanguyen Giap.

Se cree que la intención es demostrar al mundo, en vísperas de la conferencia de Berlín, que Francia negociará una posible paz en Indochina basándose sólo en su propia fuerza.

Una de estas campañas tiene lugar en la costa sudoriental de Anam, al norte de Nhatrang, donde están llegando nuevos refuerzos a una "cabecera de puente" mientras las columnas de tierra avanzan frente a débil resistencia en esta operación de dos días, que es el esfuerzo más ambicioso de toda guerra para liberar un área de dos mil kilómetros cuadrados en la que hay tres millones de habitantes.

## Gran Efervescencia Política Reina en el Protectorado Nofrancés de Marruecos

Rabat, 22 (UP).— Los comunistas marroquíes aprobaron por completo hoy la demanda de separar la zona española de Marruecos de la francesa y pidieron al pueblo que en "patriótica acción de masas" abra las puertas de las pasiones y destruya lo que ellos denominan "terrorismo policíaco".

Los regionalistas apoyaron también la misma demanda y afirmaron que la intransigencia de Francia no podría servir más que para aumentar el derramamiento de sangre, "del cual los franceses serán las primeras víctimas".

Todo el protectorado del norte de África se halla en fermento después que los cabecillas marroquíes de la zona española pidieron ayer su separación de la zona francesa.

El Gral. Augustin Guillaume, Residente General Francés en Marruecos, conferenció con el sultán Mohammed Ben Arafat, a quien ayudó a entronizar en el trono de los jerifes en agosto pasado, sobre la petición de los marroquíes de la zona española.

Los funcionarios de la residencia general dijeron que esa demanda es "una incitación al terrorismo".

Sin embargo los funcionarios franceses del protectorado se manifiestan hoy en calma.

En altas fuentes políticas se declara que la crisis que ha surgido entre Francia y España con motivo de Marruecos puede resolverse pacíficamente.

**RAFAEL BARJA BERRIOS**  
ABOGADO  
ex Juez Penal y Civil

Ha reanunciado sus actividades profesionales en Potosí 501, esq. Jenaro Sanjines, 2º piso, oficina 3. Castilla Correo 1258.

ATIENDE ASUNTOS CIVILES Y CRIMINALES.

10110

**VUELE POR ITALIA**  
**KLM A ITALIA**  
Y A TODA EUROPA

por las rutas del Norte-Medio o Sur Atlántico. Con el "Holanda Volante" de la primera línea aérea del mundo de ciudad a ciudad pagando solamente el pasaje de su destino.

Servicio de Lujos y de Turismo

Para mayor información y reservaciones: **EXPRINTER LTDA.**  
Av. Camacho - LA PAZ y otras Agencias autorizadas.

### CAMPAÑA EN LAOS

La otra campaña se desarrolla en Laos central, donde los soldados que reconquistaron la plaza de Thakek esta semana se extendieron hacia el norte y el este en tres columnas.

Además salió por el río Mekong una expedición en un cañonero en persecución de vietnamitas que desaparecieron en la selva de la meseta después de un ataque por sorpresa hace un mes.

El objeto de Francia aquí es abrir la ruta hacia Laos septentrional que el avance rojo había cortado a todo acceso, excepto el aéreo.

Entretanto, los ingenieros militares trabajan en la reparación del puente de un patío ferroviario, de 1.300 metros, en Anam, cuatro de cuyos veintinueve arcos fueron destruidos.

Se espera que el primer tren pueda circular la semana próxima.

### EXPECTATIVA

La llegada, aquí anoche del Glaoul que vino apresuradamente de Marrakech para conferenciar con el sultán Sidi Mohamed Ben Moulay Arafat muestra, sin embargo, esa ansiedad con que los franceses y sus partidarios esperan el nuevo movimiento del generalísimo Francisco Franco.

El Glaoul fué quien tomó parte principal el pasado agosto en el destronamiento del sultán de Marruecos español y francés Mohamed Ben Youssef.

El alto comisario de España en Marruecos, general García Valiño, envió a Francia un telegrama firmado por los dirigentes religiosos y civiles de la zona española del protectorado en el que se pide la separación de las dos zonas hasta que los franceses reconozcan el nuevo sultán exiliado ahora en Córcega.

Aunque algunos observadores expresaron que existe la posibilidad de que se llegue rápidamente a un acuerdo pacífico, otros apuntaron que el hecho de que España aliente el movimiento de los separatistas marroquíes puede dar origen a que aumenten las actividades terroristas en la zona francesa de Marruecos.

### PIDESE LA SOLUCION DEL PROBLEMA DE AUSTRIA EN BERLIN

Berlín, 22 (AFP).— En declaraciones publicadas por el diario "Tag", órgano oficial del gobierno federal de Berlín, Julius Raab, canciller de Austria, pide que el problema de su país sea resuelto en prioridad durante la reunión de ministros de relaciones exteriores que se efectuará en Berlín. El canciller austriaco expresa: El temor de perder una parte de su prestigio es lo que ha hecho que ninguna de ambas partes avance un gesto de conciliación. Pero por el hecho de concertar un tratado las cuatro grandes potencias tendrían que retirar sus tropas de Austria, no tienen porque tener la pérdida de su prestigio en forma alguna. Además se demostraría así al mundo que se tiene el deseo de mantener más promesas. Ese gesto que no le cuesta nada a nadie crearía una atmósfera de confianza que facilitaría el examen de otros difíciles problemas.

## MINISTERIO DE MINAS Y PETROLEO COMUNICADO

El Ministerio de Minas y Petróleo, hace saber a la Industria Minera y Petrolera del País que, a partir del 19 de febrero próximo se dictarán en esta ciudad cursos sobre Higiene y Seguridad Industrial, a cargo de elementos especializados en la materia, los mismos que se llevarán a efecto en el Auditorium de la Biblioteca Municipal los días 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 y 1 de marzo de 1954.

Para el verificativo de estos importantes cursos todas las Empresas y Sindicatos Afines quedan obligados a enviar un delegado.

La Paz, 21 de enero de 1954.

EL OFICIAL MAYOR DE PETROLEO.

## MUNICIPALIDAD DE LA PAZ CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del Sr. Alcalde Municipal, y por haberse declarado desierta la primera convocatoria, se llama nuevamente a propuestas para la provisión de 780 quintales de leña rajada de primera clase, trimestralmente, con destino al Matadero Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de ley, más el depósito bancario correspondiente al 5% sobre el valor total de la propuesta, como garantía de seriedad, en la Oficina Mayor de la Municipalidad, hasta horas 12 del 30 del presente mes.

El pliego de condiciones y demás datos serán proporcionados por la Sección Almacenes de la Municipalidad.

La Paz, 20 de enero de 1954.

CARLOS PONCE SANJINES  
Oficial Mayor de la Municipalidad.

## ASOCIACION DE COMERCIANTES COMUNICADO

El Directorio nombrado en Asamblea General realizada el día 18 de diciembre de 1951 en el local de la Cámara Nacional de Comercio y en ejercicio de sus funciones, comunica a sus asociados que, en la Asamblea de 11 de los corrientes, no se aprobó la renovación de la Directiva por falta de quórum reglamentario de acuerdo al Art. 32 de nuestros Estatutos, habiéndose suspendido la Asamblea sin tomar nota del tenor y curso de las deliberaciones en el libro de Actas respectivo, los que deberían ponerse en consideración del Directorio y asociados según el Art. 26 de los Estatutos.

La publicación aparecida en un matutino de fecha 16 de enero de 1954, en la que se informa la renovación del Directorio de la Asociación de Comerciantes e Industriales Minoristas, no corresponde a nuestra entidad cuya denominación es "ASOCIACION DE COMERCIANTES" y que en ninguna reunión de Directorio o Asamblea se ha modificado el nombre de nuestra institución.

De acuerdo a resolución tomada en sesión realizada hoy a horas 19 en la Cámara Nacional de Comercio por mayoría de socios y unanimidad de votos se convoca a Asamblea General para elección del Nuevo Directorio de acuerdo siempre al Art. 22 para el día lunes 25 de enero de 1954, reunión que se llevará a cabo en la Cámara Nacional de Comercio.

La Paz, 20 de enero de 1954.

(Fdo.) Alberto Wilson, Presidente; Sreko Sasunic, Vicepresidente; Hugo Helmig, Fiscal (ausente); Dámaso Barrera, Tesorero; Héctor Mejía, Sec. de Actas; Víctor Ponce, Vocal Régimen Interno; Lizandro Alcoreza, Vocal Hacienda; Héctor Jimenez, Vocal Actividades Comerciales.

ASISTENTES: Carlos Aramayo; Augusto Bocangel; Alberto Marquez; María Luisa de Monje; Julio Calla; Julio Zambrana; Luis Monje; Julio Jordán; Alberto Calero; Julietta de Rojas; Adolfo Roca; Primitiva Alarcón; Faustino Velarde; Marcelino Pareja; José Quenta Mendoza; Temístocles Cossio; Felipe Terrazas; Ruperto Rodríguez; Clorinda v. de Peñalosa; María Vázquez; Aurora v. de Artega; Flavio Valeriano; Nelly A. de Serrate; Margarita de Mendoza; Luis Téllez Blacut; Luis Castro; Enrique Montañón; Carlos Belmonte Camacho; José Maldonado; María Paz Alcázar; Julietta Alcázar; Manuel Lara; Juana Rodríguez; Concepción de Barrera; Víctor Gutiérrez; José Hurtado; Jorge Nostas; Natividad v. de Nostas; Urbano Enrique; Etevlina Cortez; Sara S. de López; Valentín Jiménez; Ignacio Espejo; Ofelia Cossio; Alfredo Machicado; Wenceslao Vázquez; Primitiva Alarcón; Sergio Trigo; Genoveva de Palza; Lorenzo Viscarra; Genoveva Limachi; Julio Serrate.

**COCTEL "ANITA"**

Este cóctel se prepara individualmente en cada copa, usando para el efecto copas de champaña:

Por copa:

Media cucharilla de azúcar  
Dos gotas amargo de Anisura  
Un cubito de hielo  
Una conchita de cáscara de limón

Añádase RON "SAN CARLOS" y agua mineral simultáneamente y en partes iguales hasta llenar la copa. Muevase con un agitador y

¡SALUD CON "SAN CARLOS"!

## CLUB SOCIAL FERROVIARIO Asamblea General Ordinaria

No habiéndose reunido el quórum suficiente en la primera citación, se convoca a la segunda y definitiva ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA de socios para el día viernes 29 del presente a horas 21, en el local del Club calle Bolívar 508, con el siguiente Orden del Día:

- 1º— Informe de labores del actual Directorio.
- 2º— Consideración del Informe de los Inspectores de Contabilidad (1952). Balance económico correspondiente a la gestión de 1953 y fijación del valor de la Acción.
- 3º— Elección del nuevo Directorio.

Se hace saber que la Asamblea se verificará con el número de socios asistentes, de conformidad con el Art. 43 de los Estatutos.

La Paz, enero de 1954.

EL SECRETARIO.

## EE. UU. no faccionó aun sus ponencias para la Conferencia de Caracas

Washington, 23 (AL).— El Embajador ecuatoriano en los Estados Unidos, doctor José Ricardo Chiriboga, al término de una entrevista que sostuvo hoy con el Secretario Auxiliar del Departamento de Estado, declaró que el señor John Moors Cabot le había anunciado que los Estados Unidos no han definido aún las ponencias que someterán a consideración de la Décima Conferencia Interamericana que se inaugurará en Caracas el primero de marzo.

También dijo que le había hecho saber que el Ecuador tiene especial interés en que se adopten decisiones relacionadas con la colaboración económica.

## En Chile se pedirá se modifique la concesión de la cuota mortuoria

Santiago de Chile, 23 (AL).— El diario oficialista "La Nación", publicó hoy en forma destacada una información fijando diversas cifras, para demostrar que el costo de la vida en el país ha bajado.

En un recuadro que completa la crónica, se anotan precios comparativos con el Ecuador y se hace una relación de la encuesta realizada por una entidad de las Naciones Unidas que arrojó como resultado que en esta capital el costo de vida equivale al 79%, comparado con el de Nueva York.

Para sostener que el pueblo como barato en los establecimientos, menciona los menús de lujosos establecimientos de la ciudad norteamericana y compara sus precios con los que se cobran en el país.

# ITALMAR

Anuncia la próxima salida de la m/n A. USODIMARE

Desde Valparaíso 7/2  
" Antofagasta 9/2  
" Arica 10/2

escalando directamente: Callao - Puná - Manta - Buenaventura - Cristobal - Curacao - La Guayra - Tenerife - Barcelona - Nápoles y Génova.

Prosecuciones al Levante (Alejandría - Haifa - Beirut - Pireo) Africa, Asia y Australia.

Pasajes de Ida y Llamada para desde New York, New Orleans, Los Angeles, San Francisco y Seattle.

Agente  
**Arturo Bonino**  
Casilla 930 - Tel. 2228  
Ayacucho 267

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES AVISO Nº 8. INSCRIPCIONES

Las inscripciones para el año académico de 1954 se recibirán desde el 15 de enero hasta el 15 de febrero próximo, improrrogablemente, todos los días hábiles, menos sábados.

Los bachilleres en humanidades que aprueben los exámenes de ingreso con un promedio general mínimo de 3,0 serán inscritos en el primer curso regular de las respectivas Facultades, directamente.

Los demás postulantes podrán ingresar al Curso Preparatorio Universitario, que cursarán y aprobarán regularmente en un año académico, para obtener, en el próximo año, la promoción al primer curso regular de la Facultad correspondiente.

La inscripción de alumnos en cursos superiores, se recibirá en las respectivas Facultades, previa presentación de una solicitud en formulario especial y certificados de aprobación de exámenes de todos los cursos inferiores.

Exámenes

Los exámenes de ingreso se llevarán a cabo entre el 19 y el 6 de febrero.

Los exámenes de desquite, entre el 25 de enero y el 15 de febrero.

La Paz, 23 de enero de 1954.

## GRANDES OFERTAS

ACETONA QUIMICAMENTE PURA  
MENTHOL CRISTALIZADO QUIMICAMENTE PURO  
VAINILLA QUIMICAMENTE PURA  
ESENCIA DE NARANJA "TURBIA"

Ventas y pedidos a CASA COLONIAL de Maximiliano Woyda calle Potosí Nº 468 Casilla 1500. La Paz (Bolívia)

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE LA "Compañía Industrial Químico Boliviana Ltda"

CIQBOL

Dr. J. HUGO MAYORI P.  
Bioquímico.

Reunión de Maestros

La inquietud espiritual y las manifestaciones sindicales del magisterio han determinado realizar la Segunda Conferencia de los Secretarios Generales de la Enseñanza Pública.

A juzgar por las declaraciones iniciales de los miembros de la Conferencia, sus labores serán dirigidas en sentido de resolver los problemas que afectan en este momento a la estabilidad funcional del maestro.

Otro aspecto de suma importancia y trascendencia es el relativo a la Reforma Educativa que se encuentra en vías de ser puesta en conocimiento del país.

Tratará también la Conferencia la reorganización de la Caja Autónoma del ramo que lleva malas trazas en su organización y funcionamiento.

INSTRUCCION

Se Inauguró Ayer la II Conferencia de Maestros

En el Salón de Actos públicos del Ministerio de Educación ayer, a horas 11, tuvo lugar el solemne acto de inauguración de la II Conferencia Sindical de los Secretarios Generales de los Trabajadores de la Enseñanza.

LA REUNION PRELIMINAR

A horas 10 de la mañana se llevó a cabo la sesión preparatoria con la concurrencia de los Delegados distritales del interior del país.

SESION FORMAL

A la hora señalada en la convocatoria hoy se realizó la primera Sesión de la Segunda Conferencia.

COMUNICADO Nº 3

El siguiente es el comunicado Nº 3 expedido por la Comisión de Prensa de la Confederación de Maestros.

INAUGURACION

El día de ayer a horas 11 a. m. fué inaugurada solemnemente la Segunda Conferencia Nacional de Secretarios de Gobierno con la concurrencia de autoridades educacionales.

SE NOMBRE CORREGIDOR Y ALCALDE DE PAMPA GRANDE

Santa Cruz, 23 (EL DIARIO). - Por disposiciones del Ministerio de Gobierno se ha nombrado a los señores Guido Faldin y Maximiliano Salazar en los cargos de Corregidor y Alcalde, respectivamente, de Pampa Grande.

SESION PREPARATORIA

En la sesión preparatoria se com-

Renunciará el Oficial Mayor de Agricultura

Habiendo sido elegido Jefe del Comando Departamental de Santa Cruz, por gran mayoría, el doctor Luis Sandoval Morón, que actualmente ocupa la Oficina Mayor del Ministerio de Agricultura, en breves días presentará renuncia de su cargo.

Una Nueva Escuela De Agricultura en la Zona de Obrajes

El Ministerio de Asuntos Campesinos inaugurará próximamente en la zona de Obrajes, una Escuela Práctica de Agricultura en la zona de Obrajes, donde se capacitará a maestros indígenas.

ASAMBLEA GENERAL DEL COLEGIO DE ABOGADOS

El jueves próximo, 28 de los corrientes, a horas 18 y 30, debe realizarse en el Aula Libre de la Universidad Mayor de San Andrés, una asamblea general convocada por el Colegio de Abogados de esta ciudad.

Entre los asuntos a tratarse figuran la consideración de ponencias que serán presentadas en la VIII Conferencia Interamericana de Abogados a reunirse en San Pablo (Brasil), entre el 15 y 22 de marzo próximo.

NUEVO DIRECTOR DE LA NORMAL DE HUATA

Ha sido designado Director de la Escuela Normal Rural de Santiago de Huata, del departamento de La Paz, el señor Guillermo Canedo, que ejercía las mismas funciones en la Normal de Punata.

Se Nota un Despertar General Dijo El Delegado de las Naciones Unidas

En la mañana del día de ayer el Director de Asistencia Técnica y Representante Especial de las Naciones Unidas ante nuestro gobierno, señor Sune Orison, reunió en su despacho a los representantes de los diarios locales y a los agentes de las empresas noticiosas extranjeras.

También estuvo presente el señor Harrington, subdirector de la Asistencia Técnica, que hasta hace poco desempeñaba la dirección, después del viaje del señor Goodrich.

EL Sr. GOODRICH

Manifestó que su misión era difícil y fácil a la vez. Difícil porque no se hallaba apto para reemplazar al señor Goodrich, a quien viene a suceder. El señor Goodrich, dijo, era un amplio conocedor de Bolivia y familiarizado con las costumbres del país.

AYUDA A BOLIVIA

Más adelante manifestó el señor Orison que las Naciones Unidas desean ayudar a Bolivia en forma tan intensa como sincera, en su empeño de evolución y progreso.

PROPOSITOS FUNDAMENTALES

"Se explicita entonces nuestros propósitos fundamentales: ayudar en el programa educativo, ya sea en la agricultura, en la educación, en los problemas de la alimentación y en la eficiencia de la administración."

"Ya ha terminado el primer plan de emergencia y preparación ahora viene la etapa de la consolidación que es aún más importante. Procuraremos ayudar la eficiencia de los elementos administrativos para incrementar la producción. Pero nada se puede conseguir y nada puede ser permanente si antes no conseguimos el esfuerzo humano eficiente y científico; es por esto nuestro empeño en lograr la preparación de elementos capaces y eficientes, nos referimos a los elementos que pueden cooperar a su país desde los ramos técnicos y desde la administración. Esto, dijo, se ha hecho por ejemplo en mi patria, Suecia, donde se ha preparado elementos que hoy prestan sus servicios en la administración, en la armada en el ejército, en las academias técnicas, en los colegios y universidades."

Se Estudiará un Reglamento Adecuado Para la Fiscalización de la Corporación Minera

El señor Miguel Angel Céspedes, Contralor General de la República, fué entrevistado ayer por nuestros redactores para conocer las medidas que adoptará con relación a la fiscalización en la Corporación Minera de Bolivia.

El Contralor, preguntado sobre este particular, nos dijo: "La nacionalización de las minas, ha traído como consecuencia el monopolio de la producción de la gran minería por cuenta del Estado. Como dicha Comisión constituye la parte esencial de los ingresos fiscales que respaldan el Presupuesto Nacional, lógicamente, la acción fiscalizadora de la Contraloría General de la República debía hacerse presente en las actividades de la Corporación Minera."

SE PIDIO LA FISCALIZACION

"Como habían anticipado en anteriores declaraciones — continuó manifestando el Contralor—, el actual Presidente de la Corporación Minera, doctor Zarco Kramer pidió insistentemente la fiscalización de la República en la actividad de la Corporación Minera."

REDACCION DE UN REGLAMENTO

"Tratándose de una fiscalización de característica diferente a la establecida en la Ley Orgánica de la Contraloría, de acuerdo con el asesor técnico de las Naciones Unidas, señor Pierre Scoube y con el propio Directorio de la Corporación Minera de Bolivia, procurar —dijo— la redacción de un reglamento adecuado para el ejercicio de esta nueva modalidad de fiscalización y para los controladores en la Corporación."

RESUELVE:

Discernir a don Fernando Diez de Medina, presidente de la Comisión de Reforma Educativa, un voto de sincero aplauso y de franca solidaridad, como reconocimiento a su labor coordinadora en sus deliberaciones y su contribución inteligente en todos los trabajos que la Comisión presenta al Supremo Gobierno.

VENDRA UNA DELEGACION PARA ABOGAR POR EL PUERTO LIBRE DE SANTA FE

Santa Fe, 23. (S. P. I. C.). — El cónsul boliviano en Santa Fe comunica que el domingo 24 partirá con destino a Bolivia una delegación compuesta por las

de haberes, gastos de la Central, así como en la implantación de inspectores en todos los centros que están bajo el control de la Corporación; especialmente, en el manejo de sus pulperías."

Al finalizar, la entrevista, el señor Céspedes expresó: "Por seguridad de los intereses fiscales, por la garantía y cuidado que requiere el manejo de los grandes recursos de la Corporación Minera y para la satisfacción de la opinión pública en general, que verá con agrado este nuevo paso que da el Gobierno de la Revolución Ncl. en el cuidado de los grandes intereses nacionales, la Contraloría General, no escatimará esfuerzo alguno en defensa de los intereses fundamentales de la Nación."

LA COMISION DE REFORMA EDUCATIVA DIO UN VOTO DE APLAUSO A SU PDTE.

Al considerar y aprobar el Discurso-Informe de labores que le fué sometido por su presidente, la Comisión de Reforma Educativa, por unanimidad, otorgó el siguiente Voto de Aplauso y Reconocimiento a don Fernando Diez de Medina:

LA COMISION DE REFORMA EDUCACIONAL CONSIDERANDO: Que es justo singularizar la sagaz y acertada labor de dirección del señor don Fernando Diez de Medina en la presidencia de la Comisión de Reforma Educativa.

Que gracias a su capacidad organizativa, disciplina y gran espíritu de trabajo, la Comisión desenvió sus labores dentro de un clima de comprensión y armonía, concluyendo con éxito sus tareas.

Discernir a don Fernando Diez de Medina, presidente de la Comisión de Reforma Educativa, un voto de sincero aplauso y de franca solidaridad, como reconocimiento a su labor coordinadora en sus deliberaciones y su contribución inteligente en todos los trabajos que la Comisión presenta al Supremo Gobierno.

Manuel Durán P.— Huáscar Cajías K.— Leonidas Calvimontes C.— Julio Lalrana S.— Humberto Quezada A.— Mario Guzmán G.— José Antonio Arze A.— Armando Gutiérrez G.— Faustino Suárez A.— Vicente Lema P.— Gastón Villar C.— José Pereira C.

La Paz, 14 de enero de 1954.

El doctor Hugo López Avila, antiguo militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario, ha sido designado Oficial Mayor del Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración. El ministro del ramo, señor Federico Fortín le ha dado posesión de su cargo.

NUEVO OF. MAYOR DEL MINISTERIO DE GOBIERNO

El doctor Hugo López Avila, fué Jefe de Propaganda e Informaciones durante el régimen del Presidente Gualberto Villarroel, Oficial Mayor del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, y miembro de la Comisión de la Reforma Agraria.

EL DIA HISTORICO MOMENTANEO TRIUNFO REVOLUCIONARIO

El 24 de enero de 1865, una pequeña vanguardia revolucionaria que salió de la ciudad de Sucre se encontró en Tacacigua con las fuerzas leales al Presidente Mariano Melgarejo, comandadas por el propio Ministro de Guerra, general Juan Sánchez.

La vanguardia revolucionaria, luego de una breve escaramuza, derrotó a la fracción comandada por el general Sánchez, quien, con una buena parte de sus hombres, se salvó de caer prisionero merced a la veloz fuga que emprendió a tiempo que se iniciaba la derrota de sus efectivos.

Los antecedentes de esta acción de armas en Tacacigua, que dió un momentáneo triunfo a las fuerzas revolucionarias de la ciudad de Sucre, son los siguientes:

El día 7 del mismo mes de enero, se levantaron en armas las tropas de guarnición contra el flamante gobierno del Presidente Melgarejo — quien a la sazón había preparativos en la ciudad de Cochabamba para venir a La Paz—. Los jefes de la revolución producidos en la ciudad de Sucre fueron los generales Lorenzo Velasco Flor y Celedonio Avila, quienes proclamaron la Constitución que había sido violada por Melgarejo en el cuartel del 28 de diciembre de 1864.

O sea, casi tan pronto como se supo en la ciudad de Sucre la toma del poder por el general Melgarejo, hubo una profunda reacción, que culminó con el levantamiento militar del 7 de enero, proclamado por los generales Velasco Flor y Avila.

Estos dos generales quisieron que la revolución fuera encabezada por Lucas Mendoza de la Tapia, Presidente del Consejo de Estado del gobierno del general José María de Achá — depuesto por el cuartelazo del 28 de diciembre, pero dicho colaborador de Achá no se animó a asumir la responsabilidad de la revolución del 7 de enero y declinó el ofrecimiento que le hicieron los generales Velasco Flor y Avila para jefaturar el movimiento.

Ya vimos cómo el 24 de enero la vanguardia revolucionaria obtuvo un momentáneo triunfo sobre las fuerzas adictas a Melgarejo. Pero, la acción de armas de Tacacigua sólo fué un preludio de otro combate más formal, realizado a orillas del río Oscara, el 3 de febrero del mismo año de 1865.

En este combate, las fuerzas del general Juan Sánchez, que habían sido reforzadas por una columna al mando del coronel Agustín Morales, infringieron una derrota decisiva a los revolucionarios de Sucre, como emergencia de la cual restablecieron en dicha ciudad a las autoridades nombradas por el Presidente Melgarejo.

La conferencia fué favorablemente comentada por los socios del Centro Boliviano de Historia, habiéndose aprobado la tesis del doctor Maldonado por unanimidad de votos.

El socio Abraham Maldonado Cruz de Carabuco de un obispo de la Colonia; a "Suma y Narración", de Betanzos. Cita de dicha entidad, su tesis de ingreso, que se refiere a una leyenda sobre la cruz del templo de Carabuco y los milagros de un Padre misionero que predicó las doctrinas cristianas en las regiones del lago Titicaca.

Se refirió en forma documentada y sistemática a cuatro grandes cuadros que existen en el referido templo, debidos al artista Padre José de Arellano; murales que simbolizan al infierno, purgatorio, juicio final y la gloria. En la base de estos cuadros existen unas leyendas que constituyen la historia de la cruz y del Santo Apóstol que la trajo a tierras americanas.

El día de ayer a horas 11 a. m. fué inaugurada solemnemente la Segunda Conferencia Nacional de Secretarios de Gobierno con la concurrencia de autoridades educacionales, miembros de la Comisión de Reforma, delegados distritales, el Delegado Fraternal de la Federación de Maestros de Chile, Prof. Don César Godoy Urrutia y el Magisterio Local. En representación del Sr. Ministro hizo uso de la palabra el Prof. Federico Joffrè Salinas, Oficial Mayor de Educación. El Prof. Conrado Moscoso, en representación de la Secretaría General del C. C. E. de la C. S. T. B. Prof. Aurora Cortez de Vialta, le dio el primer informe de la Conferencia. Luego usó de la palabra el Prof. Godoy Urrutia con un discurso fraternal a los maestros de Bolivia.

RENUNCIA AYER EL PREFECTO DE POTOSI

Potosí, 23 (EL DIARIO). — El Prefecto del Departamento, coronel Mario Garrón, elevó renuncia irrevocable de su cargo, enviando la siguiente nota al Presidente de la República: "Por razones que tuve el honor de expresarle personalmente a S. E. y que conoce, me permito elevar renuncia irrevocable del cargo de Prefecto, con el cual V. E. me honró. Además, deseo dejar en libertad al supremo gobierno, para que, de acuerdo con el comando departamental a organizarse después de las elecciones, puedan elegir a mi reemplazante. Aprovecho esta oportunidad para reiterar ante S. E. mi absoluta lealtad a los principios y doctrina del Movimiento Nacionalista Revolucionario, que enciende la revolución nacional. Atte. Cnl. Mario Garrón, Prefecto.

RENUNCIA EL SECRETARIO

Potosí, 23 (EL DIARIO). — El señor Jaime Rodríguez, ex-Secretario de la FUL y actual Secretario de la Prefectura del Departamento, presentó también renuncia irrevocable de su cargo "por razones de índole personal".

NUEVO OF. MAYOR DEL MINISTERIO DE GOBIERNO

El doctor Hugo López Avila, antiguo militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario, ha sido designado Oficial Mayor del Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración. El ministro del ramo, señor Federico Fortín le ha dado posesión de su cargo.

El doctor López Avila, fué Jefe de Propaganda e Informaciones durante el régimen del Presidente Gualberto Villarroel, Oficial Mayor del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, y miembro de la Comisión de la Reforma Agraria.

EL DIA HISTORICO

MOMENTANEO TRIUNFO REVOLUCIONARIO

El 24 de enero de 1865, una pequeña vanguardia revolucionaria que salió de la ciudad de Sucre se encontró en Tacacigua con las fuerzas leales al Presidente Mariano Melgarejo, comandadas por el propio Ministro de Guerra, general Juan Sánchez.

La vanguardia revolucionaria, luego de una breve escaramuza, derrotó a la fracción comandada por el general Sánchez, quien, con una buena parte de sus hombres, se salvó de caer prisionero merced a la veloz fuga que emprendió a tiempo que se iniciaba la derrota de sus efectivos.

Los antecedentes de esta acción de armas en Tacacigua, que dió un momentáneo triunfo a las fuerzas revolucionarias de la ciudad de Sucre, son los siguientes:

El día 7 del mismo mes de enero, se levantaron en armas las tropas de guarnición contra el flamante gobierno del Presidente Melgarejo — quien a la sazón había preparativos en la ciudad de Cochabamba para venir a La Paz—. Los jefes de la revolución producidos en la ciudad de Sucre fueron los generales Lorenzo Velasco Flor y Celedonio Avila, quienes proclamaron la Constitución que había sido violada por Melgarejo en el cuartel del 28 de diciembre de 1864.

O sea, casi tan pronto como se supo en la ciudad de Sucre la toma del poder por el general Melgarejo, hubo una profunda reacción, que culminó con el levantamiento militar del 7 de enero, proclamado por los generales Velasco Flor y Avila.

Estos dos generales quisieron que la revolución fuera encabezada por Lucas Mendoza de la Tapia, Presidente del Consejo de Estado del gobierno del general José María de Achá — depuesto por el cuartelazo del 28 de diciembre, pero dicho colaborador de Achá no se animó a asumir la responsabilidad de la revolución del 7 de enero y declinó el ofrecimiento que le hicieron los generales Velasco Flor y Avila para jefaturar el movimiento.

Ya vimos cómo el 24 de enero la vanguardia revolucionaria obtuvo un momentáneo triunfo sobre las fuerzas adictas a Melgarejo. Pero, la acción de armas de Tacacigua sólo fué un preludio de otro combate más formal, realizado a orillas del río Oscara, el 3 de febrero del mismo año de 1865.

En este combate, las fuerzas del general Juan Sánchez, que habían sido reforzadas por una columna al mando del coronel Agustín Morales, infringieron una derrota decisiva a los revolucionarios de Sucre, como emergencia de la cual restablecieron en dicha ciudad a las autoridades nombradas por el Presidente Melgarejo.

La conferencia fué favorablemente comentada por los socios del Centro Boliviano de Historia, habiéndose aprobado la tesis del doctor Maldonado por unanimidad de votos.

El socio Abraham Maldonado Cruz de Carabuco de un obispo de la Colonia; a "Suma y Narración", de Betanzos. Cita de dicha entidad, su tesis de ingreso, que se refiere a una leyenda sobre la cruz del templo de Carabuco y los milagros de un Padre misionero que predicó las doctrinas cristianas en las regiones del lago Titicaca.

Se refirió en forma documentada y sistemática a cuatro grandes cuadros que existen en el referido templo, debidos al artista Padre José de Arellano; murales que simbolizan al infierno, purgatorio, juicio final y la gloria. En la base de estos cuadros existen unas leyendas que constituyen la historia de la cruz y del Santo Apóstol que la trajo a tierras americanas.

Hizo hincapié en las rivalidades y lucha cruenta entre dos ayllus o tribus indígenas rivales: urinsayas y quilimatas. Los antecesores de aquellos habrían dado muerte a los primeros autóctonos convertidos al cristianismo, martirizando al Santo Apóstol y enterrando la cruz, el nombre de cuyo lugar era un secreto guardado por el jefe de los urinsayas.

Citó el conferenciante Maldonado a Rigoberto Paredes que en su obra "Kollasuyo" se refiere a Makuri, o sea, una representación del demonio; a la tradición kolla sobre Tunupa o Tunapa; a Ricardo Palma, que una de sus tradiciones habla de la legada de Santo Tomás a Carabuco; a la obra "La



# MARTES - LA PAZ

**Ese hombre Belvedere dice...**  
 (modestamente admito no haber hecho nada mejor y no creo que nadie me supere...)

*Era un angel con una escabrosa mision que cumplir en la Tierra!*

**Del Cielo Vengo**

For Heavens Stars  
 (Mayores)  
 IFTON WEBB JOAN BENNETT ROBERT CUMMINGS EDMUND GUYEN  
 JOAN BLONDELL GIGI PERREAU  
 GEORGE SEATON

## ESPECTACULOS PARA HOY

**TEATRO PRINCESA**— Teléfono 26207. Matinal QUIEREME OTRA VEZ Luneta 20.— Matinée, tanda y noche BOLA GRANVILLE en LA BELLA MENTIROSA, además el noticiero boliviano N° 43. Matinée 45.— tanda y noche 50.—

**CINE PARIS**— Teléfono 2389. Matinal BAGDAD en technicolor. Luneta 20.— Matinée, tanda y noche ESTIRPE MALDITA con Frederic March y Ann Byth, además el noticiero boliviano N° 43. Matinée 45.— tanda y noche 50.—

**CINE TESLA**— Teléfono 3803. Matinal AGUSTINA DE ARAGON film guerrero. Entrada 20.— Matinée, tanda y noche el drama ESTIRPE MALDITA con Frederic March, Ann Duryea. Matinée 55.— tanda y noche 70.—

**CINE MIRAFLORES**— Matinal ABBOTT Y COSTELLO CONTRA LOS ASESINOS. Luneta 20.— alta 18.— Matinée, tanda y noche Esther Fernández José Cibrian y Ricardo Montalban en SANTA, además el noticiero boliviano N° 43. Matinée platea 45.— alta 30.— tanda y noche platea 50.— alta 35.—

**CINE MURILLO**— Matinal EL SECRETO DEL VIZCONDE Y CHANTAJE. Luneta 20.— alta 18.— Matinée, tanda y noche SANTA con Esther Fernández, Ricardo Montalban y José Cibrian. Matinée platea 45.— alta 30.— tanda y noche platea 50.— alta 35.—

**CINE MIGNON**— Matinal LA MANO QUE APRIETA 10 al 12 y LOCOS REMATADOS. Luneta 18.— alta 15.— Matinée SALTEADORES DE ORO 4 al 6 y EL CURA GAUCHO. Tanda y noche BAMBÁ con Andrés Soler y Lina Monter, además el noticiero boliviano N° 43. Matinée, tanda y noche platea 30.— alta 25.—

**MONJE CAMPERO**— Matinal de aventuras RIO GRANDE con John Wayne. Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche sigue el éxito PANDORA en technicolor con Ava Gardner y James Mason. Precios matinée 55.— y 45.— tanda y noche 70.— y 55.—

**CINE LA PAZ**— Matinal la comedia LA NOVIA ERA EL con Gary Grant Precio 20.— Matinée, tanda y noche UNA NOCHE TRACIONERA con Spencer Tracy y John Hodiak. Precios matinée 55.— tanda y noche 70.—

**CINE EBRO**— Matinal doble PELIGROS DE NYOKA 13 al 15 y VUELTA DE DICK TRACY 13 al 15. Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche presenta a Tin Tan en MATEMME PORQUE ME MUERO con Tongolele. Precios matinée 45.— y 30.— tanda y noche 50.— y 35.—

**CINE ABAROA**— Matinal AGENTE SECRETO 99. 10 al 12 e INVASOR MARCIANO 10 al 12. Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche MATEMME PORQUE ME MUERO con Tin Tan y la Tongolele. Precios matinée 45.— y 30.— tanda y noche 50.— y 35.— además en las tres funciones el noticiero nacional N° 43.

**CINE ROXY**— Matinal doble CONTRA LA LEY Y MUROS DE EXPIACION. Precio 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche presenta el drama PARADISO ROBAO con Arturo de Cordoba e Inesmena Dillan. Precios matinée 45.— y 30.— tanda y noche 50.— y 35.—

**COPACABANA**— Matinal doble CUADRILLA DEL DIABLO 4 al 6 y LA VENGANZA DE UN HIJO. Precio 20.— Desde las 14 horas presenta el film MARIA CRISTINA con María Antonieta Pons. Precios 50.—, además el noticiero nacional N° 43.

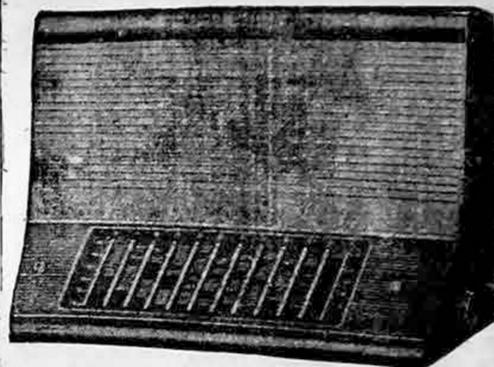
**CINE BOLIVAR**— Matinal doble LA VUELTA DEL ZORRO 1 al 3 y CUATRO DEL RIO POLO. Precios 20.— y 18.— Matinée, tanda y noche presenta el film en technicolor LA TORRE BLANCA con Glenn Ford y Valli. Precios matinée 45.— y 30.— tanda y noche 50.— y 35.—

## NUEVO PROFESIONAL



**ING. HUGO LARA ARCE**, que después de haber presentado una interesante Tesis sobre Motores Hidráulicos ha prestado el juramento de ley para obtener el Título de Ingeniero Civil. En el presente año, inicia sus actividades profesionales.

LA MAS ALTA CALIDAD EN RADIOS MARCA "PYE" DE FAMA MUNDIAL



En variados y hermosos modelos

Representantes y distribuidores

**HELCORIMEX S. A.**  
 Calle Loayza 113 Casilla 1320  
 Agente en Cochabamba:  
**RADELCO LTDA.**  
 Calle España 173 Casilla 843

# HISTORIA de un CORAZON

a expresión artística más sublime de: **CHARITO**

**GRANADOS**  
 Alma Delia Fuentes  
 J. Linares Rivas

**MIERCOLES**  
 ESTRENO

**MONJE CAMPERO**

La historia de un amor más fuerte que la diferencia social... La película que todas las mujeres anhelaban. Exito mejicano distribuido por **EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.**



## Los hechos reales del famoso caso Rosenberg

Siete veces pasó la sentencia del jurado al Tribunal, y siete veces a la Corte Suprema... pero el comunismo mundial vociferó que los Rosenberg eran "mártires de la paz". Lea en SELECCIONES de diciembre, ya a la venta, un informe verídico sobre la inaudita campaña para salvar a estos espías atómicos del patíbulo y lo que ella revela acerca del comunismo. Además su revista favorita le trae otros 25 magníficos artículos de mayor actualidad y Verdi: maestro de la melodía.

# A los Ganaderos del País

Estando en la última etapa la preparación de sueros y vacunas por los Laboratorios Biológicos Reyes, agradecemos a los señores ganaderos nos hagan llegar sus necesidades a los efectos de dar preferencia a las vacunas y sueros de más importancia.

Disponemos actualmente de 300,000 dosis de vacuna antirrábica, concentrada "RABESAN", vacuna contra el carbunco "MANCHOSAN" y contra la diarrea de los terneros "DIARRESTOP". Jeringas para veterinaria "Champion" de 20 y 50 c.c. y repuestos.

Dirigirse a **INSTITUTO BIOQUIMICO BOLIVIANO S. A.**  
 Tiahuanaco N° 7 — Casilla N° 492 — La Paz.

**TEATRO MUNICIPAL**

**GRAN COMPANIA ESPAÑOLA DE ZARZUELAS Y OPERETAS**

**JUEVES 28 DE ENERO 21 y 30 p.m.**  
**DEBUT 1ª FUNCION DE ABONO DEBUT**

Con la preciosa zarzuela en tres actos de

**MORENO TORROBA**

# LUISA FERNANDA

Con la interpretación de **JESUS GOIRI, JOAQUIN VALLE, VICTORIA SPORTELLI, ENCARNACION RUIZ, HISPANO SANTOS, ENRIQUE VICTORIA** y otras figuras de la compañía.

Coro General y Orquesta bajo la Dirección del Maestro

**RAFAEL CARRETERO**

ABONO ABIERTO A DIEZ FUNCIONES EN LIBRERIA

"SELECCIONES" (Avenida Camacho)

**TESLA**  
 Murillo  
 MIRAFLORES  
**JUEVES**  
 ESTRENO

*¡POR MI DAMA!  
 y porque...  
 ¡ME DA LA GANA!*



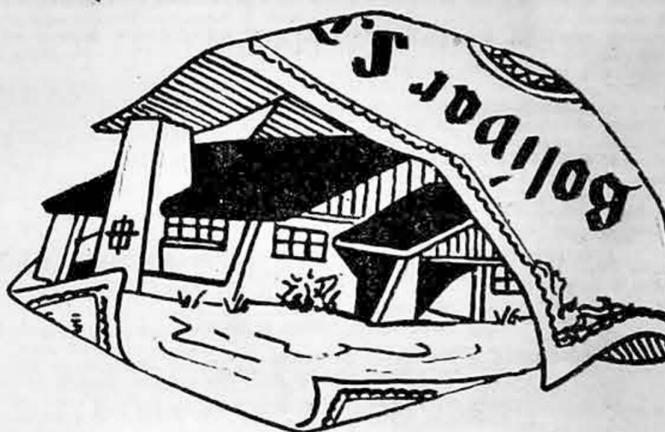
**PITOS, FLAUTAS Y PIRATAS**  
 COLOR POR TECHNICOLOR

protagonizada por **DONALD O'CONNOR HELENA CARTER**

con **WIL GEER John EMERY Hope EMERSON**  
 Argumento y guión de OSCAR BRODNEY  
 Dirigida por CHARLES T. BARTON  
 Producida por LEONARD GOLDSTEIN  
 PELICULA UNIVERSAL-INTERNATIONAL

Presenta **LA DISTRIBUIDORA BOLIVIANA DE FILMS LTDA.**

*Su casa es una Joya*



**POR ESO MERECE PROTECCION ADECUADA**

**ASEGÚRELA EN Bolívar S.A. DE SEGUROS GENERALES**  
 EDIF. KRSUL - 5º PISO - TELEF. 6299

SEPELIOS

Sr. NESTOR VARGAS CORDERO (Q. E. P. D.)— En la pag del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal, ha dejado de existir...

Sra. HONORINA PORTUGAL DE LEDEZMA (Q. E. P. D.)— Confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir...

MISAS

Sr. Dr. BENIGNO PALACIOS (Q. E. P. D.)— Isabel Z. v. de Palacios esposa, los hijos, hijos políticos, nietos y demás familia...

MARIA C. v. de VALENZUELA (Q. E. P. D.)— Humberto, Auro, Blanca, Angélica, Rosa, Elena de Kijas, Aurora de Peña y Sara de Costa...

Sra. TEODOLINDA DALENEY v. de OBLITAS (Q. E. P. D.)— Arturo Oblitas, Mercedes O. de Oblitas, Aída de Andrade, Graciela Oblitas...

MANICURA Se necesita en "Peña dos Paris". Federico Zuazo 145. 3122

CONSUL EN NUEVA YORK

Ayer regresó a la sede de sus funciones el señor Alberto Canedo, cónsul de Bolivia en Nueva York.

REUNIONES

Mañana lunes se servirá la comida que el cuerpo de cateóricos de la Facultad de Odontología de la Universidad de San Andrés, ofrece en honor del profesor de la Universidad de Sao Paulo, doctor Carlos Aldrovandi...

—La señorita Alicia Bilbao Montaño ofreció ayer un té a sus relaciones sociales con motivo de celebrar su cumpleaños. —El señor Mario Sanjinés U. y su esposa, señora Dora Méndez ofrecen hoy una cena a sus relaciones.

—La señorita Patricia Dorado Urquidí, ofreció ayer un cóctel —danzant a sus jóvenes relaciones sociales con motivo de celebrar su cumpleaños. —Será cumplimentada por sus relaciones la señora María M. de Espinoza, con motivo de su cumpleaños.

MATRIMONIOS

Ayer ha sido consagrado el enlace matrimonial de la señorita Elizabeth Luna Uriarte con el señor Rolando Alalza Reina, en la de Fischer. Madrina de Torla, señora Alicia R. de Uriarte...

Crónica Social

señor Rolando Alalza Reina, en la de Fischer. Madrina de Torla, señora Alicia R. de Uriarte...

Fueron padrinos en lo civil, de parte de la novia, el señor Angel Gómez García y señora Betty Sport de Gómez García, con los testigos señores Humberto Bilbao la Vieja, Melquiades Uriarte, Gerardo Cárdenas y Eufrasio Uriarte. En la ceremonia religiosa, por parte de la novia fueron padrinos el teniente coronel Víctor Hugo Uriarte P. y la señora Mireya de Moysano...

Padrinos por parte del novio, en la ceremonia civil, fueron el señor Abel Alalza y la señora Delina de Alalza, con los testigos señores Rosendo Uriarte, doctor Arturo Rojas Alalza y el doctor Guillermo Sagárnaga. En la ceremonia religiosa, por parte del novio fueron padrinos el señor Guillermo Alalza y señora Jesusa Reina de Alalza, con los testigos señores Francisco Chávez y Walter Quintanilla.

Padrino de aros, señor William Fischer y la señora Wl-

de Fischer. Madrina de Torla, señora Alicia R. de Uriarte, Madrina de Rosario, señora Olga de Chávez. Madrina de velo, señorita Doris Luna Uriarte. Madrina de azahares, señorita María Amboni. Madrina de altar, señoras Hilda A. de Quintanilla y Elba de Atristain. Madrina de bouquet, señora Maruja P. de Calero. Damita niñita Mornita Uriarte. Porteros, niños Maricleteo Luna P. y Amadito Sagárnaga Luna.

Ayer, a las 19 y 30 fue bendecido el enlace matrimonial de la señorita Betty Torres Herrera con el señor Humberto Espinoza Vallejo en la parroquia de los RR. PP. Carmelitas.

El día de hoy, en el Santuario de Copacabana, se efectuó el matrimonio de la señorita Martha Mansilla Viala con el señor Enrique Aponte López, vinculados a familias de La Paz y Santa Cruz.

FIESTAS INFANTILES

La niña Silvia Elió Salinas ofrece hoy una fiesta a sus amiguitas celebrando su cumpleaños.

—Con motivo de su cumpleaños David Pringle Frank invitó ayer a sus amiguitas a un té.

—Celebrando el cumpleaños de su hijo Felipe, los esposos Sanjinés - Méndez ofrecen hoy una fiesta a un grupo de niños.

BAUTIZOS

Con el nombre de Alfredo Cristóbal, será bautizado el día de hoy en la iglesia de S. Agustín, el hijo de los esposos Oscar Rivera G. e Irma V. de Rivera, apadrinado por el señor Alfredo Ramírez H. y Leonor C. de Ramírez.

—Ayer ha sido llevada a la pila bautismal en el templo parroquial de San Agustín, con el nombre de Aída Carmiña, la hija de los esposos señor Ernesto Dávalos Calderón y Aída

Niños de la Parroquia del Espíritu Santo Recibirán Premios

La Junta Parroquial del Espíritu Santo, cuya presidencia ejerce el señor Manuel Mantilla Macoeda, distribuirá premios de catecismo con motivo de Navidad, a los niños de esa parroquia, el día de hoy a horas 9. Previamente se celebrará una misa de comunión general.

CULTO CATOLICO

SOLEMNE FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LA PAZ En la Basílica Metropolitana, la fiesta dedicada a honrar a la virgen de La Paz se realizará hoy, de acuerdo a una distribución especialmente preparada. Las misas se oficiarán desde horas 7.30 a 11.30. La misa de fiesta se celebrará a horas 10 con sermón del R.P. Buenaventura Blanco. Los coros estarán a cargo de los alumnos del Seminario, Concellar de San Jerónimo de La Paz. Interpretarán piezas clásicas expresamente seleccionadas.

Con motivo de la conclusión del novenario de esta imagen sagrada hemos tenido oportunidad de observar la concurrencia de centenares de personas devotas que asistieron desde las primeras horas de la madrugada de ayer, como en ningún otro año anterior, como demostración de fe católica, sin distinción de clases sociales.

TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER En la iglesia de la calle Max Paredes No. 443 se dirán las misas de hoy, de horas 7 a 11. CRIPTA DEL COLEGIO DON BOSCO En la Cripta del Colegio Don Bosco, los oficios divinos de hoy, se celebrarán desde horas 7 a 11 y 30.

Gute Existenz Tienda de COMPRA y VENTA in bester zentraler Lage verkaufen wir per 1. Februar oder spaeter mit oder ohne Ware ausserst billig. Kleine Miete. Zu erfragen: "La Semana" Calle Campero 52. 2123

Rivero Urquidí. Fueron padrinos la señora Carmen Tellería de Alberta y el señor Natalio Eterovic Karelovic.

—Ha sido llevado a la pila bautismal el niño Javier Candia Trigo, hijo de los esposos teniente Mario Candia y María Elena Trigo Ramírez. Fueron padrinos el teniente Julio Trigo Ramírez y su esposa Linda Owen de Trigo Ramírez.

CONFIRMACION

El día de hoy reciben el sacramento de la Confirmación, los niños Julio Trigo Owen, Julio René y Luis Trigo Candia de biendo actuar como padrinos en estas ceremonias los señores Rafael Montenegro y Javier Montenegro Ramirez.

VIAJEROS

A Cochabamba, el señor José Luis Aranguren. —De Oruro, el ingeniero Olaf Gustafson acompañado de su esposa, señora Gladys Franco de Gustafson. —A Sorata el señor Ernesto Wende en compañía de su esposa señora Daisy Urquidí de Wende. —A Tipuaní, el señor Mario Torres Calleja.

SU HOROSCOPO PARA HOY

Domingo, 24 de enero. Los nacidos hoy quizás su vida no sea muy fácil, pues todo lo que consigán será debido a su propio esfuerzo. No son lo suficientemente cuidadosos para coger las oportunidades que se les presentan y frecuentemente dejan pasar grandes chances de poder adquirir una fortuna debido a su decidia, mientras que otros que no son tan aptos como ellos, las aprovechan. Deben de ser algo más vivos.

Son honrados y sinceros en sus negocios y también son muy ambiciosos y a veces prueban demasiado el llegar al éxito hasta quizás afectar su salud. Deben aprender a descansar y dejar que sus nervios también reposen de cuando en cuando y verán que los resultados de sus esfuerzos serán mucho mejor. Les gusta estar haciendo algo diferente en cada minuto de su vida y como resultado gastan

INFLUENCIAS CELESTIALES PARA MAÑANA

¿Qué le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo en la columna siguiente y guíese por los presagios estelares. LUNES, 25 DE ENERO

ACUARIO (21 de enero—19 febrero). Hoy su día en la oficina será de bastante trabajo. Así, pues diviértase esta noche en su casa.

PISCIS (20 febrero—20 marzo). Si sus esperanzas futuras están tomando una cierta forma, pida consejo y síralo explícitamente.

ARIES (21 marzo—20 abril). Los aspectos de hoy están todos en su favor y puede usted anticipar un rayo de gran fortuna.

TAURO (21 abril—21 mayo). Quizá haya algunas pequeñas complicaciones en su casa, pero si usted es diplomático se evaparán fácilmente.

GERMINI (22 mayo—21 junio). Sea conservativo hoy y evite las extravagancias y el derroche. Ese dinero le puede servir más tarde.

CANCER (22 junio—23 julio). Quizá le desafián a hacer algo importante, y quizá necesite un toque de todo su talento y capacidad, pero aceptelo.

LEO (24 julio—23 agosto). Sus energías físicas deberían estar en el apogeo hoy y si tiene trabajo importante que hacer empiece temprano a hacerlo.

VIRGO (24 agosto—23 sept.). Alégrese aunque tenga que terminar de hacer un trabajo difícil. Una actitud de felicidad ha ce todo más fácil.

LIBRA (24 sept.—23 oct.). No haga promesas que no puede cumplir. Tenga cuidado y si no puede cumplir con ellas no las haga.

ESCORPION (24 oct.—22 nov.). Sus ambiciones le harán llegar muy alto y su energía física superior le ayudará en mucho.

SAGITARIO (23 nov.—22 dic). No espere que los demás hagan lo imposible. Acepte los mejores esfuerzos de todos y quédese contento.

CASA ESPAÑA El Directorio de la Casa de España convoca a propuestas para la Administración de la misma, la que deberá ser atendida desde el 19 de febrero próximo. Los pliegos de condiciones están a disposición de los interesados en la Secretaría de la Institución (Avenida Camacho) desde el día domingo 24 del actual, de 18 a 20 horas, todos los días, hasta el sábado 30 de los corrientes a horas 18, que se cierra el recibo de propuestas. La Paz, 23 de enero de 1954. 1124

GRAN RIFA PRO SANTUARIO NACIONAL DE LA VIRGEN DE FATIMA EN CAICONI La rifa Pro Santuario de la Virgen de Fátima, que organiza su Comité responsable y con personería jurídica, debió efectuarse con motivo de Navidad; pero, a pedido de muchos devotos y con la debida autorización municipal, ha sido postergada hasta el día 20 de febrero próximo, a horas 15 (3 p. m.) debiendo efectuarse por medio de la Lotería Nacional, lo que garantiza la seriedad del acto. Los premios consisten en un terreno de 200 metros cuadrados situado en la Av. Tejada Sorzano, y 61 objetos valiosos que se exhiben en las casas comerciales "Gran Poder" y "Luis", donde también se venden números para la rifa. El Comité solicita la colaboración de todos los fieles, para que adquieran su correspondiente número. La Paz, 22 de enero de 1954. EL COMITE.

Teatro Municipal Hoy en Tanda a Horas 18 y 30 Segunda Función del Ballet Oficial Boliviano Auspiciada por la Vicepresidencia de la República

LLENE LOS VAGIOS EN SU PREPARACION Nadie llega a un nuevo empleo perfectamente preparado. Tarde o temprano, los puntos débiles—que significan falta de preparación—se hacen visibles. Cuando esto sucede, el hombre destinado a triunfar los reconoce prontamente, y se apresura a remediarlos. ¡HOY MAS QUE NUNCA ES NECESARIO ESTAR PREPARADO PARA EL PUESTO QUE SE DESEMPEÑA!! LAS ESCUELAS INTERNACIONALES ponen a su alcance una sólida educación en cualquier especialidad que Ud. desee, y lo prepararán para desempeñar con eficiencia su ocupación. Le ofrecen más de 200 famosos cursos entre los cuales escoger. Además, si Ud. desea únicamente un curso breve, lecciones avanzadas o instrucción especial, combinando una o más asignaturas técnicas o comerciales, nosotros podemos prepararlo de acuerdo con sus necesidades. El cupón le traerá GRATIS la información completa. Marque la especialidad que le interesa y envíelo hoy mismo.

"Banco Minero de Bolivia" SE COMUNICA A LOS CONCURSANTES AL LLAMAMIENTO A PROPUESTAS QUE LA COMISION DE ADQUISICIONES PROCEDERA A LA APERTURA PUBLICA DE LAS PROPUESTAS EL DIA LUNES 25 A HORAS 10, EN EL SALON DE LA PRESIDENCIA DEL DIRECTORIO, PUDIENDO CONCURRIR A ESTE ACTO LOS INTERESADOS. EL SECRETARIO DEL DIRECTORIO.

¡NUESTROS DIPLOMAS ACREDITAN VERDADERA ENSEÑANZA! ¡NO PIERDA UD TIEMPO... NO DEJE PARA MANANA LO QUE PUEDE HACER HOY... ENVIE EL CUPON SIN DEMORA! ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA RECORTE EL CUPON AQUI ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA LA PAZ (Bolivia) COMERCIO 489 Cas 114 837. Sírvase enviarme GRATIS información completa referente al curso del cual he marcado una "X".

Abdón Chuquimia probará esta tarde su calidad de profesional ante Jaime Bueno

Noticioso Sintético

HOY SE CORRE EN BUENOS AIRES LA PRUEBA DE LOS "MIL KILOMETROS"

Buenos Aires, 23 (UP).— Sobre un circuito de nueve mil cuatrocientos setenta y cinco metros...

Los "Mil Kilómetros" se iniciarán a las ocho, alineándose los participantes con una separación de dos metros entre sí.

DIRIGENTES DEPORTIVOS DE SUCRE ALCANZAN EXITO EN SUS GESTIONES

El Departamento de Prensa e Información del Comité Nacional de Deportes, nos proporciona la siguiente información:

Han culminado con el mejor de los éxitos, las gestiones que tuvieron a su cargo el My. Alberto Candia Almaraz, Presidente del Comité Departamental de Chuquisaca...

NUEVA SUSPENSIÓN DE LOS MATCHES POR LA COPA MONTEVIDEO; PARTIDOS DE HOY

MONTEVIDEO 23 (AL).— Debido al mal tiempo debieron suspenderse nuevamente los partidos por la copa "Montevideo".

RETORNA EL "MONO" AL CUADRILATERO

BUENOS AIRES 23 (AL).— Vuelve a calzar guantes el liviano argentino José María Gaites.

Néstor Quiroz sigue Primero en la rosario-Buenos Aires

CAMPANA 23 (UP).— Guillermo Abl triunfó en la quinta etapa de la prueba a nado Rosario - Buenos Aires...

Viaje Expreso de Aviones Lloyd a Lima

VENDEMOS PASAJES LA PAZ - LIMA PARA LOS AVIONES DE LAB QUE IRAN A TRAER LA GRAN COMPANIA ESPAÑOLA DE ZARZUELAS Y OPERETAS.

VALOR DEL PASAJE POR PERSONA: a Lima Bs. 30.000.00 a Arequipa Bs. 12.000.00

Referencias: LIBRERIA "SELECCIONES" AVENIDA CAMACHO Teléfono 4159.



ABDON CHUQUIMIA, BIEN preparado, enfrenta esta tarde a Bueno.

PERDIO ARSENAL

LONDRES 23 (AL).— Contra todas las predicciones Suberland, ubicado en el final de las posiciones del actual torneo inglés de fútbol...

Cajkowski, el Famoso Crack Yugoslavo Habla de Posibilidades en el Mundial

Integrando la delegación del Club yugoeslavo Partizan, campeón de su país, se halla en jira por Suramérica el famoso crack Zlatko Cajkowski...

DECLARACIONES DE CAJKOWSKI

Teníamos singular interés por conversar con Cajkowski, cuyas actuaciones le merecieron una consideración especial de nuestros aficionados...

Dr. Julio Mendoza CIRUJANO DENTISTA

Atención diaria de 10 a 12 y 14 a 19. YANACOCCHA 451.

Uría y Torrez Resolverán el Pleito de Quién es Mejor

Gran interés ha despertado el programa boxístico que tendrá lugar esta tarde en el local ubicado en la Plaza Pérez Velasco...

BOLETIN OFICIAL

Asociación Departamental de Box Local: Estado de Box (Plaza Pérez Velasco), Domingo 24 de enero de 1954 a horas 13.30 (3.30 p.m.)

Uria y Torrez Resolverán el Pleito de Quién es Mejor

de 2 minutos por 1 de descanso). Marcelino Callisaya, Reg. My. Av. Allaga, Camp. Dept. 1933, vs. Rodolfo Vega, Dep. Saiz.

PRECIOS POPULARES

Ring síde, numerado Bs. 300.- Preferencia " 200.- General " 100.- Media General " 50.-



JAIME BUENO, DE MEJORES atributos, lleva las de ganar frente a Chuquimia.

SU CLUB LO LLAMA

NACIONAL TALLERES.—Cita a socios y simpatizantes a la posesión de su nueva Directiva, que tendrá lugar esta tarde a las 15, en Rosendo Gutiérrez, final.

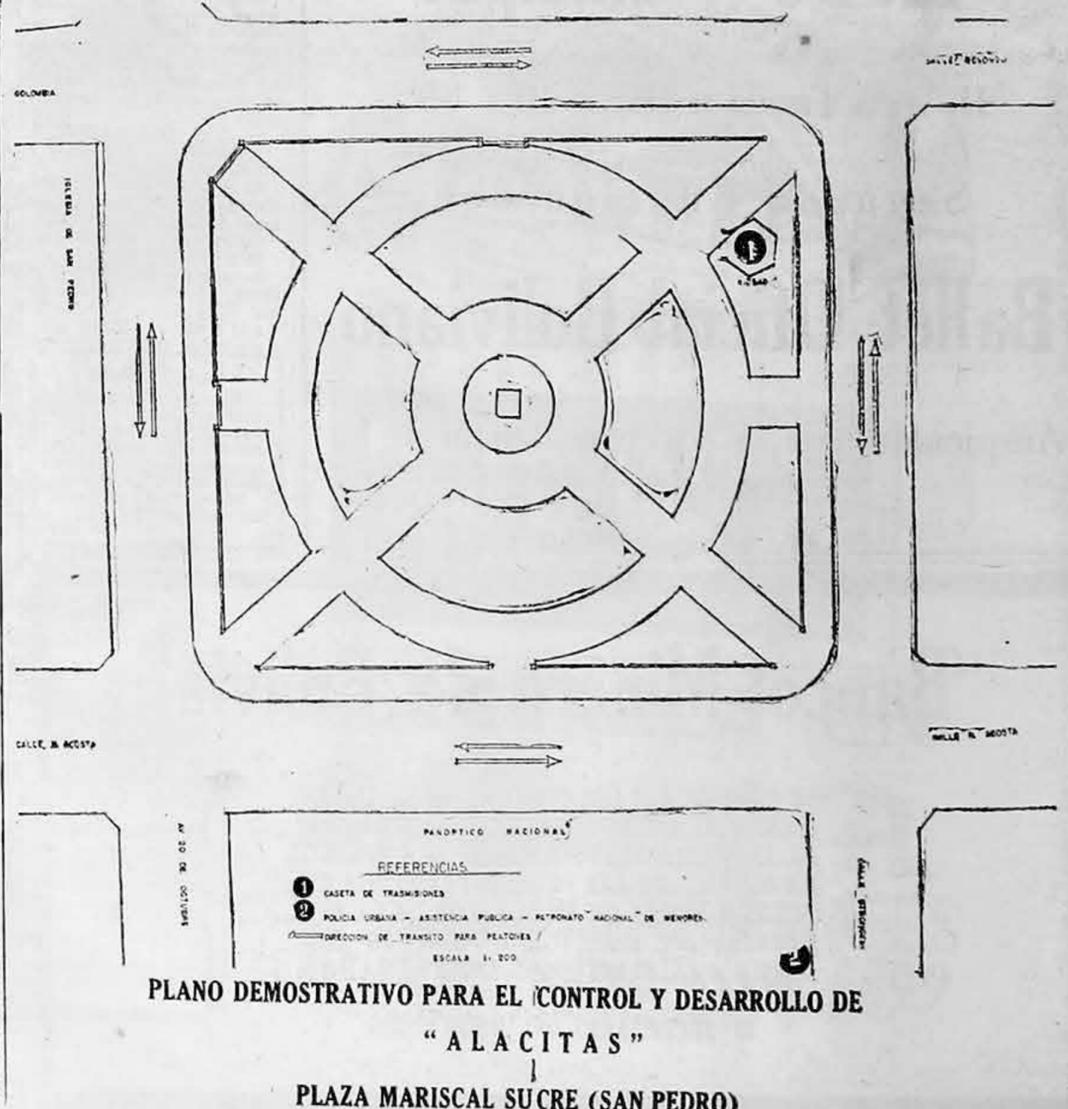
DOS CABALLOS ARGENTINOS Y UNO PERUANO ESTAN COMO FAVORITOS

Sao Paulo, 23 (UP).— En el Hipódromo de la ciudad Jardim, 14 caballos disputarán mañana premios por valor de 3.725.000 de cruzeiros.

MAQUINA DE ESCRIBIR DE CARRO LARGO

Precisamos con urgencia, 1 máquina de escribir de 28 a 32 púgidas. Dirigirse a este Diario, SECCION CONTABILIDAD.

Alcaldía Municipal de La Paz



Eduardo Zuazo Cuenca ABOGADO Estudio Jurídico: Tramitación personal en asuntos civiles, administrativos, sociales. COMERCIO 443 (ALTOS) Casilla Correo 855 Teléfono N° 4391

PLANO DEMOSTRATIVO PARA EL CONTROL Y DESARROLLO DE "ALACITAS" PLAZA MARISCAL SUCRE (SAN PEDRO)



Reciba Ud. directamente su ejemplar de

**Mecánica Popular**

(escrita para que Ud. la entienda) en Inglés o en Español.

Suscribase en:

**CREDINFORM LTDA.**

Casilla 1724. — Calle Mercado 266 — La Paz

**DIBUJANTE**

Con larga práctica en trabajos de arquitectura se precisa en la CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO (Edificio "La Urbana" — 4º piso — Invernio Azucarero). Presentarse imprescindiblemente con certificados de trabajo de horas 10 a 12 m.

**Ojo Aviso Importante!!!**

Se arreglan toda clase de máquinas fotográficas y de alta precisión bajo plena garantía de un técnico alemán.

Compramos máquinas usadas pagando buen precio.

**OPTICA LA PAZ**

MERCADO 212 (frente Banco Mercantil)

**OPTICA CIENTIFICA**

COMERCIO 362  
Frente Villa de París

**CHUQUISACA**

**ESPELUZNANTE CRIMEN EN LA HACIENDA TICOS, CERCA DE LA CIUDAD DE SUCRE**

Sucre, 23 (EL DIARIO).— Ayer en la vecina ciudad de Ticos se realizó un crimen espeluznante que ha causado una fuerte impresión en esta capital. Cuando el administrador Felipe April se levantaba de cama en la casa de hacienda de la citada propiedad, se le presentaron los campesinos Antonio Romero, secretario del sindicato agrario de la región y Pedro Aceituno, con motivos de servicio.

Mientras el primero le solicitaba coca y el administrador se disponía a facilitarle este artículo, Pedro Aceituno efectuó una descarga de fusil de ejército que ocasionó la muerte del administrador.

Después de haber consumado su obra criminal, los campesinos levantaron el cadáver del administrador Felipe April y lo cubrieron con las frazadas, posiblemente con la intención de robar la acción delictuosa con un cierto aire de misterio.

Sin embargo, realizada la denuncia por algunos vecinos de la hacienda, las autoridades policiales se apresuraron a realizar sus primeras diligencias habiendo capturado a Antonio Romero sin que hasta el momento se haya dado con el paradero de Pedro Aceituno, autor de este bárbaro asesinato.

**"EL DIARIO" CONTRIBUYE AL AGUINALDO DE LOS NIÑOS POBRES**

Sucre, 23 (EL DIARIO).— El agente de "EL DIARIO", de La Paz en esta capital ha remitido al Comité de Aguinaldo Pro Niños Pobres la suma de 3.010.—

**IMPORTANTE DONACION A LA UNIVERSIDAD DE SAN FRANCISCO JAVIER**

Sucre, 23 (EL DIARIO).— El señor Néstor Calvimontes efectuó hoy una importante donación a la Universidad que alcanza más o menos a 50.000.— bolivianos a fin de que se establezca un premio destinado a los estudiantes sobresalientes. Esta obra filantrópica y de fomento al progreso de la cultura ha sido elogiadamente comentada en los círculos universitarios de esta ciudad.

**INAUGURACION DE LAS LABORES UNIVERSITARIAS**

Sucre, 23 (EL DIARIO).— Ayer se ha realizado la inauguración de labores en varias facultades de esta Universidad. Por su parte, la Facultad de Medicina ha anunciado que el decano de la Escuela de Medicina de La Paz ha respondido accediendo al proyecto de llevar a cabo en esta capital un Congreso de facultades médicas.

En la nota de respuesta, el Decano de la Facultad de Medicina de La Paz, se compromete a realizar los trámites necesarios para que la Universidad de San Andrés nombre a los delegados a este importante certamen científico.

**CIRCULA LA REVISTA DE SOCIOLOGIA**

Sucre, 23 (EL DIARIO).— Se ha puesto a la circulación un número más de la importante revista de sociología, prestigiosa revista publicada por el profesor García Rosquellas.

El último número contiene un abundante material de lectura sobre el tema de firmas nacionales y extranjeras y notas de vivo interés sobre el desarrollo de esta importante ciencia.

**POTOSI**

**NUEVO DIRIGENTE DEL CONSEJO CENTRAL DE MINEROS DE POTOSI**

Potosí, 22 (EL DIARIO).— El secretario de Gobierno del Consejo Central de Mineros del distrito de Potosí, ha sido posesionado ayer por el secretario general de la Confederación de Mineros de Bolivia, señor Mario Torres. La posesión tuvo lugar en la sede social del Sindicato de Mineros y con la presencia de los trabajadores del subsuelo.

**DELEGACION DE MAESTROS A LA PAZ**

Potosí, 22 (EL DIARIO).— Partieron con dirección a la ciudad de La Paz, los profesores Conrado Moscoso, Juan Aguilón, Tomás Delgadillo y Humberto Berzain, secretarios de la Confederación de Maestros de Bolivia, para asistir a las deliberaciones que los secretarios de Gobierno de las Federaciones de Maestros de toda la República han de inaugurar en la sede del Gobierno.

**Anuncio de Compra de Algodón No. B-1**

**AUTORIZACION DE ADQUISICION DE LA FOREIGN OPERATIONS ADMINISTRATION Nº 11 - 1701 - 00 - 4004**

**Términos y Condiciones para la Compra de Algodón por el Ministerio de Economía Nacional de Bolivia.**

El Ministerio de Economía Nacional de Bolivia anuncia por la presente que desea comprar algodón crudo cultivado dentro del área continental de los Estados Unidos, y que considerará ofertas de vendedores de algodón de los cultivos, calidades y tipos de fibra descritos a continuación, de acuerdo a los términos y condiciones siguientes:

Color: Blanco  
Stiric Middling 1-1/32 pulgadas, y/o (a opción del comprador) Middling 1-1/32 pulgadas, cultivado por lluvia Texas - Orleans o territorio de Memphis.  
La propuesta contempla la compra de aproximadamente 5.400 pacas.

**OFERTAS:**

1. Las ofertas deberán ser cablegrafiadas por el vendedor directamente al comprador, dirigidas al Ministerio de Economía Nacional, La Paz, Bolivia. Tales ofertas deberán recibirse a más tardar hasta el 2 de febrero de 1954 a horas 15:00 (hora de La Paz) y deberán mantenerse en vigencia como ofertas firmes hasta el 3 de febrero de 1954 a horas 15:00 (hora de La Paz). Ofertas adicionales podrán presentarse después del 2 de febrero de 1954, las mismas que serán consideradas siempre que la adquisición no hubiera sido consumada por las ofertas presentadas hasta el 2 de febrero de 1954. Cuando la adquisición con cargo a esta convocatoria haya sido consumada, el comprador notificará por cable a los vendedores adjudicatarios, así como a la Asociación Americana de Embarcadores de Algodón.

2. Cada una de las ofertas cablegráficas manifestará específicamente que tal oferta es efectuada en virtud al presente anuncio de compra de algodón Nº B-1, e igualmente especificará:

- a) Cantidad, precio y descripción del algodón ofrecido, en términos de las normas oficiales de los Estados Unidos, incluyendo grado, tipo de fibra, color y área de cultivo de los Estados Unidos para cada uno de los lotes comprendidos;
- b) Se desea que el algodón sea embarcado en cuatro lotes iguales durante los meses de febrero, marzo, abril y mayo de 1954. La oferta cablegráfica deberá especificar el mes o meses durante los cuales se embarcará el algodón en el puerto especificado en la oferta y las cotizaciones correspondientes a cada embarque.
- c) Las ofertas deberán formularse en términos de peso neto C. & F. Arica, Chile, excluyendo cualquier comisión que deberá pagarse al agente de ventas en Bolivia. (Tal comisión será pagadera en moneda boliviana).
- 3. El seguro será contratado por el Ministerio de Economía Nacional.
- 4. Las ofertas deberán limitarse a algodón cultivado por lluvia de Texas-Orleans o del territorio de Memphis.
- 5. El comprador se reserva el derecho de alterar el puerto de destino para cualquier porción de la compra siempre que el vendedor sea informado en tal sentido con anterioridad al embarque. Cualquier diferencia de flete ocasionada por tal cambio deberá ser reafirmada en la factura correspondiente.

**TERMINOS Y CONDICIONES DE COMPRA**

Todas las ofertas efectuadas en virtud de este anuncio, y cualquier contrato resultante de la aceptación de las mismas, deberán estar sujetos a los términos y condiciones que se establecen en los siguientes párrafos numerados del 6 al 18.

6. **Cantidad y Peso.** Todas las cantidades dentro de lo posible deberán ser en lotes de 100 pacas (aproximadamente) o múltiplos de 100 y el peso de cada una de las 100 pacas deberá mantenerse dentro del límite de 2% de demasía o minoría sobre 50.000 libras. Ninguna paca deberá tener un peso bruto, sin remiendos, de menos de 400 libras. El peso neto facturado para cada lote será el peso bruto menos el peso promedio de la tara. El arreglo final será en base a pesos certificados de almacén de los Estados Unidos, que no hayan sido tomados antes de los treinta días con anterioridad a la fecha de los conocimientos marítimos.

**7. PRECIO:**

- a) Cotización: Los precios serán cotizados a precio fijo, por peso neto C. & F. Arica, Chile, para cada mes de embarque;
- b) Los vendedores deberán presentar sus ofertas divididas en cuanto a: 1) costo del algodón C. & F. excluyendo cualquier suma que deberá pagarse al agente de ventas del vendedor en Bolivia y 2) las comisiones que deberán pagarse a los agentes en Bolivia, las mismas que serán pagaderas en moneda boliviana.

8. **Calidad e Inspección:** Todo el algodón ofrecido en virtud de la presente convocatoria deberá ser de "buena calidad". El algodón deberá ser inspeccionado por clasificadores del gobierno de los Estados Unidos antes de la entrega, y los certificados del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos en el formulario "A" emitidos dentro del término máximo de noventa días antes de la entrega, serán terminantes en cuanto al grado y tipo de fibra del algodón.

Tales certificados evidenciarán, además, que el algodón fué clasificado no antes de treinta días de la fecha del certificado y que las muestras utilizadas fueron recibidas directamente de un depósito público. Tales certificados no impedirán al comprador a hacer reclamaciones por desperdicios o empaque falso del algodón, las cuales, si las hubiere, serán ajustadas por mutuo acuerdo de las partes. Todos los gastos de inspección con anterioridad a la entrega serán por cuenta del vendedor.

9. **Embalaje y Marcas.** El algodón será embalado en pacas standard de 500 libras en forma adecuada para la exportación. Todas las pacas deberán ser aprensadas a alta densidad, debiendo cada una de ellas estar suficientemente revestida y ensunchada a razón de nueve sunchos por paca. Las pacas deberán marcarse claramente con la marca clave del vendedor, y al mismo tiempo deberán llevar las marcas que el comprador pudiera indicar dentro de lo razonable.

10. **Entrega y Embarque.** La entrega será efectuada contra la emisión de conocimientos marítimos a bordo, sin restricciones, que evidencien el embarque desde puertos de los Estados Unidos a Arica, Chile, durante el mes o meses especificados en la oferta del vendedor. El vendedor deberá notificar al comprador por cable en el término de 72 horas después de haberse completado la carga de cada embarque de algodón. El cable deberá manifestar el número de contrato asignado por el comprador; la cantidad de cada tipo de algodón embarcado, el nombre del barco, la fecha aproximada de salida del puerto de embarque, así como también la fecha aproximada de llegada al puerto de destino. Se permitirá efectuar embarques parciales, siempre que tales embarques parciales sean en lotes de más o menos 100 pacas cada uno o múltiplos de 100. Cualquier cambio en el flete que deba basarse en la Conferencia Marítima entre la fecha del contrato y la fecha de embarque será por cuenta del comprador y será ajustado a favor o en contra del comprador en la factura correspondiente.

11. **Derecho y Riesgo.** El derecho de propiedad así como los riesgos subsiguientes pasarán al comprador desde el momento de efectuada la entrega según se manifiesta más arriba.

12. **Pagos.** Dentro de los 15 días de la fecha del contrato formalizado mediante la aceptación de las ofertas efectuadas en virtud de la presente convocatoria, el comprador deberá proporcionar al vendedor una carta de crédito irrevocable en dólares americanos establecida por el comprador, a favor del vendedor por el valor del precio total de la compra. La carta de crédito se pondrá a disposición del vendedor contra giro a la vista del vendedor acompañado de los siguientes documentos:

- a) Factura comercial del vendedor (en original y 7 copias);
- b) Tres originales y dos copias del conocimiento marítimo, sin restricciones; flete pagado de antemano y endosado en blanco, que evidencie el embarque en barcos de bandera de los Estados Unidos;
- c) Clasificación del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos en el formulario "A" según lo dispuesto más arriba, (en tres ejemplares);
- d) Hojas de peso certificadas en cuanto a su corrección por almacenes de los Estados Unidos aprobados corrientemente por el almacenaje de algodón destinado a préstamos por la Commodity Credit Corporation (o en su defecto aprobados de acuerdo a las instrucciones corrientes a los almacenes para el muestreo, emitidas por la MSA en fecha 15 de septiembre de 1952) que indiquen el peso bruto y el promedio de la tara (tomados no antes de treinta días de la fecha de los conocimientos marítimos, en cuatro ejemplares);
- e) Certificado del proveedor (formulario 280 de la MSA) (en duplicado, debiendo estar firmado sólo el original);
- f) Certificado del proveedor de algodón (formulario MSA-390) emitida por el proveedor (un ejemplar);
- g) Una copia del contrato de la Foreign Operations Administration, Washington D. C., con los rótulos "Copia de Contrato" y "Este sobre deberá ser abierto sólo por la Foreign Operations Administration";
- h) Factura Consular Boliviana.

La carta de crédito deberá estipular abonos parciales contra entregas parciales y deberá mantenerse en vigencia por treinta días después de la última fecha de entrega arriba indicada.

13. **Comunicaciones.** Todas las comunicaciones por cable o por carta deberán ser en el idioma Inglés corriente.

14. **Alcance del Contrato.** Los términos y condiciones que se estipulan en esta convocatoria, serán considerados por el comprador y el vendedor como incorporados a, y por ende como parte integrante de cualquier oferta efectuada en virtud de la presente, y constituirán los términos y condiciones del contrato resultante de la aceptación de tal oferta por el comprador. Los términos y condiciones especificados en la confirmación por escrito de la oferta cablegráfica que no se hallen contenidos en tal oferta y los cuales sean contrarios o no guarden conformidad con los términos y condiciones estipulados en la presente convocatoria, no serán válidos u obligatorios para el comprador hasta, y a no ser, que tales términos y condiciones sean específicamente aceptados por el comprador.

15. **Modificación y renuncia.** Cualquier modificación de los términos y condiciones que se estipulan en la presente convocatoria serán válidos con respecto a cualquier contrato formalizado en virtud de la presente, solamente cuando se la haga por escrito y esté firmada por ambas partes. Ninguna renuncia por ruptura de tal contrato será válida a no ser que fuera convenida por escrito y firmada por ambas partes, ni tampoco se considerará tal renuncia como renuncia sobre cualquier otra ruptura subsiguiente. Las modificaciones y renunciaciones mediante intercambio de cables serán, sin embargo, válidas siempre que sean confirmadas por escrito por ambas partes dentro de un plazo de quince días después de tal intercambio de cables.

16. **Aceptación.** Las ofertas efectuadas en virtud de la presente convocatoria serán consideradas por el comprador para su aceptación al momento de ser recibidas, y las ofertas que fueren aceptadas por el comprador se considerarán como aceptadas mediante el despacho por el comprador de su aceptación cablegráfica dentro del período de tiempo en que tales ofertas se mantengan como ofertas firmes según lo arriba estipulado. Sin perjuicio del contrato consumado por la aceptación cablegráfica, el vendedor confirmará la venta por escrito dentro de cinco días después de la recepción de la aceptación cablegráfica del comprador.

17. **Rechazo.** El comprador se reserva el derecho de aceptar o rechazar, íntegramente o en parte, cualquiera y todas las ofertas efectuadas en virtud de la presente convocatoria, sin observar los precios cotizados en tales ofertas, y no obstante que las ofertas que sean rechazadas por el comprador especifiquen precios más bajos y condiciones más favorables que aquellas ofertas que acepte el comprador.

18. **Limitación del Contrato.** Exceptuando lo que las partes pudieran convenir con respecto a modificaciones o renunciaciones de acuerdo a los términos de la presente, el contrato completo para las partes resultantes de ofertas efectuadas en virtud de la presente consistirá de 1) las ofertas cablegráficas y la aceptación cablegráfica de las mismas, 2) las confirmaciones por escrito de tales ofertas y tal aceptación, y 3) los términos y condiciones de la presente convocatoria, los mismos que serán considerados como incorporados y hechos parte integrante de tal contrato, por referencia.

La Paz, 22 de enero de 1954.  
JAIME ESCOBAR QUIROGA  
Oficial Mayor de Economía Nacional.

**LO MEJOR QUE HAY ES CANADA DRY**



- SPUR (a base de cola)
- NARANJADA (a base de fruta)
- LIMONADA (a base de fruta)
- AGUA MINERAL (tipo Apolaris)
- Club SODA (para mezcla con otras bebidas)
- Ginge ALE - el champagne de los Ginger Ales

**PRUEBELAS Y QUEDARA ENCANTADO!!!**

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

**CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S. A.**

**Movimiento Nacionalista Revolucionario**

LOS MIEMBROS ELECTOS Y DESIGNADOS POR EL COMITE POLITICO NACIONAL, INVITAN A TODA LA CLASE TRABAJADORA DE LA CIUDAD, A LA C.O.B., C.O.D., COMANDOS ZONALES, AVANZADAS UNIVERSITARIAS, CELULAS ADMINISTRATIVAS, MILITARES, DE CARABINEROS Y PUEBLO EN GENERAL, CONCURRIR A LA SOLEMNE POSESION DE LOS MIEMBROS DEL NUEVO COMANDO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ, QUE TENDRA LUGAR EL DIA MARTES 27 DEL PRESENTE MES, A HORAS 18 EN EL TEATRO MUNICIPAL, ACTO QUE SERA HONRADO CON LA ASISTENCIA DEL JEFE Y SUB-JEFE NACIONAL DEL PARTIDO c. c. VICTOR PAZ ESTENSSORO Y HERNAN SILES ZUAZO, GABINETE EN PLENO Y MIEMBROS DEL COMITE POLITICO NACIONAL DEL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO.

LA PAZ, ENERO DE 1954.

EL DIARIO
TELEFONOS:
Redaccion 2563
Administracion 2703
SUSCRIPCIONES
NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES



CAMBIOS FIJADOS POR EL DEPARTAMENTO MONETARIO DEL BANCO CENTRAL. Table with columns: PLAZAS, VENTA, COMPRA. Includes entries for LONDRES VISTA, LONDRES 90DÍAS, NEW YORK, etc.

CASAS Y TERRENOS se vende
BALESTEROS & Cia. - Edificio Iglesias Yanacocha 475. Tel. 3352. Vende en calle Cochilás (zona San Pedro), casa un departamento 2 plantas, equina, entrega inmediata. solo Bs. 2.200.000.- Reconoce deuda bancaria. 2124

ALQUILASE en Obras pequeñas departamento moderno con garage. Tel. 3088. 1124
'LA VELOCIDAD'. - Colón 290. Alquila casa nueva 10 habitaciones, garage Sopotachi. 1124

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita personas que deseen prestar dinero sobre prendas 5% interés, garantía, reserva. 4124

LIVINGS, vando elegantes, tapices importados, Mueblería Bustamante 553, Chijini. 10121
NECESITO dos camas con sus colchones "Innerspring" almohada. Tel. 5938. 3123

Cambio de Monedas en el Mercado Libre
Después de las operaciones de ayer, el cambio de monedas extranjeras en el mercado libre, ha quedado como sigue:

BALESTEROS & Cia. - Edificio Iglesias Yanacocha 475. Vende en Obras, chalet, con instalación completa, agua, alcantarillado, luz, 2 jardines, gran superficie 1.500 metros, ganga por viaje solo Bs. 2.500.000.- Entrega inmediata. 2124

SE alquila departamento completo, próximo a concluir. Ref.: Juan A. Arduy de Padilla 216, San Pedro o Tel. 4375. 2124

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamentos en contrato anticrético cualquier zona, doy 100.000, 200.000, 400.000 600.000.- 4124

OCASION vando juego de living, Bueno 330. 2124
PRECIO de regalo vando cuña americana, calle Sucre 401. 2123

Después de las operaciones de ayer, el cambio de monedas extranjeras en el mercado libre, ha quedado como sigue:

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende lindos terrenos de 211 m2. Sopotachi final Fernando Guachalla a 2.500 gan. 4124

NECESITO departamento en alquiler 2 a 4 piezas, Frankenstein, calle 2211. 4124

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende casa de 752 m2 a media cuadra del Parque Uyuni por solo 5.200.000.- 4124

COMPRO máquina de escribir, portátil, marca Royal, precio buenos. Camacho 18, primer piso. 4124

OCASION vando radio, máquina pedal, Rosendo Gutiérrez 267. 3122

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende casa por solo 8.000.000 Sopotachi una cuadra Colegio Alemán y 2 del Instituto Alemán, ganga. 4124

AGENCIAS
COMPRO vando recibo consignaciones, muebles en general living, camas, máquinas coser, escribir, radio, vitrola, ortofón, alfombras, triciclo, autos, camasa, etc. Pichincha 110.000.- 4124

COMPRO máquina de escribir, portátil, marca Royal, precio buenos. Camacho 18, primer piso. 4124

COMPRO máquina de escribir, portátil, marca Royal, precio buenos. Camacho 18, primer piso. 4124

COMPRO máquina de escribir, portátil, marca Royal, precio buenos. Camacho 18, primer piso. 4124

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende casa y terrenos distintas zonas. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende casa y terrenos distintas zonas. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende casa y terrenos distintas zonas. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende casa y terrenos distintas zonas. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

COMPRO urgente camioneta o auto móvil pagando al contado hasta 10 millones. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4124

Memorandum
Día Domingo 24 de enero de 1954.
SANTORA: Nuestra Señora de La Paz
TRENES.-
SALIDAS
Horas 15.30.- Internacional a la Argentina con conexión a Antofagasta.
LLEGADAS
No hay.
AVIONES.-
BRANIFF
Horas 14.58.- Llega del Sud; Asunción, Argentina y Uruguay.
Horas 15.30.- Sale para el Norte: Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Cuba y EE. UU.
FANAGHA
Vuelo 321.- Horas 13.- Llega de Lima y Norte.
Horas 13.30.- Sale a Cochabamba y Santa Cruz.
Horas 11.- Llega de Oruro, Cochabamba, Santa Cruz, Puerto Suárez, y Corumbá.
L. A. H.
No hay vuelos.
OFICINAS DE TURNO.-
Nómina de los Oficiales del Registro Civil "Ciudad de La Paz".
Nº 1.- Reynaldo Pérez, Zona: Central; Ingavi Nº 413.
Nº 2.- Raúl Irigoyen Blanco, Zona: Central; Mercado Nº 315.
Nº 3.- Ángel Morales Miranda, Zona: San Sebastián; Av. América Nº 392.
Nº 4.- Juan Carlos Robles, Zona: Pucallpa; Saginaga Nº 484.
Nº 5.- Luis Arroyo Torres, Zona: Puente Negro, Av. Buenos Aires Nº 743.
Nº 6.- Guzmán Mendoza V., Zona: Av. Perú Nº 228.
Nº 7.- Virgilio Arana Eguino, Zona: Villa Victoria; Av. República Nº 120.
Nº 8.- Carlos Paz Portillo, Zona: San Pedro, Colombia Nº 187.
Nº 9.- Jaime González, Zona: Sopotachi; Av. Ecuador Nº 754.
Nº 10.- Dionisio Espejo Palencu, Zona: Miraflores; Av. Saavedra Nº 458.
Nº 11.- Luis Calderón Velarde, Zona: V. Copacabana; Av. Busch Nº 287.
Nº 12.- Alfredo D. Rodríguez Zo-
Observaciones en la ciudad de La Paz.
La temperatura mínima registrada fue de 5,9 grados. La temperatura ambiente a las 09 horas fue de 10,0 grados, registrándose a las 12 horas con 15,0 grados. La humedad relativa a horas 09 fue de 65% y de las 12 horas 32%.
TIEMPO PROBABLE PARA BUENOS.-
Altiplano.- Poco nuboso en la mañana aumentando al avanzar el día con alguna precipitación débil y a las 6 de la tarde. Temperatura estacionaria.
Valles y Llanos.- Nuboso a cubiertos. Lluvias. Dominio de calmas. Temperatura estacionaria.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
CONVOCATORIA A PROPUESTAS
Por orden de la Junta Nacional de Almonedas del Ministerio de Obras Públicas, se convoca a propuestas para la provisión del siguiente material destinado a los Ferrocarriles del Estado:
Dos vehículos de doble tracción.
Materiales y repuestos para locomotoras tipos: Santa Fe, Mikado y Mogul.
Las cotizaciones deberán ser con precios FOB y CIF Antofagasta, indicando plazos de entrega, forma de pago, etc.
Las propuestas se presentarán en papel sellado y timbres, debiendo acompañarse un certificado de depósito bancario como garantía a la orden del Ministerio de Obras Públicas, de acuerdo a Ley.
El plazo para la presentación de las propuestas es, febre cerrado en la Dirección General de Ferrocarriles, se fecha el día 30 de enero de 1954, a horas 11 y 30 a. m.
Detalles complementarios para cada ítem, se proporcionarán en la Dirección General de Ferrocarriles.
La Paz, 21 de enero de 1954.
OFICIAL MAYOR DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS.

Correas de transmisión planas, redondas y en V.
"Fanacort"
ORGULLO DE LA INDUSTRIA NACIONAL
Haga sus pedidos a:
HANDAL y CIA. S. A., Casilla 458, Mercado 262 La Paz, Ferreteria Findel e Hijos Ltda, Oruro.
Pez de Avila y Cera Carnava
Compramos cualquier cantidad pagando buenos precios.
Ofertas a: MENDIZABAL y CIA.
Calle Mercado 269 - Casilla 1243 - Teléfono 4004. LA PAZ.

CRUCIGRAMA
1. FASE DE ADENTRO AFUERA. 2. DEP. DE CHILE (TARAPACA). 3. DESGARRO HIERO, MAGULLO. 4. REPERCUSION DEL SONIDO. 5. NOMBRE VULGAR DE CIERTOS ANIMALES INVERTEBRADOS. 6. REY DE LOS HUNOS EN 434. 7. BAHIA, ESENADNA. 8. ALLI NACIO JESUCRISTO. 9. CURRAR. 10. RAZA DEL AFRICA SEPTENTRIONAL. 11. ESENCIA NATURAL DE VINA. 12. BINA, BINADU. RA. 14. QUE SUENAN. 17. EL PRIMERO EN SU CLASE. 20. EPOCA. 21. CONSONANTE. 22. REY DE ISRAEL, SUCEDIO A SAUL (S. X A. DE J. C.). 23. CAUDILLO DE GENTE DE GUERRA. 30. ARRUSTO DE LA CHINA. 31. REY DE EGIPTO DE LA 15ª DINASTIA. 33. PUNTOS DE VISTA. 35. CHACAL. 36. EXTREMO SUPERIOR DE ALGUNAS COSAS. 39. OFL CIA L F S DEL EJERCITO TURCO 41 RELIGIOSO ESP. M EN 1153. 43. POEMA LIRICO.
PREP. QUE SIGNIFICA ALMA. JAMENIO. 24. NOTA MUSICAL. 25. DENTRO DE. 26. ADV. DE NABACION. 27. ZETA. 29. LIGA, ANUDA. 32. JEFF ARABE. 34. CONJUNCION DISTRIBUTIVA. 35. MAJERO PARA ENTL. BAR. 37. LA ACCION DE IR. 38. UNO DE LOS ESTS. DE ER UU. CAP. CARSON CL. TY. 40. PONES LA CAPA PARA COGER ALGO. 42. CALIDAD DE SECRETO O SINGULOSO. 44. PERTENECE. TE A DAVID. 45. CALMA. SRS. SOSEGASES.

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende casa y terrenos distintas zonas. 4124

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. Fco. J. de Urioste
OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA. Consultas todos los días de 15 a 18 horas.

Doctor Lidio Arce
DIPLOMADO EN LA ARGENTINA. Más de 15 años de práctica y perfeccionamiento en Hospitales Argentinos.

Dr. F. Guaman Troncoso
MEDICO - ANATOMOPATOLOGO. Estudios y práctica de perfeccionamiento en el Cornell University.

Dr. Edmundo Aríñez Zapata
CIRUJIA GENERAL. Consultas de 15 a 17. Locayza 17. Edificio EL DIARIO.

Clinica Dr. Conrad
Yanacocha 230. Teléfono 5389. CIRUJIA GENERAL. Traumatología.

Dr. Adalid Carrasco Vera
Especialización en el exterior. CIRUJIA GENERAL. Traumatología.

Dr. José Valle Antelo
OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA. D. de grado de los Estados Unidos.

Dr. Renato Carpio Beltrán
MEDICO DE NIÑOS. CONSULTORIO. Comercio 517 esquina Jenaro Sánchez.

Dr. Oriñuela Montero
MEDICO - CIRUJANO. Especialización en la Universidad de París.

Clinica del Sagrado Corazon
DE MATERNIDAD GINECOLOGIA Y CIRUJIA GENERAL.

Dr. Orñuela Montero
MEDICO - CIRUJANO. Especialización en la Universidad de París.

Dr. Isaias Delgado Carpio
MEDICO - CIRUJANO. Principales enfermedades de Uterina, Riton, Vejiga, Prostata y Uretra.

Dr. Leonardo Aris
Diplomado en Alemania. Especialista en Medicina Interna y Radiología.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital.

Dr. Jacobo Abularach
MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España.

Dr. Juan Marco R.
DIPLOMADO EN CIRUJIA GENERAL Y ESPECIAL EN LA REPUBLICA ARGENTINA.

Dr. Alfredo Murillo M.
MEDICO - CIRUJANO. Enfermedades Venéreas. Piel. Medicina Interna.

Dr. Humberto Zelada V.
MEDICO DE NIÑOS. Estudios de especialización en Santiago de Chile.

Dr. Victor Huaman
MEDICO CIRUJANO. - Corazón. Pulmónes, bígado Ginecología y Obstetricia.

Dra. Stela Vargas de Maure
MEDICO - CIRUJANO. Atiende enfermos de la mujer. Fiebras, Flores Blanca, Leucorrea.

Dr. Julio Zenón Espinoza
CIRUJANO GINECOLOGO ESPECIALISTA. Enfermedades de señoras.

Dr. Enrique Vergara M.
JEFE DE CLINICA DERMATOSILOGICA DE LA UNIVERSIDAD.

Dr. Juan Asbun Z.
MEDICO - CIRUJANO. CONSULTORIO. Av. 16 de Julio 233.

Dr. Alcides Portugal C.
Estudios de especialización en el exterior. Cirugía del Abdomen.

Dr. Angel Barrenechea T.
MEDICO - CIRUJANO. ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EL EXTERIOR.

Dr. E. Alexandrowicz
MEDICO CIRUJANO. - Diplomado en Europa. Enfermedades de la piel.

Dr. Luis Pozo Trigo
OTORINOLARINGOLOGO. - Medicina y Cirugía de la Nariz, Oídos.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Hugo Mirabal Sainz
MEDICO CIRUJANO. - Especialista en cirugía abdominal y de urgencia.

Dr. Bertoldo Krebs L.
MEDICO ESPECIALISTA DE NIÑOS. Diplomado en Alemania.

Dra. Edelmir Vargas de Guaman
MEDICO CIRUJANO. - Estudios y práctica de perfeccionamiento en el Cornell University.

Dr. Manuel Barrón A.
MEDICO - CIRUJANO. Estudios en Alemania. ex-médico de Prater.

Dr. Milciades Arce Alcoba
MEDICO - CIRUJANO. Cirugía general. Cirugía abdominal.

Dr. Jorge Estensoro
MEDICO - CIRUJANO. Especialista. Oídos, Nariz, Garganta y Cirugía.

Dr. Julio Vacafior
MEDICINA INTERNA. - Broncopulmonares, tuberculosis, infecciones.

Dr. Arturo Rojas Alaiza
Especializado en la Universidad y Hospital de París.

Dr. César Arellano R.
CIRUJANO PROTOLOGO. - Especialista en Enfermedades Ano-Rectales.

Dr. Guillermo Guerra E.
MEDICO ESPECIALISTA. - RAYOS X. ENFERMEDADES BRONCOPULMONARES.

Dr. Juan Asbun Z.
MEDICO - CIRUJANO. CONSULTORIO. Av. 16 de Julio 233.

Dr. Angel Barrenechea T.
MEDICO - CIRUJANO. ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EL EXTERIOR.

Dr. E. Alexandrowicz
MEDICO CIRUJANO. - Diplomado en Europa. Enfermedades de la piel.

Dr. Luis Pozo Trigo
OTORINOLARINGOLOGO. - Medicina y Cirugía de la Nariz, Oídos.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Teodoro Von Borries
MEDICO CIRUJANO. Cirugía general. Consultas de 14 a 16. Potosí 501.

Dr. Jaime Rivera M.
MEDICO CIRUJANO. Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo.

Dr. Lucio Alanoca Valda
MEDICO CIRUJANO. - Atiende: Apéndice, Hgado Hernias, Pulmónes.

Dr. Leonardo Medeiros Q.
CIRUJANO DENTISTA. - De la Universidad de Chile. Ex-Profesor de la Escuela de Odontología.

Dr. J. Quevedo Sánchez
DENTISTA. Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20.

Dr. Pinel del Castillo
DENTISTA. ODONTOLOGIA MODERNA. - Extracciones difíciles.

Dr. J. Pescador Sarget
MEDICO OCULISTA. - Federico Zuazo esquina Reyes Ortiz.

Dr. E. Pérez Pórcel
MEDICO ESPECIALISTA. - Enfermedades de Ojos.

Dr. Mario Cortés
MEDICO OCULISTA. - Titulado en Chile. Avenida Camacho 308.

Dr. Remberto Monasterios Claure
MEDICO - OCULISTA. Estudios y especialización en la Universidad de Chile.

Dr. Roberto Valda Arana
EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS.

Dr. N. Salinas Aramayo
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS.

Dr. Alberto Gumiel B.
MEDICO - CIRUJANO de la Universidad de Harvard.

Dr. René Calderón Soria
MEDICO PSIQUIATRA. - Especializado en la Facultad de Ciencias Médicas.

Dr. Roberto Staszkeski L.
CIRUJANO DENTISTA. Universidad de Chile y EE. UU.

Dr. A. Ballivián y Medina
CIRUJANO DENTISTA. - Atiende de 10 a 12 y de 14 a 19.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. Leonardo Medeiros Q.
CIRUJANO DENTISTA. - De la Universidad de Chile. Ex-Profesor de la Escuela de Odontología.

Dr. J. Quevedo Sánchez
DENTISTA. Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20.

Dr. Pinel del Castillo
DENTISTA. ODONTOLOGIA MODERNA. - Extracciones difíciles.

Dr. J. Pescador Sarget
MEDICO OCULISTA. - Federico Zuazo esquina Reyes Ortiz.

Dr. E. Pérez Pórcel
MEDICO ESPECIALISTA. - Enfermedades de Ojos.

Dr. Mario Cortés
MEDICO OCULISTA. - Titulado en Chile. Avenida Camacho 308.

Dr. Remberto Monasterios Claure
MEDICO - OCULISTA. Estudios y especialización en la Universidad de Chile.

Dr. Roberto Valda Arana
EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS.

Dr. N. Salinas Aramayo
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS.

Dr. Alberto Gumiel B.
MEDICO - CIRUJANO de la Universidad de Harvard.

Dr. René Calderón Soria
MEDICO PSIQUIATRA. - Especializado en la Facultad de Ciencias Médicas.

Dr. Roberto Staszkeski L.
CIRUJANO DENTISTA. Universidad de Chile y EE. UU.

Dr. A. Ballivián y Medina
CIRUJANO DENTISTA. - Atiende de 10 a 12 y de 14 a 19.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Dr. H. García Pradel
CIRUJANO - DENTISTA. Autor de LIBRO CONSERVE SU DENTADURA.

Y. P. F. B. VENTA DE KEROSENE. Comunicamos al público, que a partir de la fecha la Estación de Servicio del Cementerio venderá kerosene.

CIRCULO MILITAR. Por disposición del Directorio, se convoca a propuestas para la Administración del Círculo Militar.

"SOCIEDAD RURAL BOLIVIANA". En cumplimiento de lo dispuesto por los Estatutos de la Sociedad, se convoca a los señores socios.

SOCIEDAD SAN VICENTE DE PAUL. Por resolución del directorio se fija como último plazo para la cancelación de cuotas mensuales.

AUGUSTO GOTTRET B. ABOGADO. Especialidad en asuntos comerciales, mineros y civiles.

Sebastián Ramírez. ABOGADO. - Oficina 5. Yanacocha 418. Oficina 5. Tel. 4502.

Orlando Vera Centellas. NOTARIO DE FE PUBLICA. Tramita pago de impuestos, inscripción Derechos Reales.

Mario Salinas Zalles. ABOGADO. - Asuntos en general. BUFEFE: calle Socabaya 147.

Sabino Ríos Artega. NOTARIO DE FE PUBLICA. Oficina Yanacocha 336. Teléfono 3413.

Justino Daza Ondarza. ABOGADO. - Civiles, administrativos, sociales y mineros.

TARZAN. "HASTA LA VISTA" DIJO JOE. "YO TAMBIÉN ME RETIRO", AGREGO EL VIEJO SAM. "¿CONOCE BIEN A ESOS HOMBRES? PREGUNTO TARZAN. "SÍ", CONTESTO EL CAPITÁN. "EN PARTICULAR A JOE... ES MUY ESTIMADO AQUÍ."

# La Reunión de Cancilleres en Berlín es Objeto de la Atención Internacional

Por TANIA DIMITRE

Berlín, 23 (AFP).— Berlín va a convertirse en el foco de las miradas del mundo entero. Con motivo de la Conferencia de Cancilleres de las cuatro grandes potencias, tiene entre sus visitantes casi dos mil periodistas.

Poster Dulles, después de Georges Bidault y un poco más tarde Anthony Eden, fueron recibidos sucesivamente con honores nacionales y luego se dirigieron a sus residencias situadas en sus respectivos sectores occidentales.

Han llegado igualmente, procedentes del oeste, la delegación belga que dirige el embajador en Bonn, Barón de Gruben y las comisiones polaca y china. Estas delegaciones están en Berlín a título oficial y su rol es el de observadores de la Conferencia.

Algunas de éstas, como la delegación austriaca serían consultadas por la Conferencia. Esta hipótesis no podría ser teóricamente excluida, pero en principio no es admitida aún.

Un contacto oficial entre los cuatro cancilleres y representante del Canciller Adenauer implicaría, en efecto, desde el punto de vista soviético que el representante del gobierno de Alemania Oriental fuese igualmente escuchado. Esta tesis, si fuera admitida, entrañaría el reconocimiento de hecho de Alemania Oriental por parte de los occidentales.

### PABELLONES NACIONALES

Los pabellones inglés, francés, americano y soviético ondean al tope en cuatro mástiles colocados en el Palacio de la Comisión de Control en Bonn, donde la conferencia se reunirá durante una semana a partir del lunes próximo.

Frente al edificio destinado a la delegación americana se alojarán los periodistas y se atenderán los servicios de la prensa internacional. Ese edificio es el Katrenharus.

Delante de la embajada rusa en la "Avenida de los Tilos" hacen guardia cinco centinelas soviéticos, apostados en pequeños garitos de piedra y elementos especializados revisan todo el día los cables telefónicos.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

En Berlín Occidental se han tomado todas las medidas que demanda el servicio de seguridad de los aliados. Está prohibido el estacionamiento de automóviles a todo lo largo de la Postdamer Strasse, que conduce al sector soviético, pues por esa calle, según se cree, se dirigirá Molotov al edificio de la Conferencia para la sesión inaugural del día lunes.

Hoy comenzó la entrega de credenciales de identidad a los periodistas en el Centro de Prensa Inter-aliado. Estas tarjetas de identidad fueron entregadas a los periodistas alemanes y extranjeros. Están escritas en inglés, francés, ruso y alemán y llevan la firma del Comisario de Prensa de las tres potencias occidentales. Hasta el momento la circulación en todo Berlín es libre para los periodistas.

## Se restableció el Servicio Telefónico en la ciudad de Berlín

Berlín, 22 (UP).— Los comunistas de la zona soviética de Berlín levantaron hoy en parte la cortina de hierro que desde hace veinte meses establecieron a las comunicaciones telefónicas entre el este y el oeste de Berlín con el objeto, al parecer, de dar mayores facilidades a los ministros de relaciones exteriores de las cuatro grandes potencias en la conferencia que comenzará el lunes.

A las ocho de la mañana se abrieron setenta líneas telefónicas entre los sectores soviético y occidental de esta ciudad.

Esta es la primera vez que se puede hablar por teléfono entre los dos sectores desde que los comunistas cortaron los cables telefónicos a fines de mayo de 1952 como represalia contra la firma de los pactos entre la república federal occidental y las potencias de ocupación.

Sin embargo el servicio telefónico estará muy limitado. De las 70 líneas puestas en uso, 50 quedaron reservadas para las cuatro potencias de ocupación y las veinte restantes para la prensa.

La reanudación de las comunicaciones telefónicas ocurrió unas cuantas horas antes de la llegada de los ministros de las tres potencias occidentales.

## DOBLE ACCIDENTE AEREO OCURRIÓ AYER EN HONOLULU

Honolulu, 22 (UP).— El bombardero "Neptuno" de patrulla de la marina norteamericana se estrelló anoche, probablemente con una tripulación de diez personas a bordo.

En las montañas del noroeste de Honolulu, un helicóptero que acudió en auxilio de los posibles sobrevivientes, se estrelló también en las cercanías.

Un oficial de la marina refirió que ninguno de los cuatro tripulantes del helicóptero resultó herido. El aparato fue arrastrado a tierra con violencia por una corriente de aire cuando estaba cerca del lugar en que se estrelló el "Neptuno". Otros dos helicópteros de la marina se enviaron al lugar de la catástrofe.

El "Neptuno", avión bimotor de la marina, se dirigía desde Kwajalin a la estación aeronaval de "Barbers Point" y se estrelló en las montañas. El piloto del helicóptero que acudió primero en su auxilio informó antes de que su aparato cayera a tierra, creía que había dividido los restos del avión.

## EDEN SUBRAYA LA IMPORTANCIA DEL PROBLEMA ALEMÁN

Londres, 22 (AFP).— Embarcándose hacia Berlín, Anthony Eden declaró que el principal punto de la orden del día en la Conferencia de los Cuatro Cancilleres será el referente a Alemania, pero que no hay que esperar resultados rápidos y espectaculares. Agregó: Esperamos que un gobierno para toda Alemania podrá ser establecido en elecciones libres en todo el país. Solo con un gobierno de esa clase se puede concertar el tratado de paz. Concluyó expresando que el asunto de Austria es un problema más simple.

### U. S. ENGLISH

Enseñanza privada. Fonética garantizada. Tel. 4752. Llamar de 9 a 11 a.m. Traducciones. 5124

### "Plisados Dior"

Los únicos plisados modernos en Bolivia. Novedosos modelos al servicio de las damas elegantes. Cañada Strongest 275. Altos 1515

## LLEGO

Ventas sólo por Mayor

Grasa de Vaca Industrial  
Maizena Argentina  
Lenteja (Lentejón)  
Avena a granel  
Sémola Amarilla.  
Ventas: Sr. FRANCO  
Dep. Av. Montes 781 Interior 3124

## AVISO

El día de hoy no tengo nada que decir ni declarar a los distinguidos parlan-chines.

Ing. IMRE TOROK

La Paz, 22 de enero de 1954.

1124

## CANDIDATO "VIVO"



EL AFORTUNADO QUE LE ESTA DANDO UNA BOTELLA DE leche a la preciosa chica que aparece sentada sobre sus piernas es nada menos que Temus Bright, candidato al gobierno del Estado de Maryland. El acaudalado agente de automóviles ha anunciado que proyecta besar a millares de mujeres desde los 18 años hasta los 90 con el fin de conseguir sus votos y que nombrará a más mujeres para empleos del gobierno en un esfuerzo para reducir la "corrupción" en el gobierno. (U.P.)

## MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### Convocatoria a propuestas en puja abierta

Por orden del Sr. Alcalde Municipal, y por haberse declarado desierta la segunda convocatoria, se llama a propuestas en puja abierta para la locación de la Casa Cardona, sita en la calle Comercio; debiendo efectuarse el acto en el Hall de la Alcaldía, a horas 15, del 4 del próximo mes de febrero.

Los interesados deberán acompañar la garantía correspondiente al 5% de la base. El pliego de condiciones y demás datos serán proporcionados por la secretaria de la Dirección del Tesoro Municipal, todos los días en horas hábiles.

La Paz, 20 de enero de 1954.

CARLOS PONCE SANJINES  
Oficial Mayor de la Municipalidad.

## MINISTERIO DE MINAS Y PETROLEO

# Becas de Trabajo

El Oficial Mayor de Minas comunica que habiéndose obtenido las becas de trabajo para los dirigentes sindicales bolivianos invitados fraternalmente por las organizaciones sindicales de los Estados Unidos, se ha señalado el día 6 de febrero para el viaje de acuerdo al itinerario de la Administración de Operaciones Extranjeras.

En tal virtud, los siguientes compañeros propuestos por las Federaciones Sindicales de trabajadores mineros, fabriles, petroleros, constructores y ferroviarios, deben constituirse en la ciudad de La Paz antes del 1º de febrero:

- ALFREDO ANTEZANA RIOS. Cochabamba
- BALDOMERO CASTEL VILLARROEL. La Paz.
- RAMON CLAURE CALVI. La Paz.
- ALBERTO JARA DAZA. Pucallpa.
- IRINEO PIMENTEL ROJAS. Llalagua.
- JAIME QUIROZ CAVERO. Tarija.
- ANTONIO TELLEZ HERRERO. La Paz.
- NEPTALI VEGA PARRILLA. Viacha.

Los compañeros trabajadores favorecidos con las Becas de Trabajo, deben iniciar el 1º de febrero la gestión de sus pasaportes y visas consiguientes, para lo cual deben constituirse munidos de sus documentos civiles y sindicales, además de los certificados de salud y de buena conducta que requieren los Consulados.

Se ha señalado como día de viaje el 6 de febrero para arribar a Washington el día 7, por vía Panagra. En tal virtud, los trabajadores procedentes del interior de la República deben constituirse en La Paz preparados para el viaje. Los compañeros que residen en La Paz, pueden iniciar los trámites para obtener el respectivo pasaporte.

A partir del día 2 de febrero, la delegación de trabajadores bolivianos se constituirá en sesión permanente hasta el día del viaje, para preparar las actuaciones en los principales centros de trabajo de los Estados Unidos.

Cualquier información debe solicitarse a la Oficialía Mayor del Ministerio de Minas.

La Paz, 20 de enero de 1954

POR LA REVOLUCION NACIONAL!

Fdo. MARIO V. GUZMAN GALARZA  
Oficial Mayor de Minas.

# Jerarquización de la Feria De Alacitas

Dando cumplimiento a lo ofrecido por el señor Alcalde de La Paz, don Juan Luis Gutiérrez Granier, en la inauguración y clausura de la tradicional Feria de Alacitas del año ppto., se ha promulgado la siguiente importante Ordenanza, en virtud de la cual se reivindica el carácter esencialmente artístico de la mencionada Feria. En esta forma el Gobierno Comunal de la Revolución cumple con el imperativo de precautelar e incrementar toda manifestación que traduce el espíritu nacional, en el orden social y económico de las clases mayoritarias:

JUAN LUIS GUTIERREZ GRANIER  
Alcalde Municipal de La Paz

### CONSIDERANDO:

Que el gobierno comunal de la Revolución se ha impuesto el sagrado deber de reivindicar todo lo que sea verdaderamente nacional, así en el orden socio-económico de las clases mayoritarias y barrios populares, como en el artístico-cultural.

Que de algunos años a esta parte la tradicional Feria de Alacitas ha degenerado en una especie de mercado puramente comercial, en el cual los objetos en miniatura de manufactura típica, abundantes otrora, han sido sustituidos por juguetes de fabricación a máquina y sin mérito estético alguno.

Que constituye un imperativo ineludible para la Alcaldía Municipal resguardar y velar por la conservación de nuestro acervo propio y que la antigua festividad del Ekeko (dios de la abundancia, de la felicidad y del amor), instituida en época inmemorial, tiene que adquirir neta jerarquía.

Que la Feria de Alacitas debe ser un verdadero concurso de trabajos artísticos en pequeño, en el que se destaque la habilidad, el ingenio y la inventiva de los artesanos en sus respectivos gremios para la ejecución de miniaturas, esfuerzos que tienen que ser premiados con algo más que un estímulo pecuniario.

Que es imprescindible defender las manifestaciones del arte nacional de la intrusión foránea o extranjera, sobre todo en las fiestas peculiares como la del 24 de enero.

### RESUELVE:

Artículo 1º— Convócase a los artesanos y artesanos nacionales a concurrir con las miniaturas de su especialidad a la FERIA DE ALACITAS, que deberá realizarse como de costumbre los días 23, 24, 25 y 26 de enero en la Plaza Sucre y calles adyacentes, encargándose la distribución de los puestos de venta y exhibición al Tesoro Municipal, colaborado por la Policía Urbana.

Artículo 2º— Los concursantes deberán dar absoluta preferencia en la ejecución de sus obras, a los motivos inspirados en el arte nativo y criollo, de verdadera raíz boliviana, para reponer el auténtico sentido de la festividad de Alacitas.

Artículo 3º— A los coleccionistas que presenten especímenes en miniatura de indudable filiación autóctona y sin finalidad de lucro, se les otorgará el privilegio de exponer gratuitamente en los puestos que se les conceda.

Artículo 4º— Para promover la superación individual, la Comuna paceña premiará a los autores de trabajos meritorios con maquinaria, utensilios y herramientas indispensables a su arte, así como con becas de perfeccionamiento a quienes logren sobresalir de modo relevante. Se discernirán primeros, segundos y terceros para cada una de las ramas comprendidas desde "a" hasta "n" y especificadas en el siguiente artículo.

Artículo 5º— Estarán representados en la feria:

- a) PERIODISMO. Con periodiquillos ingeniosos y humorísticos.
- b) IMPRENTA Y ENCUADERNACION. Con pequeños billetes, libretas y cuadernos.
- c) ESCULTURA. Con maquetas de monumentos, proyectos de estatuas, bustos de próceres nacionales: el Ekeko; danzantes aborígenes; imitaciones de animales de la fauna altiplánica, etc., manufacturados en greda, estuco, tallas en madera o fundidos en bronce.
- d) ORFEBRERIA. Con objetos de oro, plata y otros metales; joyas de estilo tiwanacuense e incaico; filigranas; grabado, cincelado, repujado en los mismos estilos.
- e) ARQUITECTURA. Con reconstrucciones en miniatura de edificios prehistóricos de Tiwanacu (La Puerta del Sol) y del período Inka. Históricos desaparecidos, tales como el Cabildo y el Loreto, maquetas de otros diversos como el Museo Tiwanacu, la Casa de Murillo, de los Marqueses de Villaverde, etc.
- f) ALFARERIA. Con imitaciones de las formas típicas existentes en la cerámica de Tiwanacu, Chiripa, Mollo, etc.
- g) MECANICA. Herrería y hojalatería.
- h) CARPINTERIA. Ebanistería; mobiliario de estilo colonial altoperuano reproducido en pequeño.
- i) TALABATERIA. Maistería y zapatería. Petaquitas, jaeces, polainas, en dimensiones reducidas.
- j) TEJIDOS. Unque awayos, lljllas, ponchos, chales, fajas, chuspas, imitando la vestimenta e indumentaria de los nativos de Charazani, Ayata, Ilabaya, etc.

k) BORDADOS. Tejidos en paños.

l) MUÑECOS. Con trajes regionales y atavíos de danzantes indígenas, kusillos, chates, palla-pallas, etc.

m) INSTRUMENTOS MUSICALES. De carácter folclórico: Tarkas, pinguillos, sicus y quenás. Y los coloniales; guitarras, charangos, mandolinas, etc.

n) PASTERIA Y CONITERIA. Con masitas nacionales, tales como sopapillas, malicillos, bizcochuelos; con dulces, como los panales, anucos, confitadas, bolitas de dulce, etc., etc.

o) CULINARIA. Con platos populares, chairo, picanetes, plato paqueo, etc.

Artículo 6º— Se nombrará un jurado calificador designado del seno del Consejo Municipal de Cultura, cuyos miembros integrantes distribuirán tarjetas durante los días de la feria a fin de seleccionar los objetos de mayor valor artístico, para que sean depositados en la H. Alcaldía, donde se dará el veredicto definitivo. Los ejemplares acreedores a premio pasarán al patrimonio del Museo Emeterio Villamil de Rada.

Artículo 7º— Con objeto de velar por la presentación adecuada de la feria, queda terminantemente prohibido el uso de carpas manchadas o deterioradas para cubrir los pabellones de exposición, así como en la sección destinada a la culinaria popular debe imperar manifiesta higiene y limpieza.

Artículo 8º— El señor Intendente de la Policía Urbana queda encargado de la organización de la Feria de Alacitas y del fiel cumplimiento de la presente Ordenanza; el señor Vicepresidente del Consejo Municipal de Cultura de la constitución del jurado y de la misión de fallos.

Es dada en el Salón de Honor del Palacio Consistorial de la ciudad de La Paz a los quince días del mes de octubre de mil novecientos cincuenta y tres años.

JUAN LUIS GUTIERREZ GRANIER.  
Alcalde Municipal.

### ES CONFORME:

CARLOS PONCE SANJINES  
Oficial Mayor de la Municipalidad

## Ministerio de Minas y Petróleo

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Ministro se convoca a Propuestas para la provisión de los siguientes artículos.

Papel original, tam. Oficio membretado	Hojas	100.000
Papel original, tam. Carta membretado	"	20.000
Papel original, tam. memorándum membretado	"	60.000
Papel original, tam. oficio aéreo membretado	"	1.000
Papel original, tam. carta aérea membretado	"	10.000
Papel original, tam. esquila membretado	"	50.000
Papel copia, tam. Oficio membretado	"	250.000
Papel copia, tamaño carta membretado	"	60.000
Papel copia, tam. memorándum membretado	"	60.000
Papel sábana, tamaño oficio	"	100.000
Sobres para oficios membretado	Piezas	50.000
Sobres para memorándum o carta membretado	"	70.000
Sobres para oficios aéreos membretado	"	1.000
Sobres para carta aérea membretado	"	10.000
Sobres para esquelas membretado	"	50.000
Secantes para escritorios	"	500
Archivadores de Palanca	"	200
Archivadores rápidos	"	1.000
Papel carbónico	Cajas	150
Chinchés	"	50
Clips	"	200
Alfileres	"	200
Plumas	"	20
Cintas para máquinas FIJAS	Piezas	100
Lápices negros	"	500
Lápices de color o bicolor	"	200
Gomas para borrar	"	500
Canutos (manjós)	"	100
Tinta azul o negra	Frascos	40
Tinta roja	"	10
Tinta para Tampon	"	60
Goma líquida	"	60
Folders	Piezas	1.000
Grampas para máquina cosedora	Cajas	20
Tampon	Piezas	20
Cuadernos empastados de 100 hojas c/u.	"	100
Libretas para bolsillo	"	20
Rollos de papel engomado	"	10
Perforadores	"	12
Engramadoras	"	12
Reglas milimetradas	"	10
Canastillos para escritorios (senillos)	"	50
Canastillos para escritorios (dobles)	"	10
Papel madera, para envasar	Resma	5
Ovillos de pita	Piezas	50
Cinta para maq. de escribir COPIA	"	500
Cuadernos de papel sábana borradores	"	200
Papel secante, para porta secantes y	"	200
Porta secante, manuales	"	20
Porta sellos	"	10
Tinteros de vidrio de nos depositos	"	20
Rollos de papel, para maq. sumadoras	"	20
Juego de libros de contabilidad	Juego	1
Papel tamaño resma blanco	Hojas	4.000
Sobres liquidacion de haberes	Piezas	2.000
Calendarios para escritorios	"	30
Diccionarios	"	5
Tajadores de lápices	"	5
Libros empastados de 100 o 200 hojas	"	10
Papel carbónico, tamaño resma	Hojas	300
Exfoliadores	Piezas	2
Libro grande empastado de 200 páginas	"	1
Libro mediano empastado de 500 páginas	"	1
Tinta Parker, para plumas fuentes de escritorio	Frascos	5

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de ley, más el depósito bancario correspondiente al 5% sobre el valor total de la Propuesta, como garantía de seriedad, en el Departamento Administrativo de este Ministerio, hasta el día 6 de febrero del presente año.

La Paz, enero 21 de 1954.

POR LA REVOLUCION NACIONAL

MARCELO PINEDO ZAPATA,  
Jefe del Departamento Administrativo

La Paz, Domingo 24 de E.

EL TEMA DE DON JUAN

por ESTEBAN SALAZAR

CON los tres géneros fundamen- tales creadores —la poesía, la novela y el teatro—, el espíritu his- pánico puso en pie y echó a rodar por este pícaro mundo a tres figuras conocidísimas, que basta nombrarlas para recordarnos como son: en la poesía, el Cid; la novela, Don Quijote; en el teatro, Don Juan. De estos tres impercederos personajes, sin duda es Don Juan el más favo- recido por el culto de los españoles, pues todos los años, llegado el Día de Santos y Difuntos, el perfil del conquistador cruza los escenarios de España, burla a doña Ana, roba a doña Inés, mata a don Gonzalo y a don Luis y al cabo (misericordia de Dios!) sube al purgatorio (al cielo sería demasiado), favorecido por los buenos oficios de la más bella de sus víctimas. Pocos españoles han leído entero el Cantar de Mío Cid; muchos no han visto a Don Juan en la interpretación de José Zorrilla (1818-1893) y raro quien no sepa de memoria y aplique a veces a la vida diaria una o varias de sus redondillas cabales. Don Juan es, pues, una institución española, se cuenta con su llegada todos los otoños, está allí como están la Giralda o el pasmado caballero del Greco, como algo propio y familiar y que encanta.

Mucho se ha escrito sobre la figura de Don Juan — y no seremos nosotros quienes pretendamos decir la última palabra. En primer lugar, se ha intentado (como también se intentó con Don Quijote) buscar el modelo, el hombre vivo que fue Don Juan y de cuya estampa se valiera Tirso para modelar su personaje. Se pensó primero en Don Miguel de Mañara, joven conquistador sevillano, escándalo de sus días, el cual, arrepentido de pronto, fundó un hospital para expiación de sus culpas y se hizo místico. (Luego se cayó en la cuenta de que Mañara vivió años después de la creación literaria de Tirso y más bien parece aquí que la naturaleza coplase el arte, es decir, que fuese Don Miguel quien imitara a Don Juan...) Se ha dado última- mente el nombre del conde de Villamediana e incluso se ha insinuado al raptor de la hija de Lope de Vega, que por cierto se apellidaba Tenorio. El empeño parece vano, no sólo por su dificultad histórica (¿echése usted a buscar la figura real, si hubo, que sirviera de inspira- ción al poeta...), sino también y sobre todo por su inutilidad artísti- ca. Ni Don Quijote ni Don Juan tu- vieron necesidad de existir puros, químicamente puros, esto es artísti- camente acabados, para que los crea- ran sus respectivos artífices.

La primera edición del Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra es de 1630, de Barcelona. Se supone que la obra fue escrita mucho antes, acaso a raíz de algunas de las visitas que Tirso hiciera a Sevilla, donde debió encontrar, ya que no a Don Juan en persona, la decisiva inspiración. La pieza, como tal pieza, es más descuidada y atropellada — todos los críticos lo reconocen así — que las demás de la misma pluma, hasta el punto que se lle- gó a suponer que la impresión que conocemos es fragmentaria y ataraca- ceada de añadidos. Menéndez Pelayo decía a este propósito en 1893: "Todo el mundo, impresores pira- tas, copleros famélicos, histriones de la lengua, pusieron sus manos peca- doras en aquel drama y le dejaron tan mal parado, que cuesta ahora gran esfuerzo adivinar o recon- struir su primitiva grandeza". Sea este supuesto acertado o no (Castro cree que no), la verdad es que la obra entera, no obstante sus contin- uos aciertos, o por ellos mismos, tie- ne el aire rápido e improvisado de un boceto genial. En esto ya se diferen- cia Tirso de los demás creadores de figuras universales. Shakespeare y Cervantes por ejemplo, los cuales sembraron con la genialidad del tí- po la forma, esto es, la obra acaba- da correspondiente. Nadie podría escribir la plana a Cervantes, escribiendo un nuevo Quijote (los in- tentos que se hicieron, desde Avella- neda a Montalvo, evidencian el im- posible) ni emendar la plana a Shakespeare escribiendo otro Hamlet (la novela, por ejemplo, de Paul Bo- urget, Andrés Borellis, no pretende corregir a Shakespeare, como es de suponer, sino simplemente repro- ducir el mismo asunto o la misma tra- gedia de Hamlet en los tiempos mo- dernos). En cambio, el personaje Don Juan Tenorio, desde que Tirso nos lo mostrara, el del dominio pú- blico, ha merecido muchas y muy diversas versiones, en España y fue- ra, y fue por las trazas perfectible. Pero conste así — en honor del Bur- lador y Convidado de Piedra: en esta obra al parecer atropellada están ya todos los caracteres que tipifican a Don Juan: su condición de hombre que hace del amor la única preoccu- pación y ocupación de su vida, su encanto y su éxito por tanto con las mujeres, su falta rigurosa de escrú- pulos y al mismo tiempo su valor, que desafía no sólo a los vivos sino también a los muertos. Tirso nos da el tipo y también nos proporciona el ambiente: Sevilla, es decir Andalu- cía, un mundo sensual donde las formas y los colores adiestran los

sentidos y donde estos mismos sen- tidos, más que otra consideración alguna, parecen (parecen, aunque esto no sea cierto del todo) presidir la vida. Además, por una feliz aso- ciación de ideas, Tirso yuxtapuso a la figura del conquistador, hasta fundirla con ella, la leyenda del jo- ven libertino que invita a comer al difunto o su estatua, con cuya fu- sión consiguió el dramaturgo dos co- sas: subrayar el valor temerario del personaje y determinar su castigo.1. Pues Don Juan se pierde en la obra de Tirso, da con sus huesos en los profundos infiernos, como castigo inexorable a sus culpas (que no hay plazo que no llegue ni deuda que no se pague) y como réplica a su desafi- ante y un sí es no es descreído: ¿tan largo me lo fiáis? Dos siglos y medio después, Zorrilla logrará la cuadratura del círculo, es decir, sal- vará a Don Juan. Una figura tan buena — aunque tan mala — no de- bía condenarse, porque si es ver- dad que no hay deuda que no se pague, también es cierto, dentro de la misma ortodoxia,

que un punto de contrición da a un alma la salvación de toda la eternidad.

Aparte las muchísimas excelencias del drama de Zorrilla, donde todo, hasta el ríplio que da dentro, es pre- cioso, sin duda fué esto — el happy ending de la fábula — una de las cosas que más contribuyeron a su éxito permanente. El público quedaba al fin tranquilizado, complacido. El público no deseaba otra cosa que la salvación del personaje, pues parece que lo mismo los hombres que las mujeres, en lo más íntimo de sus corazones, admiran, adoran a Don Juan...

El tema Don Juan, mejor dicho Don Juan como tema, personalidad que había menester de iluminación y explicación, estuvo de moda en España desde 1920 hasta 1930. Con ello la figura artística del conquista- dor sevillano pasaba de las manos de los poetas a las manos de muy di- ferentes ensayistas, unas veces para ganar, otras veces para perderlo todo. Extraño esto de la moda de ciertos temas. ¿Por qué un tema, en ocasiones un tema eterno, desciende de pronto sobre los comentaristas diarios para ser ventilado sub specie momentis, ni más ni menos que si se tratara de un asunto social o político de apremiante inminencia? Nunca me explicó la actualidad de Don Juan por aquellos venturosos años; sólo sin explicármela. Aunque me cabe una sospecha: creo que los estudios donjuanescos fueron en- tonces el epílogo de las devociones de la generación del 98. En el afán de esta generación de explicarse a España, así en sus tierras como en sus hombres, así en su historia política como en sus creaciones literarias, llegó por fin a la peana donde se asientan y desafían a las tempestades los grandes mitos españoles, de los cuales — revisados ya convenientemente el Cid y Don Quijote — sólo faltaba ese: Don Juan. El hecho fué que en 1919 José Ortega y Gas- set publica en "El Sol" de Madrid un folletín iluminativo sobre Don Juan, que varios lustros después na- bía de reunir en su libro Estudios sobre el amor; en 1920 Ramón Menéndez Pidal publica sus Estudios li- terarios, con un ensayo dedicado a los orígenes del Burlador de Sevilla; ese mismo año Ramón Pérez de Aya- la publica Las máscaras, también con algunas páginas sobre el conquista- dor; en 1924 publica Gregorio Ma- rañón ("Revista de Occidente") No- tas para la biología de Don Juan; en 1928 aparece Don Quijote, Don Juan y la Celestina, de Ramiro de Maeztu. Con anterioridad a estos es- tudios ya se habían ocupado del conquistador por excelencia Unamu- no en un breve ensayo, Américo Castro en su edición de los "Clási- cos Castellanos" del Burlador — (1910) y Víctor Said Armesto en La leyenda de Don Juan: orígenes poé- ticos del "Burlador de Sevilla y Con- vidado de Piedra" (1908). Son sobradamente conocidas las distintas posiciones de estos tan distintos in- genios para repetirlos ahora. Haga- mos sin embargo una observación que nos parece curiosa: por regla general, los escritores hispanos se- ptepcionales (Unamuno, Pérez de Ayala, Marañón entre ellos) mues- tran cierta antipatía, cuando no as- cendo profundo (como es el caso de Ma- rañón) por Don Juan; en cambio, los escritores machadistas (Castro) no se clegan con las tropelías del héroe, jamás cometen la ofensa — la ofen- sa a Don Juan — de mirarle con una moral casera y han sido precisamen- te (en especial Ortega y Castro) quienes han revelado y explicado mejor el personaje en toda su pro- fundidad hispana, universal y eter- na.

Entre aquellos detractores septen- trionales de Don Juan se ha distin- guido sobre todo el doctor Marañón quien, como un cirujano, haciendo de su teoría un bisturí afiladísimo, dedicóse en repetidas ocasiones a la tarea de extirpar (negar) en el hé-

roe meridional lo que podríamos lla- mar, para entendernos con un tro- po de do3 palabras, su animus virilis. Para Marañón, Don Juan no es de ninguna manera Don Juan, no es un varón completo, no es como lo vie- ran Tirso y otros poetas (estos poe- tas y Tirso estaban por lo visto des- piadados, equivocados), sino un ser de sexualidad en equilibrio inestable, a quien en el fondo nada le gusta- ran las mujeres... (Si llegan a gusta- rle, ¡qué habría ocurrido, Santo Dios!). La teoría de Marañón es origi- nalísima. Es originalísima su teoría precisamente porque explica el personaje por lo que éste no es, es decir, por aquello que más repugna a su lógica y a su textura poéti- ca. Ya decía Antonio Machado, sin duda apuntando a la teoría mara- ñónica, que todo cuanto es ajeno a

la idea de virilidad nada tenía que ver con Don Juan. Por otra par- te, siguiendo el mismo camino de Marañón, también se podría volver del revés a otras ilustres figuras li- terarias y afirmar, por ejemplo, que Don Quijote era un redomado far- sante, que Hamlet era tan frívolo como intrépido y que Tartufo ope- raba con el corazón en la mano... (Todo esto sea dicho, advertimos en un paréntesis, sin menoscabo de lo; muchos y reconocidos méritos del doctor Marañón como hombre de ciencia, historiador y literato. Equivocados o acertados, sus ensa- yos sobre Don Juan, como todos los de su pluma, son sumamente intere- santes). También desde el punto de vista biológico Marañón ha esgrimido como alegato contra Don Juan el hecho de que éste no dejara pro-

le ninguna, con tanto como parece trabajo para reuniría numerosa. En primer lugar, ¿quién puede asegu- rar que no la dejara, aunque oscu- ra e insignificante, sin sombra del relieve del progenitor estupendo? Recordemos a este propósito que Alfonso de Valdés, en su Diálogo de Mercurio y Carón, hace decir a este último, refiriéndose al hijo de Pol- dor: "Quasi nunca se vió a un se- ñalado varón dejar hijo útil a la re- pública". En segundo lugar, ¿qué equivocación más grande habría si- do, desde el punto de vista artísti- co, presentar la figura libérrima del conquistador entorpecida, traba- da por el cerco de una numerosa fa- milla! Nadie a nuestro juicio ha contestado mejor que Américo Cas- tro a estos intentos de medir a Don Juan — imagen poética — con el sistema métrico de la ciencia de hoy. "Por la senda de Freud (dice Cas- tro en el prólogo del Burlador, edi- ción "Clásicos Castellanos", 1933), el héroe se aleja de su marco y, me- tafóra materializada, se yuxtapone al tenorio de la calle. La imagen del tipo legendario se desvanece, como el fuego de artificio en su apagada armazón. Carente de dimensiones poéticas y alusivas, falto de estilo expresivo, el Don Juan pierde la bella indeterminación que le concedió ac- ceso a las más variadas civilizaciones y se torna en concreto y algo ridí- culo; en él se confunde la ape- tencia con la vanidad erótica, y se muestra tan vacío de amor como de la trágica conciencia de no saber amar. Es innegable el interés de esta curiosidad biológica en torno al varón plurivalente, seductor de da- mas y doncellas, anterior, dentro de la civilización cristiana, a todo in- tento de la elaboración literaria. Más no olvidemos que tales estu- dios — en España los hay excelentes — no son demasiado útiles para la comprensión y el goce de esta obra artística. Ambos dominios, a la postre, habrán de permanecer pul- cramente separados".

Añadamos que Marañón, asquea- do profundamente de Don Juan Tenorio, no quiere a éste para España y concluye por afirmar que su fi- gura no es española, ni mucho me- nos andaluza, sino importada, traí- da por los cabellos de no sabemos dónde. Largos años de investigación gastó el hispanista Farinelli para arrebatarlos creación tan apuesta y concluir por insinuar que muy bien podría haber nacido "en la fertili- síma Italia del Renacimiento...". Marañón le allana el camino a Fa- rinelli. Por fortuna, todo esto quedó sobradamente esclarecido en el brillante ensayo de Said Armesto, cuyas son las siguientes palabras, epílogo de una serie de demostracio- nes convincentes: "Don Juan Tenorio pertenece de derecho a España. El genio de Tirso no ha creado un tipo más extrañamente humano, pero tampoco más nacional ni más acomodado al carácter de una dra- mática que tendría siempre a la ex- tregación y a las oposiciones vio- lentas. Pues es de notar también que hasta en la condición de este impu- lso hay algo que concuerda con la índole de aquel teatro de pasio- nes, de sangre y de aventuras, tea- tro en todo arrebatado y estremoso como Don Juan, indomable como él, rico en audacias y sorpresas como él, desfilifarrado como él, sin escrú- pulos morales como él, y como él, en fin, desigual, incoherente, excesivo — pero de una pujanza incom- parable".

Digamos finalmente, en este bre- ve apartado de comentaristas de Don Juan, la expresión más graciosa que hemos oído en este mundo a propósito del burlador de doncellas. Es de Eugenio D'Ors. No creo que éste la haya escrito en ninguna parte, pero la recordamos perfectamente. Hablando un día de la figura de Don Juan y de sus muchas interpre- taciones, me dijo D'Ors con su pro- nunciación típica bisbisante, en- vuelta esta vez en una sonrisa deli- ciosa entre melancólica e irónica:

— Lo que verdaderamente apena (y D'Ors repitió recalando: verda- deramente apena) es que Don Juan no fuera más culto...

Uno de los estudios más curiosos de literaturas comparadas — y por deducción, de psicologías nacionales comparadas — sería aquel que esta- bliciera las diferencias de algunos de los distintos Donjuanes: el Don Juan de Molière, que parece haber leído ya el Discurso del Método, cosa no improbable, al menos cronológi- camente; el Don Juan de Lord By- ron, que es un Don Juan como mal- grado, de quien las mujeres se ena- moran por lo bello que es (el no tie- na la culpa), sin que el interesado trabaje demasiado el asunto; el Don Juan de Shaw, que no es proplamen- te Don Juan sino Doña Juana; el último Don Juan de Lenormand, con inyecciones artificiales de Freud... Etcétera, etc. Por contraste, el Don Juan español no es tan discursi- vo como el de Molière ni tan pas- tivo e introspectivo como el de Byron;

es un Don Juan por así decirlo ele- mental, a quien sólo le preocupa su oficio.

Si. Cabría hacer aquel estudio de psicologías nacionales comparadas, pero vamos a dejarlo para otro día. Limitémonos hoy solamente a subra- yar un tanto la personalidad de Don Juan como figura renacentista, como persona o personaje social, como héroe y finalmente como repre- sentación impercedera o eterna.

Como renacentista, Don Juan es la figura de la época que más pres- to corta las amarras con la Edad Media en cuanto su conducta repre- senta la vuelta a la realidad, el goce de los sentidos y en resumidas cuen- tas una afirmación escandalosa de la vida. Su vocación a tal punto sen- soria o de voluptas corporea, que Don Juan considera a la persona de la mujer como una presa y mira a ésta en consecuencia con mirada codicio- sa y fascinante de ave de presa, 1, sin distinción por cierto de situa- ción ni de rango:

Desde una princesa real / a la hija de un pecador, / ¡oh!, ha recorrido mi amor / toda la escala social.

Esta falta natural de esnobismo, tan característicamente hispana, se enlaza ya con Don Juan como perso- na o personaje social. En este as- pecto nadie podría defenderla. Don Juan es antisocial. La afirmación de su personalidad — y, podríamos de- cir, de su obra — lleva consigo una serie ininterrumpida de estrepitosas transgresiones. Al representar el amor a ultranza contra las leyes mo- rales y religiosas, contra todas las li- gaduras sociales (el matrimonio, el hogar), contra todo lo que supone un obstáculo.

Ni reconoció sagrado / ni hubo razón ni lugar / por mi audacia respetado

nos dice Don Juan con aquel despar- pajo que es la más bella de sus pre- ndas. Porque habrá que reconocerlo: en tales transgresiones del persona- je hay algo sin duda que lo levanta, que lo hace grato a nuestros ojos y de seguro lo ennoblece. Es el va- lor. El temple heroico. Si Don Juan las mata callando y sus atropellos y cobardes, nuestra antipatía por el personaje sería inmediato. Pero Don Juan opera a la luz del día o de las estrellas; en casi todas sus aventuras se juega la piel y tiene que acudir al acero. Su figura es popular precisa- mente porque es valiente. Podríamos, pues, condenar a Don Juan por "an- tipetrarquista" (es decir, por poco hé- roico y demasiado materialista), por anti - social (es decir, por consti- tuir un peligro público), por poco religioso. Pero su valor le redime. "La muerte le acompaña" (a Don Juan), dijo uno de sus más grandes pane- giristas. La muerte: sombra insepara- ble de los corazones heroicos.

Como figura impercedera o eter- na, Don Juan no tiene paz. Si la eternidad admitiera grados, si se pudiera hablar de cosas más eternas que otras, no dudaríamos en afir- mar que Don Juan es más eterno que el Cid, incluso más eterno que Don Quijote. El Cid representa la guerra, concretamente al guerrero, pero puede que un día (aunque, ¡tan largo me lo fiáis!), el mundo afeite sus rasgos, los pueblos vivan armónicamente sobre un derecho estable y la guerra y con ésta el guerrero sean para los hombres barba- rre antiquísima y remotísima y en cierto modo incomprensible. Enton- ces, el Cantar de Mío Cid seguirá brillando con su hermoso resplandor de alborada de la literatura español- a, pero los nobles huesos de Ruy Díaz ya no serán inteligibles del todo: los mirarán esos hombres, en los museos de la Historia, con ojos extraños e interrogantes, como miramos hoy en los museos naturales la vértebra fó- sil de la fauna antediluviana. Don Quijote representa la justicia, sobre todo la justicia por nuestra mano, a favor de tantas "viudas, solteras, casadas, huérfanos y pupillos" como claman en este mundo por dul- zura y socorro. Pero puede llegar el día (aunque, ¡tan largo me lo fiáis!) en que la justicia terrena sea tan justa que el hombre acalle su imbueto quijotesco y aguarde en casa a la justicia de la otra vida. Entonces el Quijote seguirá brillando como cuadro vivo de los ideales humanos, pero los nobles huesos de Alonso Quijano el Bueno quizá no sean ya inteligibles del todo.

Don Juan es otra cosa. Don Juan es un señorito, triste es reconocerlo. Don Juan es un señorito, no es de tan rica estofa como Don Quijote y el Cid, pero su representación no admite en modo alguno caducidad, puesto que tiene todo el porvenir por delante... Y esto por muchas y va- riadas razones, pero sobre todo por una: a saber: mientras el mundo sea mundo, esto es, mientras haya en el mundo hombres y mujeres, siempre existirá el misterio profano de la atracción inevitable y siempre habrá ese hombre que aparece a ve- ces en la vida de la mujer con la puntualidad matemática del rayo, prende en la bella una ilusión im- borrrable — y se va...

UN POEMA DE AMOR



NO sé. Lo ignoro. / Desconozco todo el tiempo que anduve / sin encontrarla nuevamente. / ¿Tal vez un siglo? Acaso. / Acaso un poco menos: noventa y nueve años. / ¿O un mes? Pudiera ser. En cualquier forma, / un tiempo enorme, enorme, enorme. / Al fin, como una rosa súbita, / repentina campanula, temblando, / la noticia. / Saber, de pronto, / que iba a verla otra vez, que la tendría / cerca, tangible, real, como en los sueños. / ¡Qué explosión contenida! / ¡Qué trueno sordo / rodándose en las venas, / estallando allá arriba, / bajo mi sangre, en una / nocturna tempestad! / ¿Y el hallazgo, en seguida? ¿Y la manera / de saludarnos, de manera / que nadie comprendiera / que esa es nuestra propia manera? / Un roce apenas, un contacto eléctrico, / un apretón conspirativo, una mirada, / un palpitar del corazón, / gritando, aullando con silenciosa voz. / Después / (ya lo sabéis desde los quince años) / ese aletear de las palabras presas, / palabras de ojos bajos, / penitenciales, / entre testigos enemigos. / Todavía / un amor de "lo amo", / de "usted", de "bien quisiera / pero es imposible..." / De "no podemos, no, piénselo usted mejor..." / Es un amor así, / es un amor de abismo en primavera, / cortés, cordial, feliz, fatal. / La despedida, luego, / genérica, / en el turbión de los amigos. / Verla partir y amarla como nunca; / seguirla con los ojos, / y ya sin ojos seguir viéndola lejos, / allá lejos, y aun seguirla / más lejos todavía, / hecha de noche, / de mordedura, beso, insomnio, / veneno, éxtasis, convulsión, / suspiro, sangre, muerte. / Hecha / de esa sustancia conocida / con que amasamos una estrella.

NICOLAS GUILLEN

GERMENES Y FRAGMENTOS DE NOVALIS

LA filosofía es de raíz antihistó- rica. Del porvenir y de lo ne- cesario se vuelve hacia la rea- lidad, siendo ciencia del sentido ge- neral de la adivinación. Explica el pasado por medio del futuro, lo que ocurre al revés con la historia. (Ob- serva todo de una manera aislada, en estado natural, sin conexiones).

● El lenguaje significa para la fi- losofía lo mismo que para la mú- sica o para la pintura: de ninguna manera es el medio adecuado de la representación.

● Toda desesperación es determi-

nista pero también el determinismo es un elemento del universo o sis- tema filosófico. La desmembración y la creencia equivocada en la rea- lidad de los elementos es el origen de la mayoría de los errores, si no de todos los que hasta el día sur- gieron.

● Quien conciba la vida de otra manera que como una ilusión que se aniquila a sí misma, es aún pristo- nero de la vida.

● ¿Tienen todos los hombres que ser hombres? Bien puede ser que hayan seres con estatura humana

completamente diferentes de los hombres.

● Soñamos viajes a través del Uni- verso: pero ¿no está el Universo dentro de nosotros? No conocemos las profundidades de nuestro espí- ritu. Fachada dentro va el camino misterioso. En ninguna parte sino dentro de nosotros, está la eterni- dad con sus mundos, el pasado y el porvenir.

● El poeta ordena, reúne, escoge, inventa — y a él mismo se le esca- pa por qué lo hace, exactamente, de esta y no de otra manera.

● El mundo es la suma del pasado y de los que se desprendió de nos- otros.

● Nuestro pensar fué hasta el día meramente mecánico, discursivo, atomístico o intuitivo tan sólo, di- námico. Acaso ha llegado ahora la época de la unión.

● No sólo la facultad de reflexión funda la teoría. Pensar, sentir y contemplar hacen una sola cosa.

● Un poema tiene que ser tan ab- solutamente inagotable, como un hombre o una buena sentencia.



# SERGIO PROKOFIEV EN EL ARTE CONTEMPORANEO

por CARLOS ARANCIBIA

HAY quienes afirman que con la muerte de Prokofiev se cierra una de las etapas más importantes de la historia de la música contemporánea. Hay, también, quienes pretenden que el juicio inconfundible de la posteridad invalidará una parte de su obra total y sostendrá la legitimidad de la otra. Hay, además, quienes no se perdona su tránsito ideológico, su abandono de una conducta que se suponía estrechamente constanciada con la misma esencia del arte de estos días. Hay, por fin, quienes no consenten en olvidar un pasado de inusitadas y patéticas búsquedas formales, de pasiones constructivas, de angustioso desorden.

Quien indague en el farrago elevado por las discusiones y conjeturas que, sobre la música de Sergio Prokofiev, se produjeron inmediatamente después de su muerte, no encontrará quien juzgue su legado, tomando como punto de referencia sus obras más altas, aquellas que exhiben su valor más duradero, más permanente en el tiempo del arte contemporáneo. Desde luego, que lo que aquí se reclama no es objetividad, porque la tan candorosa objetividad está reservada en último término para los entomólogos, los cronistas de policías y los presidentes de sociedades de fomento. De lo que se trata, es de no perder la noción de conjunto, de no dejarse seducir o chasquear por la última travesura de un artista de tanta versatilidad como Sergio Prokofiev. Aqueños que aclaman su arte porque ven en él el más acabado paradigma del anti-academismo, y aquellos que en el otro extremo de la línea lo proclaman como el niño terrible que encontró el camino hacia la pacible virtud de los clásicos, no advierten (no pueden advertirlo) que lo singular de su arte está en que nunca fué ni demasiado radical ni demasiado conservador. La dilatada lista de sus innovaciones registran audacias sorprendentes, pero siempre se hace notable que han sido realizadas con un pie firmemente apoyado en la tradición. Por otra parte, su arribo a las playas de la recreación clásica es perseguido de cerca por un insistente y sospechoso rumor: en la oleada profunda palpita un espíritu ágil atento a los nuevos lenguajes. De ahí que sus obras nunca padezcan de anacronismo; de ahí que sus obras siempre ostenten las marcas digitales de una mano eminentemente realista dotada de los recursos más auténticamente artísticos.

Inexplicablemente, en pleno siglo veinte, los necrólogos no parecen haber conseguido aún eludir las aborrecibles comparaciones. Uno de ellos, falazmente, acude a la sombra veleidosa de Igor Stravinsky para luego de humear influencias, justificar — con inefable y dudosa complacencia — ciertas actitudes, disculpar audacias y deslices y pretender explicar procedimientos en la música de Prokofiev, concluir afirmando que el consuelo ante la muerte de éste, ya está logrado con la sola vida de aquel; que no se deplora la pérdida de las repeticiones cuando aún se tiene entre manos el original.

El escarnio no es grave, porque lo primero que revela es una colosal falta de información, una ostentosa desorientación y un considerable desconocimiento — en un comentarista famosamente nombrado — de la brevísima historia de la música actual. Tampoco es importante porque nada tan quimérico como aspirar a descubrir puntos de contacto entre la obra de los dos compositores. Hacía el final de sus vidas, hacia la vejez física, los dos artistas dramatizan, es cierto, porque lo dramático parece ser patrimonio y expresión de esta hora. Mas Prokofiev, dramático su optimismo, su felicidad, la convicción de sus verdades; en tanto que el gesto dramático de Stravinsky es patético, desesperado, con la visión de la decadencia indefectible. El primero escribe en 1952 (New York Review, Nueva York): "Mi música pretende ayudar a las gentes a vivir una vida mejor y más hermosa". El segundo dice en 1947 (Harvard University, EE. UU.): "El espíritu de nuestro tiempo está enfermo y por ello la música tiene riesgo de patológica depravación".

En verdad hay hechos injustos que pueden inducir a conclusiones erróneas. Raramente, Sergio Prokofiev no ha dejado una obra del tipo de "La Consagración", del tipo de "Wozzek", que movilice masas de oyentes, opiniones, polémicas. Inquietante enigma, éste, sobre todo cuando se piensa que su obra — en toda su diversidad — es siempre él mismo, es siempre la proyección de Sergio Prokofiev, como lo son los libros de caballería, de El Quijote

que los lee. Ilícitamente podrían utilizarse algunos títulos para decir que lo simbolizan. Podría hablarse de su segundo y definitivo cuento de hadas, Pedro y el Lobo (el primero y precedido se llamó, veintidós años antes, El Patito feo); de Teniente

y en 1918 salió de su país para no regresar sino nueve años más tarde en que tomó la ciudadanía soviética. Esencialmente, nunca se alejó de su patria. Lo atestiguan más de cincuenta opus compuestos en el exterior; lo atestigua el lenguaje que

minos diametralmente opuestos, la versatilidad ilimitada. Y algo más: la creación de obras maestras, verdaderos mojoneros en las rutas de la composición contemporánea. En París, también de él, Diaghilev es el factor insustituible. Para la empresa del aristócrata exilado, Prokofiev produce obras de disímil concepción, de distintos objetivos. Desde el diabólico y simbolista Amor por Tres Naranjas hasta el bestial arcaísmo de la Suite Escita. Desde las visiones fantásticas de El Ángel Llamante hasta el cruel atavismo de Siete son Siete. Desde las escenas revolucionarias de El Paso de Acero hasta el alegorismo de la parábola bíblica en El Hijo Pródigo. Hay en esta etapa teatral retornos al modo de Picasso o Stravinsky. Hay la desilusión ante los excesos simbolistas ante la variedad de las formas puras, ante la experimentación superficial; y en seguida hay la vuelta a los temas bíblicos, antiguos, hay la tendencia a un neoclasicismo. Tal como en la etapa específicamente instrumental se produce un retorno hacia la concepción purista de la música profana de Juan Sebastián Bach. Tal como Picasso se vuelve hacia Ingres, no para detenerse cuando aquél ya había sido superado tantas veces, sino para tomar aliento, para aspirar una ración de aire incontaminado.

Lo instrumental en Prokofiev parte del piano. En sus construcciones siempre hay una mentalidad de pianista. Aun en sus obras para orquesta, en las que se muestra excepcionalmente hábil, el piano está en latencia. Pero su presencia nada tiene que ver con el plano del impresionismo. Su reacción contra el ultrarrefinamiento, contra lo translúcido de ese idioma, es violenta y ensordecedora. Su orquestación es descarnada, áspera, ruda, sin contemplaciones ni veladuras. Esta es una etapa de singulares combinaciones. Lo sencillo con lo intrincado, o como escribió certeramente un crítico europeo: "De la complejidad del conjunto con la simplificación de la particular". Sus obras son casi esquemas, nítidos perfiles; tan desnudas han sido de todo cuanto pareciera accesorio. Hay una especial concepción del ritmo que siempre pri-

## CINCO MINUTOS PARA LA LABOR TEATRAL DEL CIRCULO DE CULTURA

**B**ERNARDO Blanco González ha juzgado ya cabalmente, a juicio nuestro, el desempeño del conjunto teatral del Círculo de Cultura, al referirse a la presentación de "Juego de niños". Deseamos nosotros insistir, ahora, en un aspecto que juzgamos fundamental para la tarea que se ha propuesto desarrollar ese conjunto. Nos referimos a la elección de las obras. Digamos antes que nuestro afán se inspira en el propósito de orientar su labor; de levantarla, no de abatirla.

Curiosamente, es ese también, no otro, el afán que informa la creación de los teatros experimentales en otras capitales de América. Orientar el buen gusto del público, cuando no crearlo; levantar el nivel del teatro, abatido por la comercialización del espectáculo, venido a menos por los dictados del lucro. Primera medida de ese propósito: la elección de las obras. Vale decir, selección de calidad, de buen teatro, sea éste clásico o moderno.

Queda establecida de hecho, así, la frontera entre el teatro comercial y el teatro de cámara, experimental o como quiera llamarsele. Es, naturalmente, una diferencia de intereses: de un lado, los intereses del negocio; del otro, los de la cultura. Conviene al primero sólo entretener ligeramente, dar al espectador un alimento insustancial, para que "pase el rato", a cambio de su dinero. La preocupación del otro es más elevada, aunque sea menos lucrativa: se dirige al espíritu del espectador, aspira a enriquecer su cultura, o a nutrirlo.

Fácil es concebir que un teatro comercial no elegirá entonces para su repertorio "El alcalde de Zalamea", ni un auto sacramental o una obra de Tirso o de Shakespeare; ni en lo moderno "El zoológico de cristal", o Anohuil o Thornton Wilder o Miller. Elegirá la pochada, o el sainete o "Cinco minutos antes".

¿Puede ser, acaso, la ambición del Círculo de Cultura crear entre nosotros un teatro de proyecciones simplemente comerciales, un teatro de negocio, con el objetivo de que el espectador "pase el rato", como una dimensión más de las "actividades sociales"? Vale decir, un teatro frívolo, una alternativa del "cocktail" o del "rummy canasta". No lo creemos.

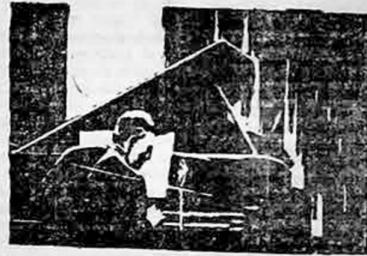
No lo creemos porque se trata de un Círculo de Cultura, con un rótulo cuyas connotaciones son explícitas.

Y porque ha mantenido sus entusiasmos con tanta firmeza, porque ha conseguido ya formar un conjunto de actores discretos e inteligentes, estamos seguros que inteligentemente ha de aceptar nuestros juicios, ha de orientar sus pasos futuros por un camino adecuado. Quizás si la elección de las obras presentadas no haya sido la expresión de su timidez para afrontar tareas más exigentes. Estimulámoslo, entonces, a tomar al toro — a la cultura — por los cuernos. Saldrá ganando el Círculo; ganaremos nosotros.

hablan esas obras; lo atestiguan sus cartas, sus dilatados escritos, su Autobiografía. Ahora que podría hablarse en términos más o menos concluyentes, habría que decir que los cambios múltiples de Prokofiev son una apariencia; que los cambios de Prokofiev no son más de dos. La delimitación de esos dos períodos es específicamente geográfica: período europeo y americano; período soviético. A los dos corresponden las grandes pasiones del compositor: el teatro y el piano. Al primero, especialmente corresponden las indecisiones, las dudas, las indefiniciones, las encrucijadas, el tránsito por ca-

Kije; de El Amor por Tres Naranjas; de Semyon Kotko; de La Guerra y la Paz, de la Quinta Sinfonía. Sería inútil. Hay algo en el árbol de su creación que ofrece resistencia y no permite que se desprendan sus mejores frutos. Hay algo que obliga a aceptar su obra en bloque, o rechazarla. Hay algo así como una estrecha interdependencia entre todas y cada una de sus producciones que ha hecho que al estudiar su legado, se encuentre que nada en él permanece aislado, que cada paso ha sido determinado premeditadamente por el anterior.

Sergio Prokofiev nació en 1891.



**B**ALTASAR Gracián (1601-1658) es uno de los más vigorosos, originales y sugestivos escritores españoles. Olvidado largo tiempo, ha vuelto al plano de la más viva actualidad, suscitando comentarios tan apasionados como contradictorios.

Uno de sus modernos críticos, tras de acentuar su "genial perversidad", se expresa así: "No se ha medido bien el abismo de humillación contenida, de triunfante amargura, de ansia de envenenamientos que hay en esta retorcida y billosa figura de nuestro siglo XVII; es el alma más rencorosa, más inteligentemente reseca y árida de las letras universales... Desde su resentimiento provinciano perfila los dobles, las malvadas cautelas con que sueña que sus discípulos anden por el mundo. Con esa retráctil pedagogía de Iombriz, Gracián es el escritor específicamente satánico".

Otro, en cambio, dice: "Gracián, que a sus cincuenta y siete años no había aprendido a tener malicia, fué un hombre de altísima moral, un alma cálida y cordial, sin claudicaciones ni blanduras, de vida rectilínea como el dardo en el aire. Su firmísima actitud ética ante la vida no admitiría transacciones ni simulaciones. Gran figura moral la de Gracián, con todas las virtudes inflexibles de la estirpe pura". Cualquiera que sea la actitud que se adopte ante el magnífico escritor, no es posible desconocer sus honrras de pensamiento, la sabiduría de su estilo y sus bellezas de expresión.

Hagamos un breve recorrido por las páginas magistrales de sus obras: El Héroe (1637), El Político Don Fernando el Católico (1640), Agudeza y Arte de Ingenio (1642), El Discreto (1646), Oráculo Manual y Arte de Prudencia (1647), El Comulgatorio (1655) y El Criticón, publicada en 1651, 1655 y 1657, en tres partes. El caminar por esta selva de reflexiones y aforismos, será un deleite para el pensamiento y el ingenio.

Tratar con quien se pueda aprender. Sea el amigable trato escuela de erudición, y la conversación enseñanza oculta; un hacer de los amigos maestros, penetrando el útil de aprender con el gusto de conversar. Allégnese la fruición con los entendidos, logrando lo que se dice, en el aplauso con que se recibe y lo que se oye en el amaestramiento. Hay señores acreditados de discretos, que a más de ser ellos oráculos de toda grandeza con su ejemplo y en su trato, el cortejo de los que los asisten es una cortesana academia de toda buena y galante discreción. En nada vulgar. No en el gusto. Oh, gran habilidad que se descontentaba de que sus cosas agradasen a

los muchos! Hartazgo de aplauso común no satisfacen a los discretos. Son algunos tan camaleones de la popularidad que ponen su fruición, no en las mareas suavísimas de Apolo, sino en el aliento vulgar. Ni en el entendimiento; no se pague de los milagros del vulgo, que no pasan de espantapajaros, admirando la necesidad común, cuando desengañando la advertencia singular.

Conocer las cosas en su punto, en su sazón, y saberlas lograr. Las obras de la naturaleza todas llegan al complemento de su perfección; hasta allí fueron ganando; desde allí, perdiendo. Las del arte, raras son las que llegan al no poderse mejorar. Es eminencia de un buen gusto rozar de cada cosa en su complemento: no todos pueden, ni los que pueden saben. Hasta en los frutos del entendimiento hay ese punto de madurez; importa conocerlo para la estimación y el ejercicio.

Sentir con las menos y hablar con los más. Querer ir contra la corriente es tan imposible al desengaño como fácil al peligro. Sólo un Sócrates podría emprenderlo. Tiénesse por agravio el disentir, porque es condenar el juicio ajeno; multiplíquense, los disgustados, ya por el sujeto censurado, ya del que lo aplaudía; la verdad es de pocos, el engaño es tan común como vulgar. Ni por el hablar en la plaza se ha de sacar el sabio, pues no habla allí con su voz, sino con la de necesidad común, por más que le esté desmintiendo el interior; tanto huye de ser contradictorio que es pronto a de contradecir; lo que es pronto a la censura, es detenido a la publicidad de ella. El sentir es libre; no se puede ni debe violentar, retirarse al sagrado de su silencio, y si tal vez se permite, es a sombra de pocos y de cuerdos.

Hombre de espera, arguye gran corazón con ensanches de sufrimiento: nunca apresurarse ni apasionarse. Sea uno primero señor de sí, y lo será después de los otros. Hase de caminar por los espacios del tiempo al centro de la ocasión. La detención prudente sazona los aciertos y madura los secretos. La muleta del tiempo es más obradora que la acerada clava de Hércules. Gran decir: "el tiempo y yo a otros dos". La misma fortuna premia el esperar, con la grandeza del galardón.

Saber negar. No todo se ha de conceder, ni a todos. Tanto importa como el saber, conceder; y en los que mandan es atención urgente, más se estima el no de algunos que el sí de otros, porque un no dorado satisface más que un sí a secas. No se har de negar de ronca las cosas; vaya a tragos el desengaño; ni se ha de negar del todo, que sería desabuciar la independencia. Queden siempre algunas reliquias de esperanza, para que templen lo amargo del negar. Llène la cortesía el va-

## CAUTELA Y OSADIA DE BALTASAR GRACIAN

por ALFONSO FRANCISCO RAMIREZ

elo del favor, y suplan las buenas palabras la falta de las obras. El no y el sí son breves de decir, y piden mucho pensar. Nunca apurarse ni en el mal ni en el bien. A la moderación en todo redujo la sabiduría toda un sabio. Aun en la fruición nunca se ha de

llegar a los extremos. El mismo ingenio se agota, si se apura y sacará sangre por leche el que esquilmará a lo tirano. Arte para vivir mucho. Vivir bien. Dos cosas acaban presto la vida: la necesidad o la ruindad. Perdiéronla unos por no saber guardar y otros

por no querer. Quien vive aprisa en el vicio, acaba presto de dos maneras: quien vive aprisa en la virtud, nunca muere. Comuníquese la entereza del ánimo al cuerpo, y no sólo se tiene por larga la vida buena en la intención, sino en la misma extensión.

No cansar. Suele ser pesado el hombre de un negocio y el de un verbo. La brevedad es lisonjera y más negociante. Gana por lo cortés lo que pierde por lo corto. Lo bueno, si breve, dos veces bueno. Y aun lo malo, si poco, no tan malo. Más obran quintasencias que fárragos. Lo bien dicho se dice presto.

No aguardar a ser el sol que se pone. Máxima es de cuerdos dejar las cosas antes que los dejen. Sepa uno hacer el triunfo del mismo fenecer, que tal vez el mismo sol, a burn lucir, suele retirarse a una burn, porque no lo vean caer y deja en suspensión de sí se puso o no se puso. Hurte el cuerpo a los acasos para no reventar de desaires; no aguarde a que le vuelvan las espaldas, que lo sepultarán vivo para el sentimiento y muerto para la estimación. Rompa el espejo con tiempo y con astucia la belleza, y no con impaciencias después de ver su desengaño.

Tener amigos. Es el segundo ser. Todo amigo es bueno y sabio para el amigo. Entre ellos todo sale bien. Tanto valdrá uno cuanto quisieren los demás; y para que quieran, se les ha de ganar la boca por el corazón. No hay hechozo como el buen servicio, y para ganar amistades, el mejor medio es hacerlas. Hase de servir o con amigos o con enemigos.

Señorio en el decir y en el hacer. Hácese mucho lugar en todas partes, y gana de antemano el respeto. En todo influye: en el conversar, en el orar, hasta en el caminar y aun en el mirar, y en el querer. Hacer y hacer parecer. Las cosas no pasan por lo que son, sino por lo que parecen. Ver y saberlo mostrar, es saber dos veces; lo que no se ve, es como si no fuese.

Bástese a sí mismo el sabio. El se era todas sus cosas, y llevándose a sí lo llevaba todo.

Excusar hanezas en el trato. Ni se han de usar, ni se han de permitir. El que se allana pierde luego la superioridad que le daba su entereza, y tras ella, la estimación.

Sin mentir, no decir todas las verdades. No hay cosa que requiera más tiento que la verdad: que es un sangrarse del corazón. Tanto es menester para saberla decir, como para saberla callar. No todas las verdades se pueden decir: unas, porque me importan a mí, otras porque al otro.

Un grano de audacia con todo, es importante cordura. Hase de moderar el concepto de los otros, para no concebir tan altamente de ellos

que les tema; nunca rinda la imaginación al corazón.

Este gran filósofo y moralista infiere, que nos ha dado en las máximas precedentes consejos de inefable sabiduría, tenía un concepto del hombre, lleno de amargura y pesimismo. En la Crisí III. "El gran teatro del universo", nos habla así de la maldad humana:

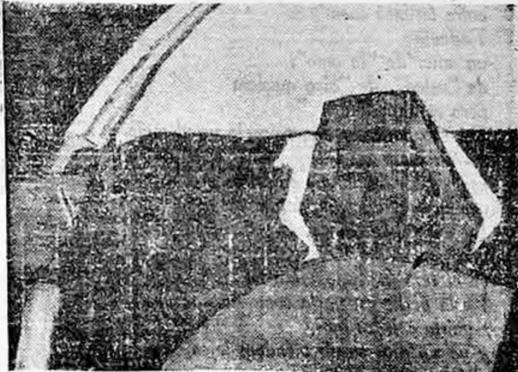
La provida naturaleza privó a los hombres de las armas naturales, y como a gente sospechosa los desarmó... Aunque no les faltan otras armas mucho más terribles y sangrientas que esas, porque tienen una lengua más afilada que las garras de los leones, con que desgarran las personas y despedazan las horas; tienen una mala intención más torcida que los cuernos de un toro y que hiere más a ciegos. Tienen unas entrañas más dañadas que las víboras, un aliento más venenoso que el de los dragones, unos ojos envidiosos y malévolos más que los del basilisco; unos dientes que clavan más que los colmillos de un jabalí y que los dientes de un perro; unas narices fisonomas, encubridoras de su ira, que exceden a las trompas de los elefantes; de modo que sólo el hombre tiene juntas todas las armas ofensivas que se hallan repartidas entre las fieras, y así, él ofende más que todas".

Gran lector, el ilustre jesuita hace en la Crisí IV, "el museo del discreto", un elogio del libro, impregnado de magnificencia y de lirismo:

¿Qué Jardín del Abril, qué Aranjuez del Mayo, como una librería selecta? ¿Qué convite más delicioso para el gusto de un discreto como un culto museo, donde se recrea el entendimiento, se enriquece la memoria, se alimenta la voluntad, se dilata el corazón y el espíritu se satisfice? No hay lisonja, no hay futilidad (en el sentido atenuado de treta divertida), para un ingenio como un libro nuevo cada día. Las pirámides de Egipto ya se acabaron, las torres de Babilonia cayeron, el romano coliseo pereció, los palacios dorados de Nerón caducaron: todos los milagros del mundo desaparecieron y sólo permanecen los inmortales escritos de los sabios que entonces florecieron y los insignes varones que celebraron. Oh, gran gusto el leer! Empleo de personas, que si no las halla las hace. Poco vale la riqueza sin la sabiduría, y de ordinario andan reñidas; los que más tienen, menos saben, y los que más saben menos tienen, que siempre conduce la ignorancia borregos con vellocinos de oro.

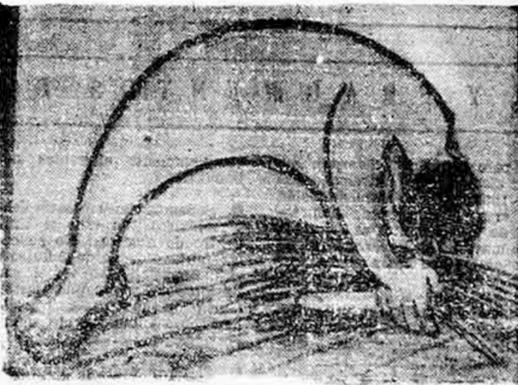
Oh, fruición del entendimiento; oh, tesoro de la memoria, realce de la voluntad, satisfacción del alma, paraíso de la vida!

## EXPOSICION DE JUAN ORTEGA LEYTON



UCURENA

**R**ECIENEMENTE realizóse en el Salón de Exposiciones de la Alcaldía Municipal la muestra de pintura de este joven artista, que expuso un grupo de obras de factura diferente pero que permitieron percibir claramente la línea de su evolución firme y de su orientación visible. Es probable que su estilo deje advertir aun algunas vacilaciones, mas se evidencia, asimismo, que la personalidad de Ortega Leyton ha cuajado ya en obras de segura realización, como en "Ucureña", vigorosa de expresión y sobria de un colorido adecuado. Ortega Leyton ha encontrado ya un camino, y es de desear que su equilibrio de pintor lo mantenga en él, evitándole cualquier caída en el exitismo retórico, con perjuicio del rigor que debe presidir su obra de pintor enraizado a su pueblo y a su tiempo.



SEGADOR

Seguía siendo de noche, seguía siendo domingo en la noche. Un pedazo de luna metida en agua, lengua muerta de la que caía frío en el horizonte caliente. No amanecía, no, ni seña. No es. Ni seña. No amanecía para los que esperaban ver aparecer la luz de espejo de la madrugada que en la costa sale del mar. ¿Por qué cantan los gallos? Porque va a amanecer. Pero no amanecer. Otros gallos cantan. Otros ruidos barren el silencio que vuelve a quedar como basura del domingo, después del canto de los gallos y del paseo soterrado de sombras encadenadas.

Lluvioso. Día lluvioso. Esta lluvia sí ya es del lunes. Lluvia contra las carnes de los que van al trabajo casi desnudos y trotando. Cáltes, taparrabos y sombreros. Tienen dieciocho años, tienen veinte años, tienen veintidós años. A menos que al salir el sol escampe será el día de agua. Si sale, porque no amanecer. Y cargar bajo la lluvia no tiene gracia. De ninguna manera tiene gracia, pero bajo la lluvia es peor. Todo resbaladizo. Los racimos, el suelo. El suelo es como una cáscara de plátano. El que no aprieta bien las uñas se va con todo y carga. Pero no amanecer. Lluvia y oscuridad. La primera palabra la masculló uno que se iba a topetar con otro. No a lo macho. A lo tonto. Al encuentro. El tiempo de pasar el uno al lado del otro, como amenaza, duró la palabra que dijo aquél y éste oyó. ¿Quién de los dos la dijo? ¿El que iba? ¿El que venía? Porque a veces pasa eso, mientras amanecer el lunes, entre los que van al trabajo casi desnudos y trotando. Ahora no amanecer y trotan bajo la lluvia. Tienen dieciocho años, tienen veinte años, tienen veintidós años. Se defienden con los sombreros para no recibir el agua caliente de la lluvia tropical en la cara. Los que van adelante, adelante se detienen, rodean a un hombre cubierto por una capa de hule, el sombrero de corcho bajo el capuchón. Lo alumbraba un farol de luz amarilla que se le mueve en la mano. Otros faroles. Iban apareciendo otros faroles. Los más lejanos agitados tan violentamente que más que faroles de luces amarillas parecían avispa picándose las manos. Otros faroles y otros. De chapotear el agua, alrededor del hombre, sólo sacan cansancio. Pero por no pegarse en el barro y por apurar la madrugada. Un tren de plataformas entre ruidos de cadenas flojas y rozaderas chirriantes trajo la fruta. Montones, volcanes de fruta. Re-



temblaba el terreno bajo el peso de las ruedas en las trochas formadas como con palos de fosforos. A medida que se iban aproximando al punto de carga, se agitaban los faroles más próximos al jefe de caporales, acompañado de capataces y de "time-keepers". Se detuvo, por último, entre la primera fila doble de cargadores. Los borraba un aguacero torrencial, caliente, de tejido de hoja, de hoja de platanar de la que sólo quedaban las fibras cuereando. Detrás de ellos, el aguaje ciego, mohoso, y frente a ellos los vagones por llenar, paredes y techos de zinc trozando bajo el chubasco.

El farol del hombre de la capa de hule —la capa le quedaba como un carruaje—, se alzó lentamente hasta la cara del trabajador que sentía escurrirse por el pellejo el goteadero del sombrero de palma, su única defensa. Levantó el farol, se lo plantó en frente de la cara, en la pura cara, no parecía quererle alumbrar para ver quien era, sino quererle quemar, sin saber su nombre, y tanto tiempo estuvo sin decidirse a tomar una resolución, con el trasto de metal que se le balanceaba por el agarrador en el cerrado puño, que aquél tuvo tiempo para parpadear muchas veces. Y el ademán de alzar el farol y bajarlo se repitió de una en otra cara de las dos filas de hombres medio vestidos o desnudos, con sólo el taparrabos, no sin cambio de palabras violentas que el tronar del agua apenas dejaba oír.

El silbato. Lo apretó. Lo martilló. Y como una locomotora que va en cuesta: ¡Piiiiiii!... ¡Piiiiiii!... ¡Piiiiiii!... De los pitazos estridentes, ya eco lejano, quedaba cerca, como un pedacito de ruido que alguien se hubiera tragado, el hipo de un trabajador, de uno de los cargadores, Juambo para más señas. Cada vez que el jefe de caporales dejaba el silbato, llamando a la gente que buscaba enganche, se oía el hipo. Aquel se deshiló del farol, sin apagarlo. Aclaraba y escampaba el aguacero. Lo puso en el suelo. Una pupila guardaba en una bomba de vidrio con bozal de perro, bajo mil hilos tristes. Y ya sin el farol se pasó golpeando con su pellejo capote de hule los cuerpos de los trabajadores que se negaban a cargar, si no les mejoraban el jornal, y a dejar el sitio, provocación que mantenía inquietos a los capataces que arrastraban los látigos de trenza de cuero crudo.

¿Por qué aceptar el desafío. Sin necesidad de pegarle, a empujones los echarían de allí. Y si había que echar riata, pues también. Para eso estaban ellos. Para que los superiores no se ensuciaban las manos. Disturbio. Ya lo creo que iba a haber disturbio. Disturbio iba a haber. Salvo que les dieran gusto y les mejoraran el jornal. Pero, zafado eso, el látigo. Eso sí, que con tanta fruta ¡al vez no convenía empezar. Un cuento así se sabe donde empieza, pero no donde acaba. Acaba siempre en que de la Comandancia mandan la escolta y se llevan presos a

## LOS OJOS DE LOS ENTERRADOS

por MIGUEL ANGEL ASTURIAS

unos cuantos. Pero la que lo sufre es la fruta, porque a estos holgazanes, más pálidos de manteca quemada, les da lo mismo una caricia que un golpe. El hipo del mulato agudizaba las cosas. Hipaba por todos con hipo de hambre.

—¡Shol! — lo enfrentó el jefe de caporales.

Pero Juambo, lejos de callar, hipó más seguido, mientras sus compañeros esperaban en dos filas a los lados del cargamento de bananas que de las plataformas ellos de-

## MISCHA ELMAN Y JAIME LAREDO

El gran artista y genial violinista Mischa Elman, sigue manteniendo su celebridad a través de los años, junto al famoso "toto Elman" que le caracteriza por el sonido maravillosamente brillante de su violín que nadie en el mundo ha podido igualar. Este gran artista que ha pasado por el mundo, mostrando la nobleza de su arte y la magnificencia de su técnica, acaba de escuchar a nuestro pequeño compatriota JAIME LAREDO, en una sesión, que equivale para nuestro joven músico a más de diez conciertos ante grandes públicos. Es proverbialmente conocida la severidad artística con que Elman juzga aún a violinistas completamente formados, y por ello sus juicios acerca de nuestro joven compatriota, adquieren un gran valor y constituyen un espaldarazo en su carrera musical. Elman al escucharle, dijo que nada tenía que criticar, y que más bien pedía al joven Laredo que no permitiera a ningún maestro cambiar nada de lo que actualmente posee, diciéndole que su técnica del arco, su posición de la mano izquierda, y todo lo que tenía, era perfecto, y luego de escucharle varios estudios y un concierto de Nardini, se refirió a su calidad de tono, fraseo, interpretación, sensibilidad, etc., con frases de admiración y estímulo. Mischa Elman buscó un punto débil en la ejecución, y al no encontrarlo, demostró su alegría, diciendo que era la primera vez que había encontrado un joven con todo lo que se necesita para ser un verdadero violinista. Obsequió a Jaime Laredo su retrato con un autógrafo que dice "A Jaime Laredo, cuyo talento excepcional lo hará un gran violinista. Buena suerte le desea Mischa Elman". Luego, pidió que le visitara frecuentemente en Nueva York, pues tenía vivo interés en seguir los pasos artísticos de este pequeño gran artista boliviano, para aconsejarle y señalarle el camino de los grandes músicos, tan conocidos para él.

El hecho mismo y el significado de esta audición, así como las opiniones de un gran artista como Mischa Elman, nos llevan al convencimiento íntimo de que Jaime Laredo, es ya un violinista formado casi completamente, restándole sólo el conocimiento de la más amplia literatura musical y la formación de un repertorio que le permita en fecha no lejana, presentarse en las salas de concierto de los Estados Unidos, Europa y América del Sur. Para nosotros los bolivianos, significa que Jaime Laredo se constituye actualmente en el mejor embajador de nuestro país y de su cultura, dondequiera que se presente, llevando su mensaje musical y la exquisita sensibilidad de su arte. Jaime Laredo ha logrado para sí el reconocimiento más amplio a su talento genial, y para su patria, la notoriedad de un país culto, en el conjunto de las naciones americanas. Tenemos ya un astro de primera magnitud en el firmamento artístico de nuestra patria y anhelamos que su bienhecho-ra ilumine todos los senderos de nuestro Arte.

ARMANDO PALMERO NAVA



## "KHANARU", UNA NOVELA QUE RECOGE EL MENSAJE DE LA REALIDAD BOLIVIANA

cabal aceptación, miedo del sí ante los hechos y las cosas. Miedo es falta de autenticidad". Lo importante es resolverse a hacer, ensuciarse con el barro y equivocarse. No importa equivocarse, si se es valiente. No importa equivocarse, pero a condición de no traicionar ni la propia intimidad ni a la literatura. Lo demás irá saliendo, y Bolivia habrá dado su propia voz.

Alentadora es, por eso mismo, esta novela que pronto habrá de conocerse, que si se equivoca es honradamente, pero que constituye un gran esfuerzo en cuanto a pronunciar nuestra verdadera voz, en cuanto a tocar la entraña de nuestra realidad, en cuanto a humedecer la literatura con nuestra verdadera sangre. Ese ha de ser el secreto de su éxito.

"ANIVEGRAL", la última obra de poesía de Alberto Hidalgo

A NIVEGRAL", el nuevo poemario de Alberto Hidalgo, de formato menos llamativo que sus hermanos mayores, trae, sin embargo, una cosecha de novedades preciosas jamás sospechadas antes por mente alguna. Si "Química del Espíritu", "Simplismo", "Descripción del Cielo", "Actitud de los Años", "Edad del Corazón", etc., supieron unir, cada cual a su turno, la quintaesencia del zumo a la extravagancia del soma, "Anivegral", con su apariencia de amuleto, compensa la modestia de su físico con el fulgor embelesante de su caleidoscópico contenido. Desde su nombre, que deriva de animal, vegetal y mineral y que simboliza "un apretón de manos



LOS hechos, como hechos, son casi siempre oscuros, cuando no incógnitos, para quien no disponga de un instrumento interpretativo. La historia acierta, a veces, a brincar; pero sólo a veces, porque la historia exige perspectiva. Inmerso en la realidad fluyente, como en un río alborotado, difícilmente el historiador logra atrapar una materia que se le escapa. Sólo conseguirá hacerlo cuando esa materia haya dejado de moverse, haya dejado de ser realidad caliente y viva. El historiador maneja hechos abolidos.

De ahí el gran privilegio de la literatura. La literatura, si es testimonial, es la única que modela un material vivo —lava candente—; y si no es desfiguración ni artefacto, si no se traiciona a sí misma, ilumina el perfil de los hechos, rescata la realidad y obra el milagro de transmutarla en permanencia viviente.

Las transformaciones operadas en Bolivia, el hecho político vivido por la nación, requerían de una dimensión literaria. El observador aieno a nuestra realidad, no siempre está en condiciones de explicar el fenómeno en sí, porque desconoce su proceso, y los elementos que podrían suministrarle esa explicación, casi nunca están a su alcance o a él no le interesa escucharlos. Echa de menos una síntesis; y esa síntesis sólo puede ser literaria.

Viene a cumplir aquella función Khanaru. Por lo menos es un serio intento en esa dirección. Esta novela de aparición próxima, que nos ha sido dado leer como un anticipo, representa un esfuerzo de interpretación de la hora en que se desenvuelve el país. Escrita en colaboración por dos autores jóvenes, Waldo Cerruto C. y Oscar Vargas del Carpio, resume en sus páginas el proceso de los últimos años de la historia boliviana, logrando, con recursos simplemente literarios, trazar un cuadro vivo de la vida social del país. Cabe advertir, en favor de la novela, que los autores no han incurrido en el alegato político; en la novela no se menciona ni a personajes históricos ni a partidos, ni se utiliza la literatura como instrumento denigrativo ni de ensalzamiento. Indiscutiblemente, dejan ellos traslucir una posición, una línea ideológica, pero sin caer en la desvirtuación del propósito literario.

Khanaru, en su descenso a las profundidades del infierno, descubre sus páginas sobre la vida del campo, de la mina y de la ciudad. A través del personaje central, Luis, hijo de indios, por consiguiente, indio él mismo, asistimos al desfile del cuadro completo de la vida boliviana, con todos sus problemas enlazados, con lo que los autores logran una acertada síntesis de nuestra realidad, desenvolviéndose siempre en torno a ese personaje del coro, que es como la encarnación de la autenticidad popular. Los sucesos que llenan la vida de Luis en el campo configuran un planteamiento del problema campesino, estableciendo que la Reforma Agraria no es sino una solución relativa de ese problema,

de raíces más hondas, como deja ver la novela, que señala las posibilidades de una nueva solución. Los cuadros de la vida minera están relatados con objetividad y aspero realismo, más sin demagogia. Los personajes descritos son tipos llanamente humanos.

Ha de extrañar, probablemente, el lenguaje empleado por los personajes, sobre todo en la primera parte del libro. No es un lenguaje deformado, para ser de indios, sino extremadamente simple, como lo es en general el de la novela. Pero es un lenguaje, en los diálogos, que responde a la construcción sintáctica del modo aymara, como si los diálogos hubiesen sido escritos en aymara y luego traducidos al castellano. Hasta qué punto este recurso es efectivo, ya lo decretarán los lectores. El libro, al parecer, está dirigido al pueblo, principal preocupación de los autores, y ello explica que los modos de expresión sean siempre llanos, directos, familiares, y en algunos casos elementales.

No es propósito de esta nota referir la trama de la novela. Señalemos, sin embargo, una de sus intenciones más destacadas: la de no falsificar la realidad exaltando empero algunos valores subestimados por el prejuicio social (¿o racial?) y el convencionalismo de castas. El personaje central, ya lo hemos dicho, es un indio; un indio oriundo del Aitiplano, que evoluciona por la educación, crece en la mina y, más tarde, trasladado a la ciudad, sigue estudios universitarios e ingresa luego en el periodismo, donde descuellos visiblemente. Al revés de sus dos hermanos, sin embargo, que se amestizan mentalmente y adquieren las formas de vida falsas y positivas del ambiente en que actúan, no reniega de su origen sino que se precia de él, lo utiliza como una fuente de estímulos y de él obtiene la secreta energía que gobierna su conducta y orienta su lucha. No se trata ya de la romántica exaltación de las virtudes indígenas, sino de la evaluación sin lirismos de un potencial humano inerte, y de la riqueza de posibilidades en él contenidas cuando se la reduce a rendimiento actuante. Ello ha de lograrse, parece decir la tesis de esta novela, cuando en la lucha entablada por el prejuicio racial y social contra la verdad espiritual y étnica de un pueblo, venza esta última. Sólo entonces el silencio de la gran masa nacional dejará de serlo, y su voz poblará de esenciales grandezas el triunfal porvenir de nuestro destino.

Si, los bolivianos tenemos poco literariamente. Poco de auténtico. Una gran desorientación preside el quehacer literario, que sale deformado y sin esqueleto, sin huesos sustentadores. Y la primera deformación es el propósito de hacer literatura social a puros empellones o artefacto, a pura falsificación. En definitiva, a puro miedo. "Miedo es la huida, el enmascaramiento, la ocultación, la desfiguración, el engañamiento. Y, en última instancia, miedo es la mentira, la falta de esa

bian cargar a los vagones del ferrocarril para ser transportados al puerto, donde barcos frutereros llevaban a tierras en que ya no hay tierra, sino es todo de acero, de vidrio, de cemento, y hasta la gente parece un producto en conserva. Manos sin misterio, pulidas, desinfectadas, llevarían la fruta tropical a bocas de dientes cepillados con dentífricos espumosos, y de la boca, por gargantas sin amígdalas, a estómagos de animales casi vegetarianos.

El silbato conmovió el campamento de gente suelta. Engancharse. Nadie quería quedar atrás. Engancharse. Al acecho estaban y al asalto venían. Al que tropezaba y caía le pasaba encima. Engancharse. Ser de los primeros. Por entre las luces de los caporales que les marcaban el camino, asomaron por grupos, sin librar la cara de las agujas del agua que arrojaba.

—¡Aumento de paga cuando hay sobrados brazos... si serán brutos ustedes!— dijo el jefe de caporales en tono conciliador, al venir la gente, pues su intención, dada la cantidad de fruta por cargar, era no perder brazos, sumar los que venían a engancharse a los ya enganchados.

La luz acabó de encalar el cielo de una azulosa claridad disuelta en lluvia, y a su favor, mientras los caporales dejaban de balancear los faroles, se encontraron los ojos de unos hombres curtidors por el fuego de la costa. Ojos desorbitados, sin límite en los párpados, ni en el mar, ni en ninguna parte, y los ojos de los recién llegados, envueltos en recodos de montaña.

El primero de la fila de los enganchados que se negó a cargar, situándose a la cabeza de todos, y en guardia junto al cargamento, alzó la voz para que oyeran lo que iba a decir, la pifa de hombres sin trabajo que venían a engancharse y que ya los estaban desalojando al empujón.

—¡No cargamos, ni dejamos, cargar, si no se aumenta la paga, aumento para todos, porque lo que nos dan es muy poco, no alcanza para vivir! ¡Ni un solo racimo sino hay aumento! —gritó más recio—. ¡Aumento para todos! ¡Aumento para todos! El calor se hizo general: —¡Aumento! ¡Aumento! ¡Aumento para todos!

El jefe de caporales se le fue para encima, mientras los otros gritaban, al primero que habló, pero éste, al retroceder, esquivó el golpe.

—¡Eso quería... retirarlo!... ¡Estamos perdiendo tiempo! ¡Hay que cargar! ¡Retírense! ¡Retírense! ¡Retírense!!! ¡Den ese lugar a esa otra gente! ¡Los nuevos a sus puestos!

En el grupo de hombres sueltos, apiñados bajo el agua, hubo un primer impulso, pero no dieron el paso que los esperaba del de los compañeros que los capataces trataban de sacar a empellones, trabándose luchas cuerpo a cuerpo.

—¡Sin violencia... ¡Sin violencia!... —gritaba el jefe de los caporales, y en seguida instaba a los otros a ocupar el sitio: ¡A cargar

de los tres reinos de la naturaleza", hasta sus insólitas indicaciones tipográficas, el libro depara al lector una sorpresa en cada metáfora, una revelación en cada absurdo, un sonido inédito en cada verso. Con cada figura se descorre un velo de misterio. Por la tangente de cada estrofa se ingresa en los abismos de la quinta dimensión. Cada título de poema es una piedra de toque, en que se prueban los versos que siguen y las emociones que subsiguen.

Es libro que deslumbraba, a la par que desconcertaba al sentido común y se mofa de la diosa razón. Como que declara expresamente el poeta: "cuando coloco en penitencia en un rincón del verso a la razón".

Hidalgo, "el poeta de la cuarta dimensión", se afirma en "Anivegral" como el órgano de expresión de la naturaleza. Su voz adquiere según los temas, los modos y resonancias peculiares o del átomo que vibra, o de la savia que nutre o del zóon que busca su definición en el "hombre definitivo".

Hidalgo, el poeta salta-montes, autor diferente en cada uno de sus libros y, no obstante, un solo aedo verdadero, ha acendrado tanto su estilo en "Anivegral" que las palabras, labradas con polvo de diamantes y matemáticamente dispuestas en oraciones de rara sonoridad, juegan papeles isómeros frente a toda especialidad sensorial.

Hidalgo está acreciendo, a ojos vistas, el ser del mundo con el valor estético de sus creaciones. Para Hidalgo, que todo lo inventa, todo es nuevo bajo el sol; desde el arte poética hasta el modo de cultivar galaxias.

Para comprobar lo dicho hay que entrar a saco en "Anivegral". Sólo así nos es posible sacar las manos llenas de piedras preciosas. Como éstas que salen de los tres reinos de la naturaleza:

"Observar desde adentro el mecano (nismo) de la piedra entre átomos apretados por un hueco continuo en cuyos intersticios se agazapan (millones de silencios)."

"Penetrar por sorpresa en el laboratorio de la flor para ver cómo escribe sus poemas".

"hablar en verde como el árbol".

"Uno quisiera hablar como naranja o sea en dulce jugo para que el mármol y el cemento aprendiesen un verso nutritivo".

En "Ella se realiza" toca estas joyas:

"cuando induzco a salir de sus retratos a los muertos queridos y me los llevo a compartir jiramines en los éternos cursos que siguen los limones para doctorarse de naranjas en el libre albedrío de la recta para [crearse un círculo estirado]"

muchachos! ¡Apurarse todos! ¡Váyanse, qué esperar, hay mucha fruta y se pierde! ¡A cargar! ¡A cargar! Ninguno de los hombres sueltos sin trabajo se movió. Todos quedaron a la negativa, mientras los caporales luchaban con los rebeldes.

—¡Infelices!... ¡Porquería!... ¡Aprovecharse de que la fruta no se puede quedar en las plataformas!... La voz del jefe era suplicativa. ¿Cargan o no cargan?... ¡Se les está dando trabajo! ¡Mano a la obra! ¡Vamos! ¡Carguen!

—¡No cargamos! ¡Ansina no cargamos, patrón! —exclamó con voz temerosa, pero firme, el más alto de la fila.

—¡No le habló cortado, vos! —gritaron por detrás—. ¡Venimos a buscar trabajo, pero así no! ¡No discutamos, se pierde la fruta!

—¿Por qué entonces no pagan más? Enganchados y capataces se apaciguaron. El jefe de caporales fué a consultar lo del aumento a oficinas de vidrios en los que la lluvia llovaba, oficinas con empleados de camisas de lino blanquitas, aplanchadas esa mañana, y donde refrescaba un tanto el aroma del insecticida perfumado que se usaba y el tiempo era un pasar eléctrico por los relojes. Se fruncieron las frentes, más por mover el pellejo endurecido por la pésima calidad del agua de los lavabos, que por alguna preocupación, al hablar por los teléfonos internos. Al Gerente, aunque se encontraba en la siguiente oficina, se le hablaba siempre como si estuviera a larga distancia. Y nada. Un dibujito en el block de notas del Gerente, un cow-boy tirando un lazo, fué todo.

El jefe de los caporales vino con la noticia: —¡Concedido el aumento! ¡Concedido el aumento! —repetió a los enganchados—. Y ustedes, gente murga —dirigiéndose a los otros—, engánchense también, vienen a buscar trabajo y andan como los toros! ¡Ustedes, los sueltos, incorpórense a las cuadrillas y carguen; ya bastante se ha perdido y la fruta tiene que llegar a tiempo.

Los "Gambusos" se cruzaban al ir y venir de las plataformas a los vagones con la fruta en los lomos, sin mirarse, ya antes habían cambiado ojos inteligentes para decirse: de hoy en adelante el peso de los racimos que cargamos, es el peso de nuestra esperanza, hoy son la riqueza de unos pocos, mañana serán la riqueza de todos.

Paris, verano 1953.

Y filosofando a la manera de Sócrates, sobre la misma piedra de toque:

"aunque saber y credo sólo a preguntas lleguen"

O argumentando al modo de Sartre:

"porque ¿cómo algo existiría si no pudiera vérselo?"

Adecuando la emoción al buen humor campesino:

"que las gallinas ríen cuando la luna pone huevos en los pozos que el maíz no se afeita porque las barbas son naturalmente agrarias"

Al modo de Anteo, volviendo a la tierra nativa en alas de la añoranza:

"Mi vida un rito de la papa mi muerte habrá de ser de chirimoya Intervenciones de maíz dan sentido a mi ser"

"Mi andar es de Arequipa azul por [eso]"

"Mi corazón perdido cualquier [afecto lo halla]."

Etcétera, etcétera. Estas son sólo chispas de oro tomadas al azar. Otra cosa es ejecutar a plenitud cada pieza de poema. Entonces dan ganas de pegarlas a la memoria para ir las derrochando por calles y plazas.

Ahora, cambiando de corchete y aprovechándonos de la ocasión, diremos que Hidalgo pertenece, como estrella de primera magnitud, a la generación humana más brillante del siglo. A la generación que nació alrededor de 1900 y que, por acto de reacción biológica contra el impacto del imperialismo en la realidad nacional, parte en dos la historia peruana; dejando hacia atrás "el pasado vergonzante" que, sin embargo, se proyecta hasta la fecha en forma de casta "civilista", y hacia adelante, el futuro promisor que se propone realizar la justicia social en lo interno y la emancipación integral de la nación en lo externo. Pues el Perú, de simple mercado del capitalismo mundial todavía mercantilista, a fines del siglo XIX se había convertido, con la complicidad de la oligarquía "civilista", en una de tantas semi-colonias del imperialismo. Planteado así el problema por los acontecimientos, hubo de asumir la responsabilidad consiguiente a quella generación, por otros títulos, sacrificada y heroica.

Pues, Alberto Hidalgo no es sólo el vate en el mundo de las letras, sino también el hombre que tiene su puesto de la lucha en la sociedad.

La Paz, Enero de 1954.

ANTERO PERALTA VASQUEZ

# En la selva filipina descubriose una tribu de pigmeos cazadores de cabezas humanas

por MANUEL CORTES

Explorando la tupida selva de Luzón, en busca de guerrilleros comunistas, soldados filipinos han dado con una extraña tribu de pigmeos cazadores de cabezas, cuyos antepasados cruzaron el mar en frágiles balsas, procedentes de Asia, siglos atrás. Poco se sabía hasta ahora de esta gente de la selva, que mora en las copas de los árboles, es tímida y cree en hadas y otros seres sobrenaturales.

UN ruido de ramas, bruscamente sacudidas, hizo que la patrulla parara en seco en el corazón de la tupida selva filipina, tensó el ánimo y puesto el dedo en el gatillo del fusil automático. La patrulla, un grupo de expertos exploradores del Ejército Filipino, exploraba los bosques del monte Zambales, azotados por lluvias perennes, en busca de guerrilleros comunistas que han estado atacando las fincas de la meseta que se extiende un poco más allá, a unos 110 kilómetros de Manila. El jefe de la patrulla aguardó un momento y luego susurró algunas órdenes a sus hombres para que avanzaran paso a paso, con la mayor precaución.

A unos veinte metros de distancia, un mono parloteó y lanzó un chillido al propio tiempo que un brazo largo y delgado se extendía para deslizar una trampa sobre el animalillo. Los hombres de la patrulla recobraron el aliento, se frotaron los ojos y comenzaron a pre-

guntarse si la prolongada busca de guerrilleros comunistas no les estaba haciendo ver visiones.

Con gran asombro de su parte, a través de los árboles brazos y piernas empezaron a moverse velozmente mientras hombrillos de no más de 1.23 de estatura saltaban con agilidad de monos alrededor de la patrulla. En lugar de encontrar a una banda de guerrilleros, los soldados habían dado con un nuevo grupo de pigmeos: habían turbado la paz de estos enanos justamente en el momento en que realizaban una partida de caza.

## UNA EXTRAÑA TRIBU

La noticia del descubrimiento, comunicada por la patrulla al regresar a su base, produjo conmoción en todo Luzón, a pesar de que en las Filipinas abundan las tribus de pigmeos y de que la estatura media de los habitantes es de 1.50 m. solamente. Pero estos pigmeos eran diferentes de cuantos hasta entonces habían visto los soldados; tenían, por ejemplo, una piel más ligera y eran más ágiles que los enanos de la selva más comúnmente conocidos.

El doctor Tage U. H. Ellinger antropólogo de origen danés, quien ahora está trabajando en la Universidad de los Filipinos, se dirigió inmediatamente a los montes Zambales en compañía de un grupo de científicos y guido por los soldados, dió con los pigmeos que, según pudo comprobar, forman una banda

de 500 personas aproximadamente. El doctor Ellinger pudo averiguar que eran abenienes, raza de pigmeos bastante rara, cuya existencia es conocida desde 1887 pero que jamás ha sido observada de cerca por hombre blanco.

## MORAN EN LOS ARBOLES

Los abenienes son de origen asiático y deben haber venido de tierra firme hace miles de años, utilizando alguna forma primitiva de embarcación. El doctor Ellinger opina que se sirvieron de troncos de árboles, toscamente labrados y ahuecados a modo de balsa "Kon-Tiki", para navegar a la deriva de isla en isla, siguiendo la costa del continente asiático, hasta llegar al escondite de su preferencia, en la selva filipina. Y, en efecto, los árboles han sido hasta la fecha su hogar real y espiritual, y las ramas frondosas y húmedas sus carreteras y terrenos de caza.

Los abenienes son amistosos pero tímidos, y el grupo del doctor Ellinger tuvo que desplegar una gran paciencia antes de que consintieran en dejarse ver y ser interrogados. Y aun después de varios días de pacificación, no era raro que desaparecieran súbitamente, llenos de miedo saltando de un árbol a otro con celeridad increíble, para regresar pocas horas más tarde, atisbando tímidamente a través del espeso follaje.

El doctor Ellinger comprobó que eran los pigmeos más pequeños que se hayan estudiado jamás en las Filipinas, pues su estatura oscila de 1.25 m., a un máximo de 1.30. Son de complexión proporcionalmente ligera, y tienen largos brazos y narros. Las mujeres tienen un pelo negro, con un claro tinte rojizo, que le cae sobre los hombros o es a veces más largo.

El doctor Ellinger afirma que los abenienes poseen un alto grado de inteligencia y disfrutan de niveles de vida "mucho más altos" que los de otros pigmeos de las Filipinas.

Los hombres son cazadores, con armados; se sirven para cazar de arco y flechas primitivos y usan también carne de animales salvajes, cerdos de monte, venados, aves y peces. Algunas veces utilizan trampas de malla, que hacen con la corteza de ciertos árboles, para la caza de animales, singularmente de monos, cuya agilidad en la selva casi igualan.

## CREEN EN HADAS

Los árboles y la creencia en las hadas rigen todo su sistema de vida. Su creencia en estos seres sobrenaturales se halla profundamente arraigada. Las buenas hadas viven todas en los árboles, y para estar cerca de ellas los abenienes moran en refugios de hojas secas, contruidos en las horcaduras de los grandes árboles de la selva. Este modo de vida hace, según ellos, que un hada buena los visite. Un hombre puede "sentir" la presencia de un hada buena.

La costumbre de subir a los árboles para andar por ellos tiene por finalidad eludir a las hadas malas. Los abenienes jamás pisan sobre un hormiguero, pues están convencidos de que las hadas malas moran allí. Si alguien lo hace, enferma y hasta puede morir porque cree que le ha invadido un hada mala.

Cuando un hada mala invade su cuerpo, un abeniene busca a un amigo que "sienta" que tiene dentro de sí a un hada buena. El amigo que tiene el hada buena ejecuta entonces una serie de danzas religiosas, durante las cuales diagnostica y cura al paciente mediante el conjuro del hada mala por el hada buena.

Los abenienes han practicado la poligamia durante siglos. Un hombre toma hasta tres esposas, a todas las cuales trata con el mayor respeto y en pie de completa igualdad. Las familias son pequeñas debido a que los abenienes se sirven de hierbas de la selva para regular la natalidad. La tribu no permite el divorcio, y son altas las normas ge-



BARBARA STANWICK

rales de moral. Se castiga con la pena de muerte todo acto comprobado de relación de las mujeres abenienes con miembros de sus tribus.

## CAZADORES DE CABEZAS

Desde hace mucho tiempo se sabe que los abenienes comparten con

otras tribus de las Islas Filipinas cierta propensión a la caza de cabezas humanas, y el Dr. Ellinger halló amplia confirmación de este hecho; pues, pese a su afabilidad, los abenienes pueden ser extraordinariamente salvajes. Suelen beber en copas hechas de los cráneos de sus víctimas, y una tal copa es el regalo más exquisito que un abeniene puede ofrecer a la dama que corteja.

## HIGADO Y VALORACIONES

### Elsteiniana

UNA frase del gran físico y pensador: "Vale más conocer a los hombres a través de sus esperanzas que a través de sus realizaciones".

### Misionero

—Yo no creo en nada— manifestó enfáticamente uno. Y uno de esos pocos que aún quedan con espíritu de misionero, le responde: —Hay que ser muy crédulo para no creer en nada.

### Verdadero premio

Oasis, de la escritora norteamericana Mary Mac Carthy. Novela de admirable corte y con un tema tratado de mano maestra, mereció uno de los últimos premios que anualmente concede la revista inglesa "Horison" (ya desaparecida), que dirige Cyril Connolly, quizá el mejor crítico de la isla. El premio es sumamente substancial y nos atrevemos a sugerir que debiera servir de estímulo a otros que andan por ahí: 200 libras esterlinas y doce botellas de whisky.

### Juvenicia

Hasta hace tres años estaban vivos y en plena producción todos estos grandes escritores franceses: La Rachilde y Abel Hermant, con 87 años; León Fraplé, con 86; George Lecompte, con 82; André Guidé y Hugues Lapaire, con 80, y Henry Bordeaux, con 79. Además del novelista Marcel Barrière, que tenía 89 años.

### Posiciones

Un creyente dice a un liberal volteriano: —¿Por qué teme usted a la muerte, puesto que cree que es el fin? Deje los temores para quienes creen que es el principio.

### Otras posesiones

La gente ingeniosa tiene muchos enemigos porque a menudo olvida que el ingenio debe ser una coraza, pero no una espada.

### Recomendación

Un brujo de las viejas tribus cackchiques de Guatemala, hombre de sinuosa trayectoria, suele mostrar como aval de su personalidad una carta ya mugrienta, que le extendiera un ingeniero hace años. Todos los que hasta ahora han leído el documento se lo devuelven al brujo con apariencia de admiración y para que él, que es analfabeto, lo siga mostrando hasta el día de su muerte. La carta dice así:

"A quienes interese: el portador de la presente, X. X., es el sinvergüenza más completo que he conocido en mi vida. Tengan cuidado con él para que no les pase lo que a mí, que lo sigo recordando como al que me ha estafado más cabalmente en el mundo".

Firma, fecha y lugar.

### Humildad

Cuando Einstein se inscribía en el registro de un hotel londinense después de huir de los nazis de Alemania, en la casilla destinada a la nacionalidad escribió con su pequeña letra clara: "Ninguna".

### Higados

Anuncia el cable que el Dr. Emanuel Marcus, de los EE. UU., ha logrado trasplantar el corazón y los pulmones de un perro a otro; el can favorecido vive perfectamente. Predice el doctor Marcus que antes de que termine este año trasplantará el corazón de un mono a un ser humano.

Queda por averiguar si esta equitativa distribución de menudos no se hacía desde hace algunos siglos, en cuyo caso se comprende mejor la figura de Ricardo Corazón de León.

### Valoración

La modestia es el arte de animar a nuestros contemporáneos a darnos toda la importancia que nos atribuimos.

### Insistencia

En Palencia, España, el acusador pidió doce penas de muerte para cada uno—dos sentencias para cada uno— a quienes se acusa de haber dado muerte a varios en la aldea Torquemada.

Seguramente el acusador debe ser oriundo de dicha aldea, que, como

su nombre lo indica, tiene una larga tradición de misericordia.

### Platón

Por fin ha terminado, con gran beneplácito de las naciones extranjeras, la acre pugna entre los dos grupos académicos del elegantísimo colegio Cassar para mujeres—EE. UU.— El motivo de la ya larga lucha fué Platón; unos decían que era un señor aburrido y que ya no tenía importancia, y otros exactamente lo contrario.

¡Como si no hubiera mejores razones para pelearse!

## LOS ANIMALES Y EL TIEMPO

EL estado del tiempo influye en los animales, por lo cual pueden servirnos de profetas meteorológicos. Así, por ejemplo, los más de los peces presentan los cambios de tiempo con una anticipación de 24 horas. El pescador que pesca con buen tiempo, sin tener éxito alguno, debe contar con la inminencia de un cambio atmosférico. El ganado de pasto se retira a las elevaciones del terreno, antes de desencadenarse la lluvia. De todos modos, los mejores meteorólogos son los pájaros. Al toro se le llama también procelaria o mensajero de tempestades porque antes del huracán, cuenta en voz alta. Por otra parte, el grito frecuente de noche, es buena señal; anuncia que al día siguiente brillará el sol. Asimismo, el petirrojo, si al anochecer se posa sobre la rama extrema de un árbol, anuncia buen tiempo para el día siguiente. Los observadores agudos pueden deducir conclusiones valiosas del comportamiento de las gallinetas y chochas. Según su modo de construir los nidos, el tiempo puede pronosticarse para varias semanas; pues su instinto las induce a construirlos a tal altura por encima del agua, que no queden perjudicados por ésta. Así pues, el cons-

truirlos a muy poca altura sobre el nivel del agua revela que no subirá gran cosa antes de terminar el período de la incubación; es decir que seguirá una temporada más bien seca. Las aves no vuelan lejos e andan de acá para allá tempestad. Las hormigas se entierran a gran profundidad cuando presienten una larga temporada de calor. La araña se dedica a hilar su tela antes de caer la lluvia. El gato casero se muestra especialmente inquieto y vivo al acercarse la tormenta; ello se explica probablemente por la notable capacidad de su piel de electrizarse.

El asno rebuzna continuamente cuando se aproxima una tempestad. Si las vacas se acuestan por la mañana, habrá lluvia, sin falta. Al amenazar tormenta, se ponen muy inquietas, corren de un extremo del pasto al otro y parecen chocar con obstáculos completamente imaginarios. Si las ovejas vuelven la cabeza hacia el viento, habrá buen tiempo. Asimismo se muestran extraordinariamente animadas antes de una tempestad. Hasta el cerdo, por lo general tan apático, aparece malhumorado cuando amenaza la lluvia. Los pavos reales dan gritos y las palomas vuelven temprano a su palomar para no mojarse. (SPA).

## Las Calles de La Paz

### JULIAN APAZA

DENTRO del plano de la ciudad de La Paz, figura una plaza o parque, situado al final de la calle Santa Cruz, y la inserción de las calles Max Paredes y Pedro de la Gasca, junto al edificio de la Escuela Chile y a los terrenos de la Fábrica Stege, y donde actualmente existen unos solares para guardar camiones.

Julian Apaza, indígena aymara puro, sacristán, ecónomo y cantor de la iglesia de Ayo Ayo, y su esposa la famosa Bartolina Sisa, fueron los cabecillas de la gran sublevación de indios de los años 1781 y 1782, famoso alzamiento, solamente comparable a la rebelión de Espartaco en Roma.

Este indígena, relativamente ilustrado por su roce con los curas párrocos que le enseñaron a leer y escribir, cantar salmos en latín y arrear a los indios en las fiestas religiosas, fué poco a poco haciendo popular, y un día cambió su nombre por el de Tupaj Catari y se proclamó Virrey del Perú, organizando un ejército numeroso de indios que atacaron todos los poblados donde vivía gente blanca, arrasándolos en forma inmisericorde, hasta llegar a La Paz, donde Catari puso cerco a la ciudad el 12 de marzo de 1781, cerco que duró hasta febrero de 1782.

El teniente coronel José Resequin, con un ejército de siete mil hombres, marchó en auxilio de los sitiados en La Paz; mientras tanto los indios habían construido una represa en Achachicala, conteniendo las aguas del río Choqueyapu, represa que se desmoronó antes del tiempo y ocasionó una inundación que destruyó toda la ribera del río, llevándose casas y habitantes, derrumbando puentes y ocasionando muchos daños materiales y pérdidas de vidas de los habitantes de La Paz. Resequin logró romper el cerco y libertar a la ciudad que por más de un año había resistido el asedio de los indios, que ante las tropas reales huyeron en grupos por una y otra dirección, pero los sublevados de Chinchaya, que habían tenido algunos inconvenientes con Tupaj Catari, durante el cerco, lo traicionaron y entregaron a los españoles, los cuales, después de un rápido sumario, lo condenaron a ser descuartizado vivo. Y como tal, en el poblado de Peñas, se cumplió la sentencia, siendo Apaza amarrado de pies y manos a la cincha de cuatro caballos que partieron en direcciones distintas y le arrancaron piernas y brazos en medio de horribles sufrimientos; los españoles le cortaron la cabeza que fué colocada en una pica a la entrada de La Paz.

Su esposa Bartolina Sisa, que era el alma de la sublevación, fué también condenada a morir en el garrote, pero como no se le pudo aplicar este tormento, fué ahorcada en la Plaza de Churubamba, con lo que quedó sofocada esta sublevación, que en realidad fué una verdadera guerra de razas, de indios contra blancos y mestizos.

R. S. M.

## FRASES CORTAS DE ALCANCE LARGO

PRIMERO estas de Benavente:

—¡La muerte y el dolor son inevitables; pero el esfuerzo, sólo por vencerlos, ya nos iguala a Dios!

—El único modo de vivir dichoso es vivir sin comprender por qué se vive.

—¿Cómo es posible la igualdad en el mundo, si los pequeños con sus ruindades, sin quererlo nosotros, nos obligan a recordar que somos grandes?

—Esta es la vida: no cerrar los ojos a nada; comprenderlo todo, simpatizar con todo.

—La única disculpa de ciertas culpas es perseverar en ellas.

—¡Qué afán de separarnos, de clasificarnos, de creernos distintos los unos de los otros, si todos somos iguales, de la misma raza, la pobre raza humana, que se empuja en dividirse, en odiarse, en separarse en castas, en clases, en personas, cuando toda la simpatía y todo el amor que puedan estrecharnos aún es poco para sobrellevar entre todos la pena de vivir nuestra vida!

—Para un corazón de mujer nada tiene sentido en la vida: ni el beber, ni la ambición, ni el sacrificio, ni preceptos de moral, ni la misma fe religiosa, si no es el amor... que, sin hablarnos nunca de deberes, ni de obligaciones, ni de sacrificios, ni ordena ni castiga y todo lo consigue sólo por ser amor.

Ahora de unos cuantos:

La hora más negra en la vida de un hombre es aquella en que se sienta a pensar cómo puede adquirir dinero sin trabajar.

Horacio Greeley

Nada es tan fácil como descubrir las faltas ajenas. No se requiere talento, sacrificio, cerebro o inteligencia para establecerse en el fácil negocio de las murmuraciones.

Robert West.

Creedme: cada hombre oculta penas que el mundo ignora, y con frecuencia juzgamos frío a un hombre cuando en realidad sólo está triste.

Longfellow

Aquel que encuentra la paz en su hogar, ya sea rey o aldeano, es, de todos los hombres, el más feliz.

Goethe.

Debo todo mi éxito en la vida a la circunstancia de haber llegado siempre con un cuarto de hora de adelanto.

Lord Nelson.

## FRASES CORTAS DE ALCANCE LARGO

Los hombres, como las naciones, sólo pueden reformarse en su juventud. Se hacen incorregibles cuando llegan a viejos.

Rousseau.

El éxito o el fracaso en los negocios depende más de la aptitud que de la capacidad mental.

Scott.

La confianza en sí mismo es el primer requisito para las grandes conquistas.

Samuel Johnson.

Hay más divinidad en el arte que en la ciencia. La ciencia descubre; el arte crea.

John Ople

El hombre que sólo puede vanagloriarse de sus antepasados es como la papa. Lo único bueno que tiene es lo que está debajo de la tierra.

Sir Thomas Overbury.

La ignorancia es la noche de la mente, pero una noche sin luna y sin estrellas

Confucio.

ANTONIO DE OBREGON

El político piensa en la próxima elección; el estadista, en la próxima generación.

Clark

Si quieres aparecer agradable en sociedad deberás resignarte a que te enseñen muchas cosas que ya sabes de memoria.

Lavater.

Y finalmente unos consejos útiles de un policía:

Nunca dejes valores en un cuarto donde haya ventanas abiertas.

Nunca ponga dinero o prendas debajo de su almohada.

Nunca demuestre llevar mucho dinero consigo en lugares públicos.

Nunca tome una sirvienta sin referencias muy buenas y seguras.

Nunca deje de hacer una viva demostración de alarma, si alguien lo amenaza o ataca, pues a la publicidad es a lo que más temen las malas gentes.

Nunca permita que entre en su casa alguien bajo el pretexto de ser inspector, etc., sin que primero demuestre su identidad.

Nunca firme nada sin un examen detenido